LIFTPORTAL™

mp moving people



Встановлення • Монтаж • Введення в експлуатацію
Використання • Обслуговування • Евакуації • Ремонт

ВЕРТИКАЛЬНИЙ ПІДЙОМНИК
MP Mobi/MP Mobi HOME
ПЛАТФОРМА

Технічний посібник
V504 - 09/2026
MTACMPARESMOBI_504_EN

Company certified by:

TÜV NORD
TÜV NORD CERT GmbH
ISO 9001/14001

ПЕРЕЛІК ЗМІН ПОРІВНЯНО З ПОПЕРЕДНЬОЮ ВЕРСІЄЮ:

MTACMPARESMOBI_503_EN

ПОКАЗНИК РОЗДІЛ	ОПИС ЗМІНИ	ЗМІНА СТОСУЄТЬСЯ			
		Фізичні Виріб	Функції ХАРАКТЕРИСТИКИ	Рисунки	Текст
0	Зазначено кількість осіб, потрібних для проведення евакуації.	☐	☐	☐	√
		☐	☐	☐	☐
		☐	☐	☐	☐
		☐	☐	☐	☐
		☐	☐	☐	☐

LIFTPORTAL™ Іспанська якість і монтаж під ключ www.mplifts.com.ua +38 (063) 283-31-48

ЗМІСТ

0 ЕВАКУАЦІЯ ПАСАЖИРІВ 6

0.1 Порядок евакуації на платформі з гідростанцією MP Порядок евакуації на платформі з 6
0.2 гідростанцією MORIS 1V Порядок евакуації на платформі з гідростанцією MORISPAIN MH2V 7
0.3 Порядок відкривання дверей шахти аварійним ключем 8
0.4 9
0.5 Автоматична евакуація MP ARES MOBI/MOBI HOME 9

1 РОЗМІЩЕННЯ 10

1.1 Вступ 10
1.2 Безпека 10
1.3 Прибуття на об’єкт 10
1.4 Розвантаження матеріалів та інструментів 11
1.5 Розміщення та перевірка вантажних гаків 11
1.6 Розподіл матеріалу 12
1.7 Розмітка та перевірка розмірів шахти 13
1.7.1 Вимірювання та розмітка шахти по висоті: вертикальні розміри 14
1.7.2 Заведення напрямних у шахту 14

2 МОНТАЖ НАПРЯМНИХ У ПРИЯМКУ 14

2.1 З базовою опорою для напрямних 14
2.2 З базовою стартовою плитою 16

3 МОНТАЖ І КРІПЛЕННЯ ОПОРИ 18

3.1 Кріплення стійки MO-(...)/D-R1 до підлоги 18
3.2 Кріплення стійки MO-MS до базової стартової плити 19
3.3 Кріплення стійки MO-(...)/D-R1 до стіни 19
3.4 Кріплення стійки MO-MS до стіни 19
3.5 Кріплення стійки MO-(...)/D-R1 до U-подібної опори напрямних 20
3.6 Кріплення стійки MO-MS 20

4 РАМА КАБІНИ МОДЕЛІ CH-1000/D-R1, ПІДВІС 2:1 21

4.1 Загальний опис 21
4.2 Монтаж вузла опори кабіни до стояка 22
4.3 Варіанти вузла опори кабіни для рами кабіни CH-1000/D-R1. Монтаж вузла 23
4.4 верхньої траверси до стояка 23
4.5 Вирівнювання каркаса 23
4.6 Варіанти верхньої траверси для рами кабіни CH-1000/D-R1 23
4.7 Монтаж системи спрацьовування уловлювача та опори башмака до каркаса 24

5 РАМА КАБІНИ CH-300/D-R1, ПІДВІС 2:1 27

5.1 Загальний опис 27
5.2 Монтаж вузла опори кабіни на стояк Варіанти вузла опори 28
5.3 кабіни для рами CH-300/D-R1 Монтаж вузла верхньої поперечки 28
5.4 на стояки Вирівнювання рами 28
5.5 29
5.6 Варіанти верхньої траверси для каркаса CH-300/D-R1 29
5.7 Монтаж системи спрацювання уловлювачів і опори башмака на раму з плавним уловлювачем та тягою MP ... 29

6 РАМА КАБІНИ 1M630M-10DB2, ПІДВІС 2:1 31

6.1 Загальний опис 31
6.2 Монтаж рами та уловлювачів Монтаж тяги H4 і контакту уловлювачів з плавним 32
6.3 уловлювачем Регулювання тяги H4 32
6.3.1 32
6.3.2 Регулювання контакту уловлювачів і тяги H4 Монтаж тяги 34
6.4 H5 для уловлювачів миттєвої дії Регулювання тяги H5 34
6.4.1 34
6.4.2 Регулювання контакту уловлювачів і тяги H5 Варіанти 35
6.5 верхньої поперечки для рами 1M630M-10DB2 35

LIFTPORTAL™ Іспанська якість і монтаж під ключ www.mplifts.com.ua +38 (063) 283-31-48

7 РАМА КАБІНИ CH21-MS ... 36

7.1 Загальний вигляд ... 36
7.2 Монтаж каркаса та уловлювача ... 37
7.2.1 Регулювання приводу уловлювачів ... 38
7.2.2 Регулювання контакту уловлювачів ... 38

8 РОБОТА ТЯГИ ... 38

8.1 Зазори уловлювачів ... 38
8.2 Випробування роботи ... 39

9 МОНТАЖ РЕШТИ НАПРЯМНИХ УСТАНОВКИ ... 39

10 МОНТАЖ ЦИЛІНДРА ... 40

10.1 Монтаж домкрата на стійку ... 40
10.2 Кріплення домкрата до стіни ... 40
10.3 Кріплення циліндра до U-подібного кронштейна для напрямних ... 41

11 МОНТАЖ ГОЛОВКИ НА ЦИЛІНДРІ ... 42

11.1 Перемичка CA-(...)/D-R1 (для рами CH-1000/D-R1, CH-300/D-R1, 1M630M-10DB2) 42
11.2 Перемичка CA-MS ... 43

12 ГІДРАВЛІЧНЕ ОБЛАДНАННЯ ... 44

12.1 ГІДРОСТАНЦІЯ ... 44
12.2 Встановлення гідравлічної гідростанції ... 44
12.3 Монтаж клапана розриву трубопроводу та кріплення рукава ... 44
12.4 Установлення шафи керування та підключення гідростанції 44
12.5 Підключення шафи керування та мережі живлення Заливання 44
12.6 масла в бак ... 44
12.7 Підключення монтажного пульта дистанційного керування ... 44
12.8 Видалення повітря з домкрата ... 44

13 ПІДНЯТТЯ РАМИ КАБІНИ ... 45

13.1 Підготовка циліндра та каркаса ... 45
13.2 Монтаж стійки буфера ... 45
13.3 Розмотування та натягування тягових канатів ... 46
13.4 Канатні анкери та затискачі на тяговому канаті ... 47
13.4.1 Спосіб кріплення кінця каната до асиметричного канатного анкера типу A 47
13.4.2 Спосіб кріплення кінця каната до асиметричного канатного анкера типу B 47
13.4.3 Розташування канатного анкера та пружини на нерухомій точці ... 48
13.5 Кріплення канатних анкерів до рами кабіни CH-1000/D-R1 і стійки MO-1000/D-R1 49
13.6 Кріплення канатних анкерів до рами кабіни CH-300/D-R1 і стійки MO-300/D-R1 Кріплення 51
13.7 канатних анкерів до рами кабіни 1M630M-10DB2 і стійки MO-275/D-R1 Кріплення 53
13.8 канатних анкерів до рами кабіни CH21-MS і стійки MO-MS ... 55

14 КРІПЛЕННЯ ПІДЛОГИ КАБІНИ ДО РАМИ З ПРЯМИМ КРІПЛЕННЯМ ДО ПІДЛОГИ ... 57

15 МОНТАЖ КАБІНИ ... 57

16 КРІПЛЕННЯ СТЕЛІ КАБІНИ ... 58

16.1 До рами кабіни ... 58
16.2 До рами кабіни 1M630M-10DB2 ... 59
16.3 До рами кабіни CH21-MS ... 59
16.4 До рами кабіни 1M630M-10DB2 зі зменшеною висотою верхнього перекриття ... 60
16.5 До рами кабіни CH-300/D-R1 для зменшеної відстані між напрямними ... 60

17 МОНТАЖ ЕЛЕМЕНТІВ БЕЗПЕКИ ДЛЯ ЗМЕНШЕНОГО ПРИЯМКА ТА/АБО ОГОЛОВКА ... 61

17.1 Елементи для зменшеного приямка ... 61
17.2 Елементи для зменшеного верхнього перекриття ... 62
17.2.1 До рами кабіни 1M630M-10DB2 ... 62
17.2.2 Для рами кабіни CH21-MS ... 64

18 ЗАГАЛЬНІ ВАРІАНТИ РАМИ ... 66

18.1 Із подовжувачем опори кабіни для рами CH-1000/D-R1 66
18.2 Варіанти башмаків ... 66

18.2.1 З башмаком для каркаса CH-300/D-R1 ... 66
18.2.2 З башмаком для каркаса CH-1000/D-R1 ... 67
18.3 Варіанти з повним комплектом регулювання ... 67
18.3.1 Для кріплення підлоги кабіни через кутові кріплення та профілі omega для рами CH-1000/D-R1, 67
18.3.2 CH-300/D-R1 Для кріплення підлоги кабіни через профілі omega для рами CH-1000/D-R1, CH-300/D-R1 ... 68
18.4 Варіант із підсиленням стояка для рами CH-1000/D-R1 ... 68
18.5 Із маслянкою напрямних для рами CH-1000/D-R1, CH-300/D-R1, 1M630M-10DB2 Зі 69
18.6 зменшеною відстанню між напрямними для рами 1M630M-10DB2 Монтаж 69
18.7 нерухомого упора для шафи керування MicroBASIC ... 70

19 ТАБЛИЧКИ ПО ВСІЙ УСТАНОВЦІ ... 70

19.1 Позначення в приямку ... 70
19.2 Позначення в надшахтному просторі ... 71
19.3 Позначення на шафі та/або у машинному приміщенні ... 71

20 ДВЕРІ ... 71

21 ЕЛЕКТРИЧНА ПРОКЛАДКА ПРОВОДКИ ... 71

21.1 Попередня електропроводка шахти ... 71
21.2 Попередня електропроводка для кабіни та рами кабіни ... 71

22 КОМПЛЕКТ ДЛЯ ПЕРЕВІРКИ ПОСЛАБЛЕННЯ КАНАТІВ ... 72

23 ФІНАЛЬНЕ РЕГУЛЮВАННЯ ... 73

24 ВВЕДЕННЯ В ЕКСПЛУАТАЦІЮ ... 73

25 ВИКОРИСТАННЯ ПІДЙОМНОЇ ПЛАТФОРМИ MP ARES MOBI/MOBI HOME ... 76

25.1 Інформація для власника про звичайне користування підйомною 76
25.1.1 платформою Ведення обліку ... 76
25.1.2 Події, що потребують залучення компетентного персоналу 76
25.1.3 Безпечне завантаження та розвантаження ... 77
25.1.4 Вхід ... 77
25.1.5 Відкриті шахти ... 77
25.1.6 Чистота ... 77
25.2 Основи роботи MP ARES MOBI/MOBI HOME 78
25.3 Обслуговування ... 79
25.4 Порядок доступу до шахти ... 79
25.4.1 Порядок доступу до стандартного приямка ... 79
25.4.2 Порядок доступу до зменшеного приямка ... 80
25.4.3 Порядок доступу до стандартного верхнього перекриття ... 80
25.4.4 Порядок доступу до зменшеного верхнього перекриття ... 80

26 РЕМОНТ ... 81

27 ПОСІБНИК ШВИДКОГО УСУНЕННЯ НЕСПРАВНОСТЕЙ ДЛЯ МОНТАЖНИКА ... 82

0 ЕВАКУАЦІЯ ПАСАЖИРІВ

Ці процедури евакуації людей, заблокованих у кабіні ліфта, розроблені так, щоб їх міг безпечно виконувати одна належно навчена й кваліфікована особа.

0.1 Порядок евакуації на платформі з гідростанцією MP

1. Зверніться до технічного персоналу. ПРИСТРОЇ БЕЗПЕКИ мають завжди залишатися УВІМКНЕНИМИ.

2. ВИМКНІТЬ ВВОДНИЙ ВИМИКАЧ ПІДЙОМНОЇ ПЛАТФОРМИ, розташований у шафі керування.

3. З'ЯСУЙТЕ ПОЛОЖЕННЯ КАБІНИ. ЗАСПОКОЙТЕ ПАСАЖИРІВ, ЯКІ ЗАЇХАЛИ, і повідомте їм, що їх буде врятовано і кабіна рухатиметься. Скажіть їм не намагатися відчиняти двері чи залишати кабіну, доки їм не повідомлять, що це безпечно.

4. ПЕРЕКОНАЙТЕСЯ, ЩО ВСІ ДВЕРІ ШАХТИ ЗАЧИНЕНІ ТА ЗАБЛОКОВАНІ. Розмістіть табличку «НЕ ПРАЦЮЄ» біля кожного входу.

5. ЗНАЙДІТЬ КЛАПАННИЙ БЛОК у верхній частині бака гідростанції, у шафі.



6. СИЛЬНО НАТИСНІТЬ ЧЕРВОНУ КНОПКУ НА КЛАПАННОМУ БЛОЦІ. Кабіна повільно рушить униз.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ: якщо кабіна заблокована через спрацювання уловлювачів або не рухається, викличте кваліфікованого техніка.

7. ВІДПУСТІТЬ ЧЕРВОНУ КНОПКУ, КОЛИ КАБІНА ДОСЯГНЕ РІВНЯ ПОВЕРХУ, ЩОБ ЗУПИНИТИ ПІДЙОМНУ ПЛАТФОРМУ; світлодіод рівня в шафі світиться, коли кабіна знаходиться на рівні поверху.

8. РОЗБЛОКУЙТЕ ТА ВІДЧИНІТЬ ДВЕРІ ШАХТИ АВАРІЙНИМ КЛЮЧЕМ, щоб звільнити пасажирів. (Користуватися цим ключем може лише уповноважений персонал, який пройшов навчання та знає порядок евакуації).

8.1 ЗНАЙДІТЬ РОЗБЛОКУВАЛЬНИЙ ТРИКУТНИК НА ДВЕРНІЙ РАМІ. Усі двері мають розблокувальний трикутник. На дверях MP він розташований на перемичці дверей.

8.2 ВСТАВТЕ КЛЮЧ У ТРИКУТНИК, щоб увімкнути механізм. ПОВЕРНІТЬ КЛЮЧ У ПОТРІБНОМУ НАПРЯМКУ, ЩОБ РОЗБЛОКУВАТИ ДВЕРІ.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ: якщо кабіна розташована не точно на рівні поверху, будьте особливо уважні, захищаючи пасажирів під час виходу з кабіни.

9. Після звільнення пасажирів переконайтеся, що ВСІ ДВЕРІ ЗАЧИНЕНІ ТА НАЛЕЖНО ЗАБЛОКОВАНІ. Залиште ВСІ ПРИСТРОЇ ТА ПРИВОДИ АКТИВАЦІЇ СИСТЕМИ ЕВАКУАЦІЇ У ПОЧАТКОВОМУ ПОЛОЖЕННІ.

10. ПОВІДОМТЕ ТЕХНІЧНУ СЛУЖБУ, щоб підйомну платформу перевірили перед поверненням в експлуатацію.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ: живлення підйомної платформи не можна вмикати, доки не прибуде технічна служба.

LIFTPORTAL™ Іспанська якість і монтаж під ключ www.mplifts.com.ua +38 (063) 283-31-48

0.2 Порядок евакуації на платформі з гідростанцією MORIS 1V[1]

1. ЗВЕРНІТЬСЯ ДО ТЕХНІКА ЛІФТА. Пристрої безпеки мають завжди залишатися увімкненими.

2. ВИМКНІТЬ ВВОДНИЙ ВИМИКАЧ ЛІФТА, розташований у шафі керування в машинному приміщенні.

3. З'ЯСУЙТЕ ПОЛОЖЕННЯ КАБІНИ. ЗАСПОКОЙТЕ ПАСАЖИРІВ, ЯКІ ЗАЇХАЛИ. Повідомте їм, що їх буде врятовано і кабіна рухатиметься. Скажіть їм не намагатися відчиняти двері і не залишати кабіну, доки їм не повідомлять, що це можна зробити безпечно.

4. ПЕРЕКОНАЙТЕСЯ, ЩО ВСІ ДВЕРІ ШАХТИ ЗАЧИНЕНІ ТА ЗАБЛОКОВАНІ. Розмістіть на кожних табличку «НЕ ПРАЦЮЄ».

5. ЗНАЙДІТЬ КЛАПАННИЙ БЛОК. Він розташований на кришці бака гідростанції в машинному приміщенні.

6. НАТИСНІТЬ ЧЕРВОНУ КНОПКУ НА КЛАПАННОМУ БЛОЦІ. Кабіна повільно рушить униз.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ: ЯКЩО КАБІНА ЛІФТА НЕ РУХАЄТЬСЯ, ВИКЛИЧТЕ КВАЛІФІКОВАНОГО ТЕХНІКА

7. ВІДПУСТІТЬ ЧЕРВОНУ КНОПКУ, КОЛИ КАБІНА ДОСЯГНЕ РІВНЯ ПОВЕРХУ, ЩОБ ЗУПИНИТИ ЛІФТ; світлодіод рівня на дверцятах шафи керування показує, що ліфт на рівні поверху.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ: ЯКЩО ДВЕРІ ШАХТИ ПОТРІБНО ВІДЧИНИТИ, ЩОБ ВИЗНАЧИТИ ТОЧНЕ ПОЛОЖЕННЯ КАБІНИ АБО ЗВІЛЬНИТИ ПАСАЖИРІВ, БУДЬТЕ ОСОБЛИВО УВАЖНІ, ЩОБ УНИКНУТИ ПАДІННЯ В ШАХТУ

8. РОЗБЛОКУЙТЕ ТА ВІДЧИНІТЬ ДВЕРІ ШАХТИ АВАРІЙНИМ КЛЮЧЕМ. З міркувань безпеки користуватися цим ключем може лише уповноважений персонал. Щоб відчинити двері шахти, знайдіть РОЗБЛОКУВАЛЬНИЙ ТРИКУТНИК на дверній рамі. На дверях MP він розташований на перемичці. Вставте ключ, щоб увімкнути механізм, і поверніть його у потрібному напрямку, щоб розблокувати двері. Одночасно злегка натисніть на край дверей, щоб відчинити їх. Коли двері шахти відчинено, відчиніть двері кабіни вручну.
9. ПІСЛЯ ЗВІЛЬНЕННЯ ПАСАЖИРІВ ПЕРЕКОНАЙТЕСЯ, ЩО ВСІ ДВЕРІ ШАХТИ НАЛЕЖНО ЗАЧИНЕНІ ТА ЗАБЛОКОВАНІ.

10. ВИКЛИЧТЕ ТЕХНІЧНУ СЛУЖБУ, щоб ліфт повторно перевірили перед поверненням в експлуатацію.



Ручна евакуація (виконується у разі відключення електроживлення)

1. Світлодіод рівня не світиться. Відчиніть двері на поверсі, де знаходиться кабіна.

2 Світлодіод рівня світиться. Натискайте кнопку ручного спуску (кабіна їде вниз), доки світлодіод не згасне. Потім виконайте вказівки пункту 1 цього порядку.

ПРИМІТКА: підходить як для звичайних ліфтів, так і для ліфтів без машинного приміщення (MRL)

1 1V = 1 швидкість

LIFTPORTAL™ Іспанська якість і монтаж під ключ www.mplifts.com.ua +38 (063) 283-31-48

0.3 Порядок евакуації на платформі з гідростанцією MORISPAIN MH2V[2]

1. ЗВЕРНІТЬСЯ ДО ТЕХНІКА З ОБСЛУГОВУВАННЯ ПЛАТФОРМИ. Пристрої безпеки завжди мають залишатися активними.

2. ВІДКЛЮЧІТЬ ГОЛОВНИЙ ВИМИКАЧ ПЛАТФОРМИ. Обидва розташовані на панелі керування.

3. ПЕРЕВІРТЕ ПОЛОЖЕННЯ КАБІНИ. ЗАСПОКОЙТЕ ПАСАЖИРІВ, ЩО ЗАСТРЯГЛИ. Повідомте їм, що починається процедура евакуації і кабіна повільно рухатиметься вниз до найближчого поверху. Повідомте, що їм не слід намагатися відчиняти двері кабіни або залишати її, доки їм не дозволять це безпечно зробити.

4. ПЕРЕКОНАЙТЕСЬ, ЩО ВСІ ДВЕРІ ШАХТИ ЗАЧИНЕНО ТА ЗАБЛОКОВАНО. Повісьте на кожні з них табличку «НЕСПРАВНИЙ».

5. ЗНАЙДІТЬ КЛАПАННИЙ БЛОК. Він розташований на кришці бака в машинному приміщенні.

6. НАТИСНІТЬ ЧЕРВОНУ КНОПКУ НА КЛАПАННОМУ БЛОЦІ. Кабіна повільно рухатиметься вниз.

УВАГА: ЯКЩО КАБІНА НЕ РУХАЄТЬСЯ, ВИКЛИЧТЕ КВАЛІФІКОВАНОГО ТЕХНІКА

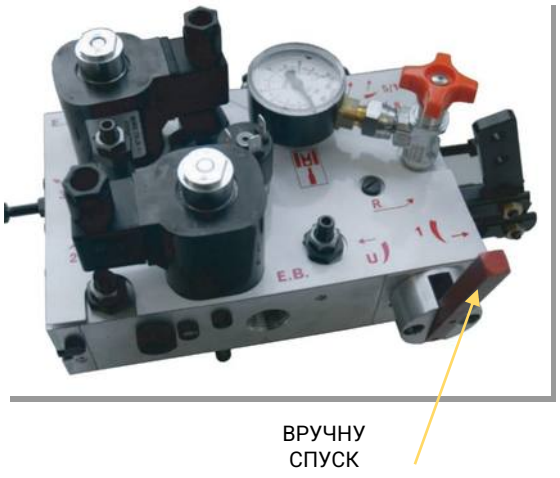
7. ВІДПУСТІТЬ ЧЕРВОНУ КНОПКУ, КОЛИ КАБІНА ДОСЯГНЕ РІВНЯ ПОВЕРХУ, щоб зупинити платформу; індикатор HNL на панелі керування згасне, коли кабіна досягне цього рівня.

УВАГА: ЯКЩО ДЛЯ ВИЗНАЧЕННЯ ТОЧНОГО ПОЛОЖЕННЯ КАБІНИ АБО ЕВАКУАЦІЇ ПАСАЖИРІВ ПОТРІБНО ВІДЧИНИТИ ДВЕРІ ШАХТИ, БУДЬТЕ ОСОБЛИВО УВАЖНІ, ЩОБ УНИКНУТИ ПАДІННЯ В ШАХТУ

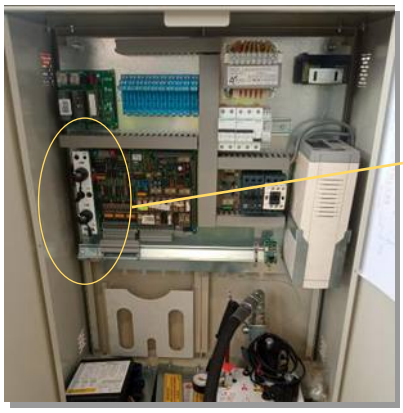
8. РОЗБЛОКУЙТЕ ТА ВІДЧИНІТЬ ДВЕРІ ШАХТИ АВАРІЙНИМ КЛЮЧЕМ. З міркувань безпеки користуватися цим ключем може лише уповноважений персонал. Щоб відчинити двері шахти, знайдіть РОЗБЛОКУВАЛЬНИЙ ТРИКУТНИК на дверній рамі. У дверей MP він розташований на перемичці. Вставте ключ до зачеплення з механізмом і поверніть його в потрібний бік, щоб розблокувати двері. Одночасно плавно натисніть на край дверей, щоб відчинити їх. Коли двері шахти відчинено, відчиніть двері кабіни вручну.

9. ПІСЛЯ ЕВАКУАЦІЇ ПАСАЖИРІВ ПЕРЕКОНАЙТЕСЬ, ЩО ВСІ ДВЕРІ ПЛАТФОРМИ ПРАВИЛЬНО ЗАЧИНЕНО ТА ЗАБЛОКОВАНО.

10. ЗВЕРНІТЬСЯ ДО СЕРВІСНОГО ЦЕНТРУ, щоб ліфт повторно перевірили перед поверненням до нормальної експлуатації.



ВРУЧНУ
СПУСК







2 2V = 2 швидкості

0.4 Порядок відкривання дверей шахти аварійним ключем

В аварійній ситуації для доступу до шахти або кабіни слід використовувати ключ розблокування дверей шахти. З міркувань безпеки користуватися цим ключем може лише уповноважений персонал, який пройшов навчання та знає порядок евакуації.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ: за потреби відчиніть двері шахти, щоб визначити положення кабіни або звільнити пасажирів. Будьте особливо уважні, щоб уникнути падіння в шахту.
Не залишайте двері шахти відчиненими, якщо вхід не захищено належним чином і не убезпечено від падіння людей у шахту.

1. ЗНАЙДІТЬ І ПІДГОТУЙТЕ КЛЮЧ РОЗБЛОКУВАННЯ.

2. ВИМКНІТЬ ВВОДНІ ВИМИКАЧІ ЛІФТА В ЕЛЕКТРИЧНІЙ ШАФІ.

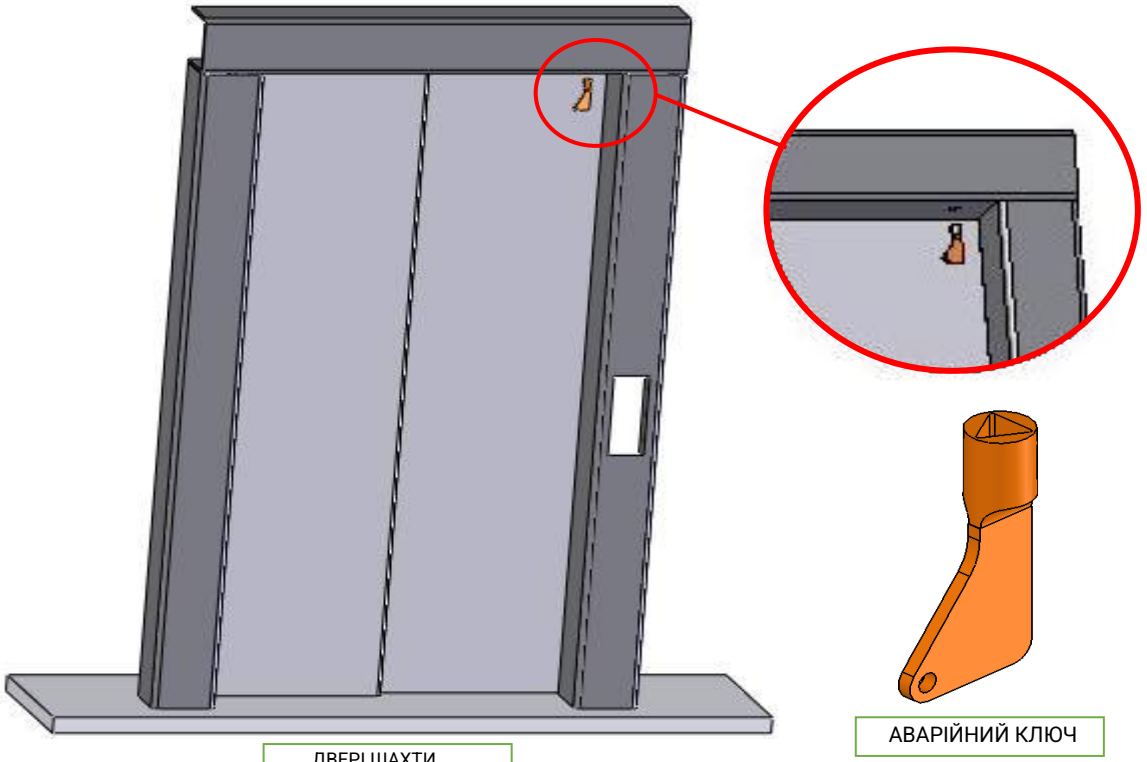
3. ЗНАЙДІТЬ РОЗБЛОКУВАЛЬНИЙ ТРИКУТНИК НА ДВЕРНІЙ РАМІ. Усі двері мають розблокувальний трикутник. На автоматичних дверях MP він розташований на перемичці, а на напівавтоматичних розпашних дверях MP - на рамі.

4. ВСТАВТЕ КЛЮЧ У ТРИКУТНИК, ЩОБ УВІМКНУТИ МЕХАНІЗМ. ПОВЕРНІТЬ КЛЮЧ У ПОТРІБНОМУ НАПРЯМКУ, ЩОБ РОЗБЛОКУВАТИ ДВЕРІ.

5. ОДНОЧАСНО ВІДЧИНІТЬ ДВЕРІ, ЗЛЕГКА НАТИСНУВШИ НА ЇХ КРАЙ.

6. КОЛИ ДВЕРІ ШАХТИ ВІДЧИНЕНО, ДВЕРІ КАБІНИ БІЛЬШЕ НЕ ЗАБЛОКОВАНІ І ЇХ МОЖНА ВІДЧИНИТИ ВРУЧНУ БЕЗ КЛЮЧА.

7. ПОРЯДОК ВІДКРИВАННЯ ДВЕРЕЙ ШАХТИ АВАРІЙНИМ КЛЮЧЕМ. Якщо ліфт має зменшений приямок/верхнє перекриття, розблокування замка вмикає звуковий сигнал при виявленні можливого доступу до шахти (див. розділ 2.22 щодо доступу до зменшеного приямка/верхнього перекриття).



0.5 Автоматична евакуація MP ARES MOBI/MOBI HOME

MP ARES MOBI/MOBI HOME, як і всі гідравлічні ліфти MP, обладнано системою автоматичної евакуації: у разі відключення електроживлення шафа керування виявляє це та негайно подає сигнал на клапанний блок гідростанції. Після цього аварійний клапан спуску відкривається від акумулятора 12 В, вбудованого в шафу керування. Це забезпечує автоматичний спуск ліфта на найближчий нижчий поверх.

1 РОЗМІЩЕННЯ

1.1 Вступ

Перед початком монтажу переконайтеся, що виконано необхідні умови для правильного виконання роботи:

- Правильна підготовка майданчика.
- Інструменти й обладнання в справному стані та відповідні застосовуваній методиці.
- Засоби індивідуального захисту мають бути повними й у бездоганному стані.
- Мають бути встановлені засоби колективного захисту.
- Має бути вся необхідна документація (креслення, специфікація матеріалів, інструкції з монтажу...).

1.2 Безпека

Завжди слід приділяти особливу увагу заходам безпеки для запобігання нещасним випадкам. Перед кожним монтажем необхідно перевірити засоби індивідуального захисту та стан інструментів і обладнання, щоб уникнути неправильної роботи, яка може підвищити ризик нещасного випадку.

Завжди надавайте пріоритет засобам колективного захисту перед індивідуальними й стежте за їхнім належним утриманням.

Дотримання вказівок інструкції з монтажу забезпечить належне запобігання нещасним випадкам і виконання вимог безпеки.

УСЕ, ЩО ТУТ НАВЕДЕНО ЩОДО БЕЗПЕКИ, МАЄ ЗАГАЛЬНИЙ ХАРАКТЕР. РАЗОМ З ЦИМ ПОСІБНИКОМ СЛІД МАТИ ПОСІБНИК З ОХОРОНИ ПРАЦІ, ДЕ ВСІ ЗАХОДИ БЕЗПЕКИ ОПИСАНО ДОКЛАДНІШЕ.



Обов'язковий захист голови



Обов'язковий захист ніг



Обов'язковий індивідуальний захист від падіння



Обов'язковий захист обличчя



Обов'язковий захист рук

1.3 Прибуття на об'єкт

Перебуваючи на будівельному майданчику, завжди користуйтеся захисною каскою від падіння предметів. Також носіть взуття з підошвою, що захищає від гострих предметів, і з металевим підноском для захисту пальців від ударів і розчавлення внаслідок падіння будь-яких важких матеріалів.

Шахта має бути чистою та вільною від перешкод, її отвори захищені від падіння предметів і людей, а побудована вона має бути згідно з вимогами схеми

Переконайтеся, що є одно- і трифазне електроживлення з нейтраллю та заземленням.

Слід перевірити, що підготовка об'єкта відповідає всім вимогам документа «Умови та положення» для комплектного ліфта.

1.4 Розвантаження матеріалів та інструментів

Де можливо, для переміщення вантажів використовуйте механічні засоби.

Перед початком перевірте, що отримані упаковки комплектні та в доброму стані.

Зберігайте матеріали в належному, чистому, сухому та добре захищеному місці. Коробки слід відкривати відповідно до послідовності монтажу, коли матеріали потрібні, і ніколи раніше.

Розвантаження матеріалів: силовий блок розміщують на відповідній площадці установки, а всі інші матеріали - у зоні, підготовленій для цього.

Розвантаження інструментів: необхідні інструменти, монтажне обладнання та підйомні засоби зберігають у зоні, підготовленій для розвантаження.

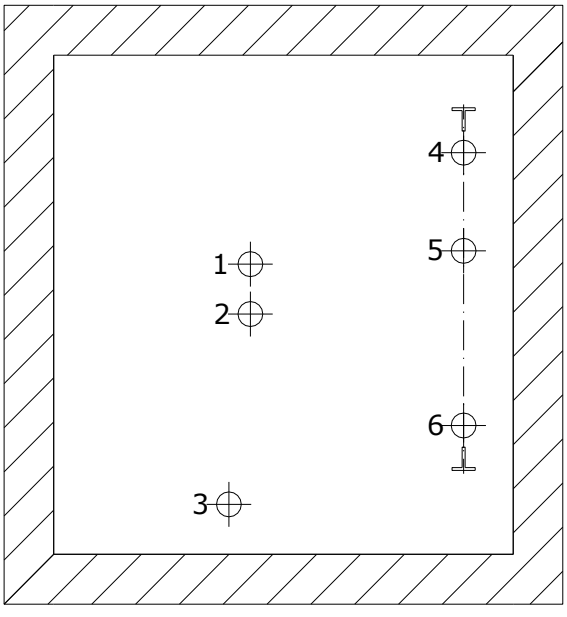
1.5 Розміщення та перевірка вантажних гаків

Обов'язково використовуйте страхувальний пояс, закріплений до страхувального троса. Страхувальний трос має мати окреме кріплення, і кожен працівник має користуватися власним.

Перед використанням вантажних гаків перевірте їхню міцність випробуванням.

ПРИМІТКА: СТРАХУВАЛЬНИЙ ТРОС НІКОЛИ НЕ МОЖНА КРІПИТИ НА ГАЧОК, ЯКИЙ ОДНОЧАСНО ВИКОРИСТОВУЄТЬСЯ ДЛЯ ВАНТАЖЕННЯ.

ВИПРОБУВАННЯ ВАНТАЖНИХ ГАКІВ ДИВ. В ІНСТРУКЦІЇ З ВИКОРИСТАННЯ ТЕСТОВОГО ЗРАЗКА



Гак 1 і 2: гаки для підняття каркаса та кабіни. Гак 3: гак для монтажу дверей.
Гак 4 і 6: гаки для монтажу напрямних.
Гак 5: гак для монтажу циліндра, опори та гідравлічної головки. Циліндр розташовується посередині між напрямними.

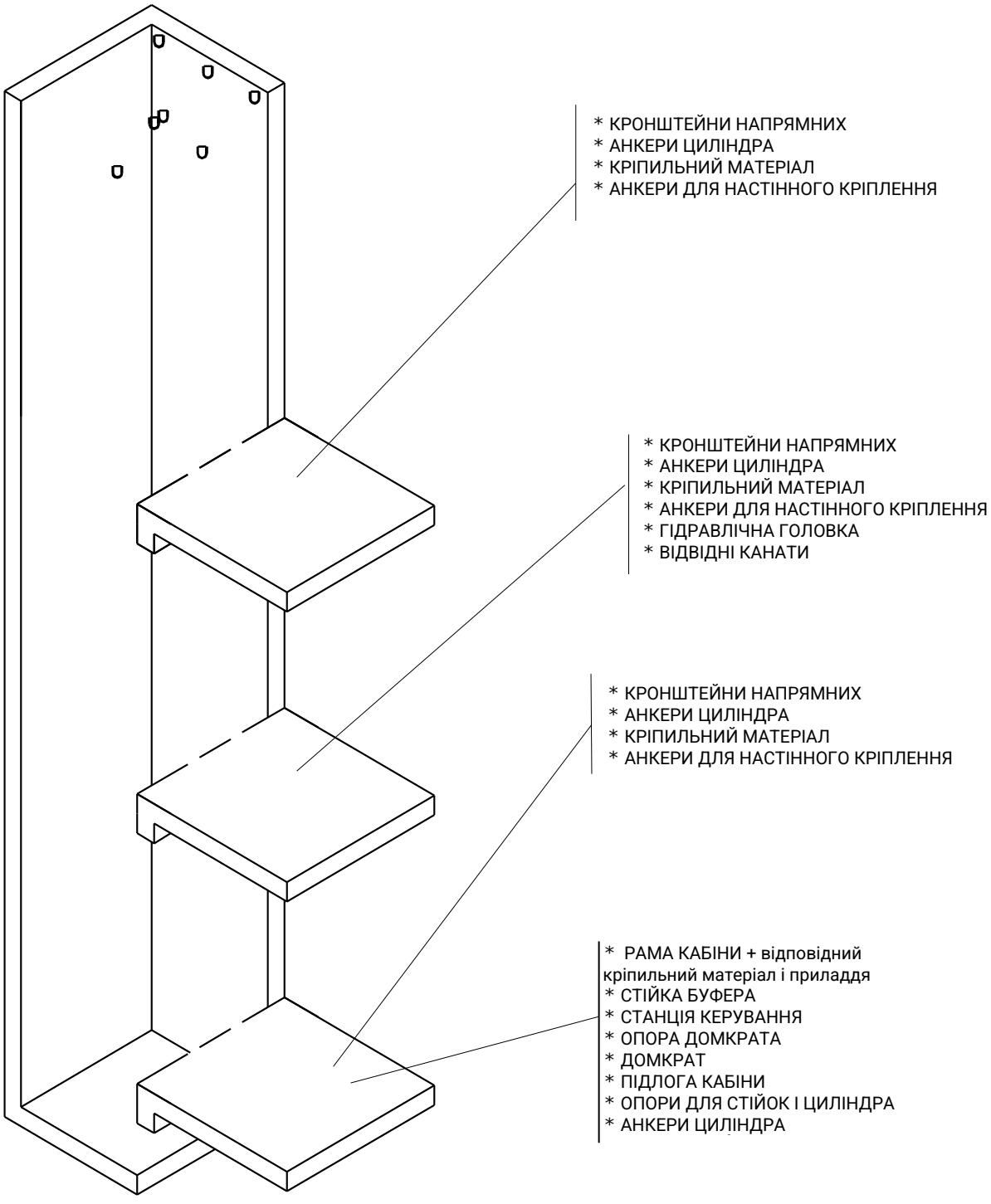
Для вертикальних підйомних платформ із вантажопідйомністю (Q) від 180 кг до 630 кг потрібні вантажні гаки, розраховані щонайменше на 1000 кг.

ВАЖЛИВО, ЩОБ БАЛКИ ТА ГАКИ БУЛИ ЗНІМНИМИ. ЯКЩО ЦЕ НЕМОЖЛИВО, НАДШАХТНИЙ ПРОСТІР ВИМІРЮЄТЬСЯ ДО НИЖНЬОЇ ЧАСТИНИ ГАКІВ.

1.6 Розподіл матеріалу

Опори напрямних, відповідне кріплення, анкери домкрата та розпірні анкери для кріплення до стіни розподіляються на кожному поверсі.

Раму кабіни з відповідним кріпленням, приладдям, стійкою буфера та підлогою кабіни залишають на поверсі, що дає доступ до приямка.



LIFTPORTAL™ Іспанська якість і монтаж під ключ www.mplifts.com.ua +38 (063) 283-31-48

1.7 Розмітка та перевірка розмірів шахти

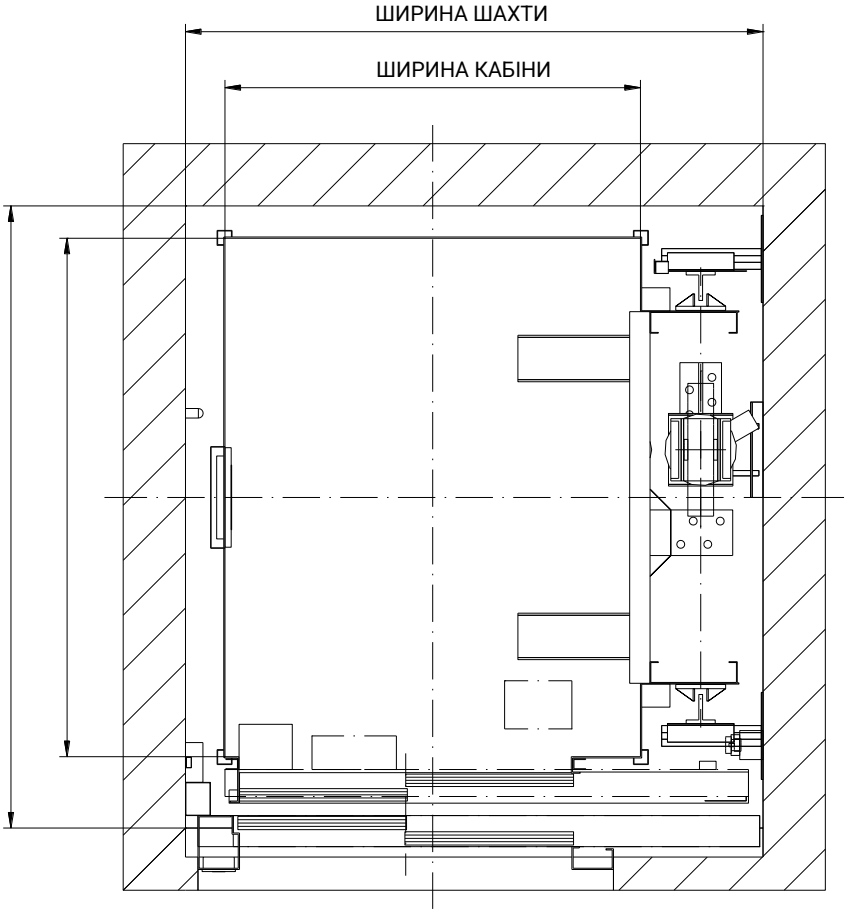
Закріпіть пристрій для верхньої та нижньої розмітки. Спускайтеся в приямок по сертифікованих сходах із системою захисту від падіння.

Спустіть прямі лінії з виском, ураховуючи нахили та виступи стін шахти, і перевірте розміри шахти щодо цих ліній. Відрегулюйте оснащення в зоні оголовка так, щоб лінії точно відповідали положенню, показаному на схемі виска.

Підвішені лінії допоможуть перевірити на кожному поверсі дотримання розмірів X і Y та гарантування мінімальних розмірів, наведених на монтажному кресленні, а також виступів шахти. Якщо розміри X-Y не дотримано на якомусь поверсі, внесіть відповідні корективи в зоні оголовка й почніть увесь процес перевірки спочатку.

Якщо для виконання цієї роботи потрібно зняти захисні огородження, перед цим переконайтеся, що ви пристебнуті до страхувального каната або, за його відсутності, до точки кріплення за допомогою стропа. Якщо робота виконується на відстані менше 1,5 м від приямка, канат не повинен перевищувати цю відстань і не повинен мати амортизатора. Ця точка кріплення має бути розташована якомога вище та ближче до шахти.

ПРИМІТКА: перевірте, що приямок відповідає монтажному кресленню з розміщеного замовлення.



ПРИМІТКА: рекомендуємо допуск ±2 мм

Мінімальне значення кожного виміру, виділене жирним шрифтом у простій таблиці, визначатиме фактичний розмір шахти.

Приклад визначення ФАКТИЧНОЇ ШАХТИ установки

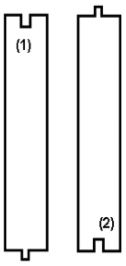
	ШАХТА ШИРИНА (мм)	ШАХТА ГЛИБИНА (мм)
ПОВЕРХ 7	1600	1820
ПОВЕРХ 6	1610	**1780**
ПОВЕРХ 5	**1590**	1800
ПОВЕРХ 4	**1590**	1800
ПОВЕРХ 3	1610	1820
ПОВЕРХ 2	1600	1810
ПОВЕРХ 1	1600	1790
REAL ШАХТА	**1590**	**1780**

LIFTPORTAL™ Іспанська якість і монтаж під ключ www.mplifts.com.ua +38 (063) 283-31-48

1.7.1 Вимірювання та розмітка шахти по висоті: вертикальні розміри

Першим кроком є перевірка того, що розміри приямка, оголовка та висоти підйому шахти збігаються з розмірами, наведеними на вертикальному розрізі установки.

Після виконання всіх цих вимірювань перевірте також відстань між поверхами, довжину стійки та домкрата. Ця операція дозволить уникнути можливих помилок під час монтажу напрямних, якщо реальна шахта відрізняється від зображеної на вертикальному розрізі. Стики напрямних не повинні збігатися з перекриттями стін, а опори напрямних - зі стиками напрямних. Потім позначте на стіні шахти положення опорних основ кріплень напрямних.



1.7.2 Заведення напрямних у шахту

Напрямні кабіни завжди заводять у шахту шипом угору. Їх слід розміщувати якомога ближче до фронту дверей. Важливо подбати про те, щоб не пошкодити шип і паз напрямних.

2 МОНТАЖ НАПРЯМНИХ У ПРИЯМКУ

2.1 З базовою опорою для напрямних

Для ділянки напрямних у приямку MP рекомендує таку послідовність монтажу:

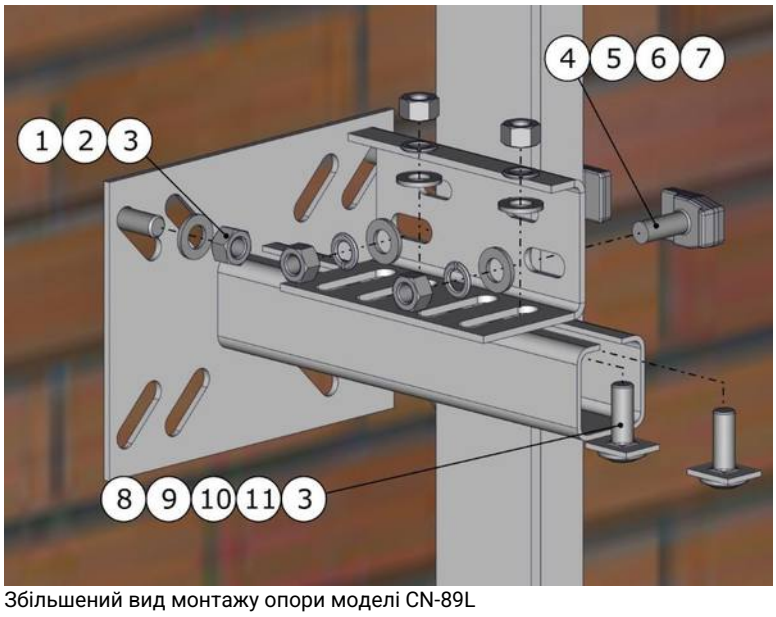
1) Закріпіть два перші ряди настінних опор.
2) Встановіть першу секцію напрямних.
3) Закріпіть кутові профілі до підлоги.

Розміщення рядів опор на першій секції напрямних:
Опори напрямних встановлюють згідно з вказівками вертикального розрізу, починаючи від низу шахти й рухаючись угору. Опору слід вирівняти як у горизонтальній, так і у вертикальній площині.

Після вирівнювання опори на стіні її закріплюють анкерними дюбелями. Потім на опорі монтують кутові кронштейни, до яких кріпитимуться напрямні. Кріпильні деталі не затягують, щоб полегшити регулювання під час монтажу напрямних.

Висота встановлення кожної опори вказана на плані підйому ліфта

Повторіть цю операцію на кожній опорі, як показано на рисунку:



Збільшений вид монтажу опори моделі CN-89L

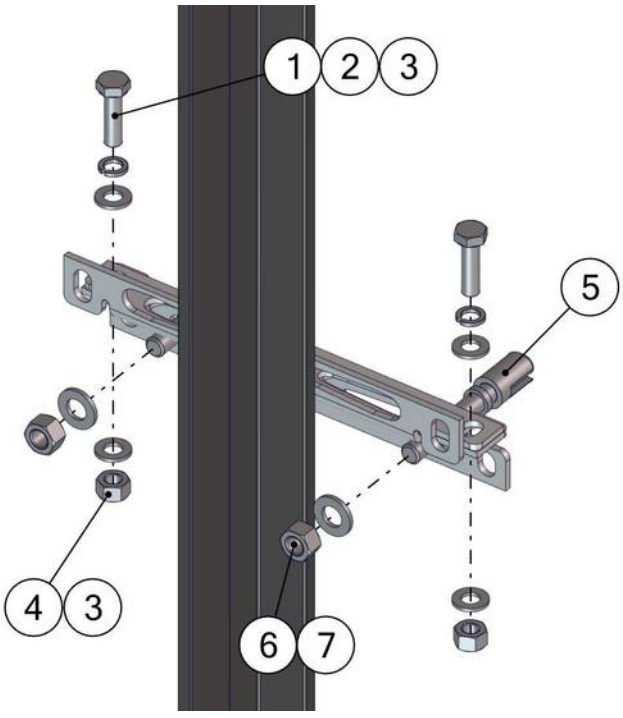
№	НАЗВА	КІЛ.
1	МЕТАЛЕВИЙ РОЗПІРНИЙ АНКЕР M12	6/8
2	ШАЙБА ПЛОСКА DIN 9021 M12 (*)	6/8
3	ШЕСТИГРАННА ГАЙКА DIN 934 M12	10/12
4	ФЛАНЕЦЬ ЛИСТОВИЙ / ЧАВУННИЙ M А/О [3]	4
5	ПЛОСКА ШАЙБА DIN 125 Ø А/О	4
6	ШАЙБА ПРУЖИННА DIN 7980 Ø А/О	4
7	ШЕСТИГРАННА ГАЙКА DIN 934 M А/О	4
8	ГВИНТ DIN 603 M12 x 35	4
9	ПЛАСТИНА ДЛЯ КРІПЛЕННЯ ДО ПАЗОВОЇ ТРУБИ M12	4
10	ШАЙБА ПЛОСКА DIN 125 Ø 12	4
11	ШАЙБА ПРУЖИННА DIN 7980 Ø 12	4

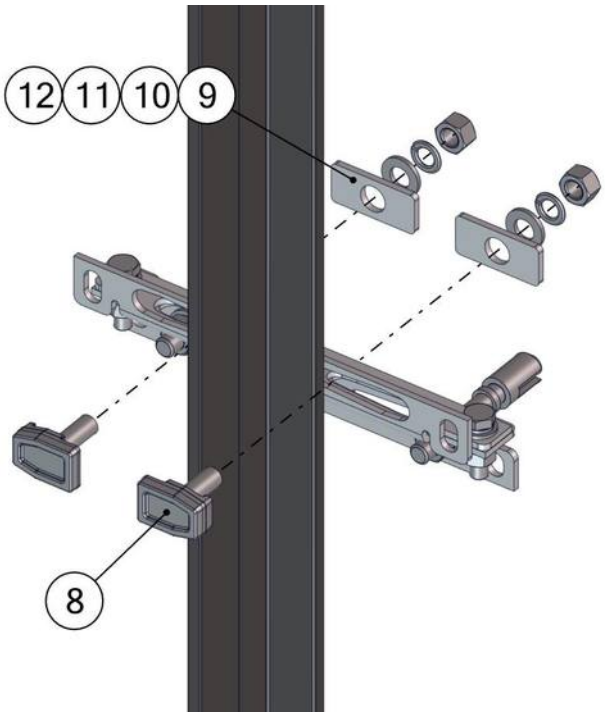
ПРИМІТКА: у таблиці наведено кількість кріпильного матеріалу на кожен рівень кріплення. Цей матеріал постачається в ящику з механічною частиною.
Модель опори напрямної залежить від особливостей шахти ліфта, а кількість анкерних дюбелів може відрізнятися залежно від вантажопідйомності ліфта.

3 А/О = згідно із замовленням

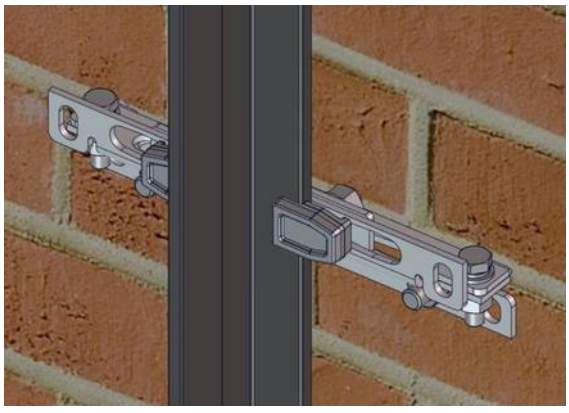
LIFTPORTAL™ Іспанська якість і монтаж під ключ www.mplifts.com.ua +38 (063) 283-31-48

УСТАНОВЛЕННЯ КРОНШТЕЙНІВ НАПРЯМНИХ ST-3050





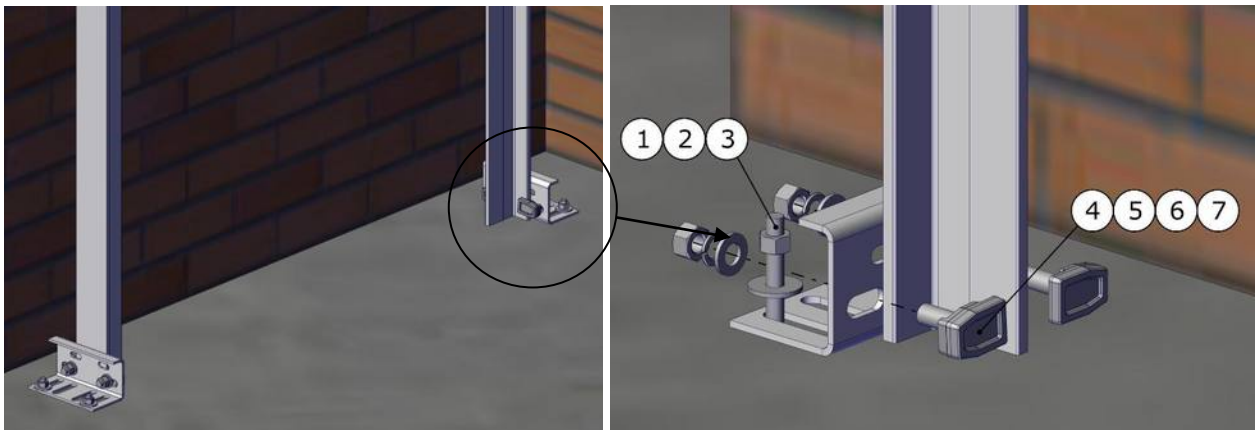
НІ	НАЗВА	КІЛ.
1	ГВИНТ M10 x 35 DIN 933	2
2	ПРУЖИННА ШАЙБА M10 DIN 7980	2
3	ПЛОСКА ШАЙБА M10 DIN 125	4
4	ШЕСТИГРАННА ГАЙКА M10 DIN 934	2
5	МЕТАЛЕВИЙ РОЗПІРНИЙ АНКЕР M12	2
6	ШЕСТИГРАННА ГАЙКА M12 DIN 934	2
7	ПЛОСКА ШАЙБА Ø 12 DIN 9021	2
8	ФЛАНЕЦЬ M (A/O) ЛИСТОВИЙ / ЧАВУННИЙ	2
9	ПОСИЛЮВАЛЬНА ПЛАСТИНА	2
10	ПЛОСКА ШАЙБА Ø (за замовл.) DIN 125	2
11	ПРУЖИННА ШАЙБА Ø (за замовл.) DIN 7980	2
12	ШЕСТИГРАННА ГАЙКА M (за замовл.) DIN 934	2



ПРИМІТКИ:

- Ці кріпильні вироби постачаються в ящику з механікою
- Кількість кріплення для монтажу однієї опори

Установіть базові опори напрямних відповідно до монтажного креслення та закріпіть їх до підлоги кріпильним матеріалом без остаточного затягування.
Установіть першу секцію напрямної. Прикрутіть кріпильні фланці без остаточного затягування, але з'єднайте напрямну з базовою опорою. Перевірте правильність положення напрямної в шахті за монтажним кресленням і наступними рисунками. Коли настінні опори, базова опора та перша секція напрямної встановлені, затягніть кріпильний матеріал і фланці з відповідним моментом затягування (див. таблицю в кінці цієї інструкції).



№	НАЗВА	КІЛ.
1	МЕТАЛЕВИЙ РОЗПІРНИЙ АНКЕР M10	4
2	ПЛОСКА ШАЙБА DIN 9021 Ø10	4
3	ШЕСТИГРАННА ГАЙКА DIN 934 M10	4
4	ФЛАНЕЦЬ ЛИСТОВИЙ/ЧАВУННИЙ M A/O	4
5	ШЕСТИГРАННА ГАЙКА DIN 934 M A/O	4
6	ШАЙБА ПРУЖИННА DIN 7980 Ø A/O	4
7	ПЛОСКА ШАЙБА DIN 125 Ø A/O	4

ПРИМІТКА: цей кріпильний комплект постачається в ящику з механічною частиною.

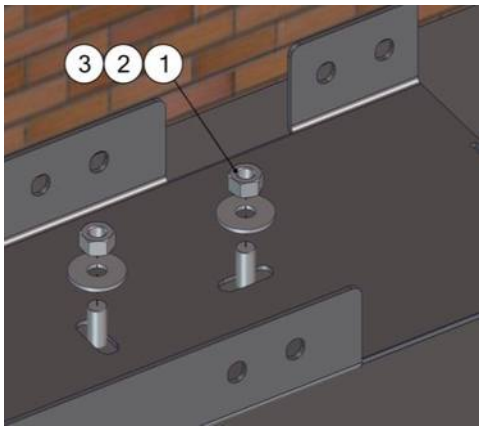
2.2 З базовою стартовою плитою

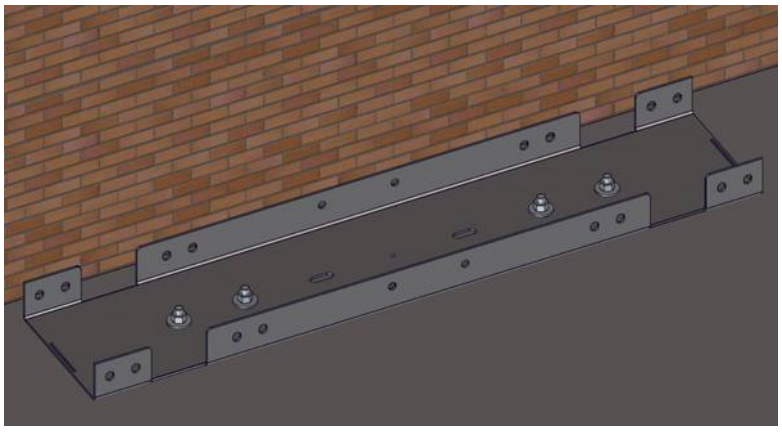
Базова стартова плита застосовується лише для платформи з гідростанцією MORISPAIN.

Для ділянки напрямних у приямку MP рекомендує таку послідовність монтажу:

1) Установіть базову стартову плиту
2) Закріпіть до стіни перші дві лінії опор
3) Встановіть першу секцію напрямних

Розмістіть базову стартову плиту згідно з монтажною схемою та закріпіть її до підлоги анкерними дюбелями.





Nº	НАЗВА	КІЛ.
1	БЕТОННИЙ ДЮБЕЛЬ M10 x 90	4
2	ПЛОСКА ШАЙБА DIN 125 M10	4
3	ШЕСТИГРАННА ГАЙКА DIN 934 M10	4

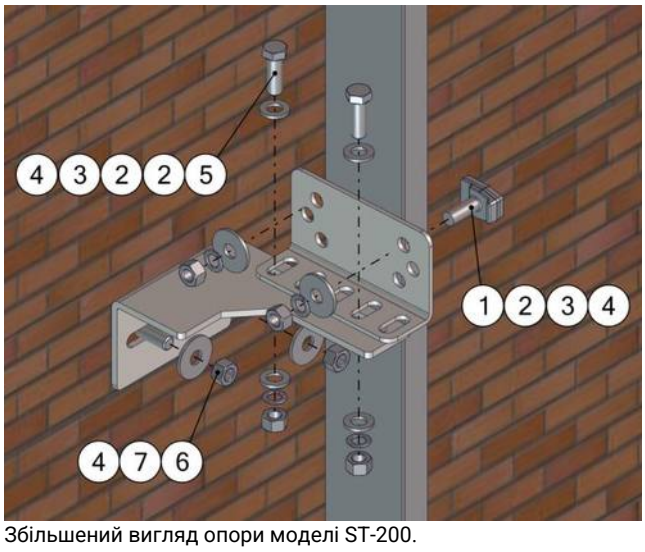
LIFTPORTAL™ Іспанська якість і монтаж під ключ www.mplifts.com.ua +38 (063) 283-31-48

Розміщення рядів опор на першій секції напрямних:
Опори напрямних встановлюють згідно з вказівками вертикального розрізу, починаючи від низу шахти й рухаючись угору. Опору слід вирівняти як у горизонтальній, так і у вертикальній площині.

Після вирівнювання опори на стіні її закріплюють анкерними дюбелями. Потім на опорі монтують кутові кронштейни, до яких кріпитимуться напрямні. Кріпильні деталі не затягують, щоб полегшити регулювання під час монтажу напрямних.

Висота встановлення кожної опори вказана на плані підйому ліфта

Повторіть цю операцію на кожній опорі, як показано на рисунку:

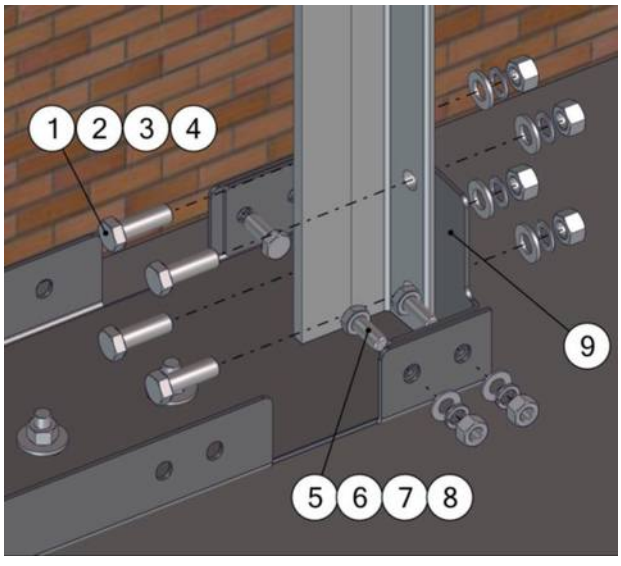


Nº	НАЗВА	КІЛ.
1	ФЛАНЕЦЬ ЛИСТОВИЙ ЧАВУННИЙ M12	4
2	ПЛОСКА ШАЙБА DIN 125 M12	8
3	ПРУЖИННА ШАЙБА DIN 127 M12	8
4	ШЕСТИГРАННА ГАЙКА DIN 934 M12	12
5	ГВИНТ DIN 933 M12 x 30	4
6	МЕТАЛЕВИЙ РОЗПІРНИЙ АНКЕР M12	4
7	ШАЙБА ПЛОСКА DIN 9021 M12 (*)	4

Збільшений вигляд опори моделі ST-200.

ПРИМІТКА: у таблиці наведено кількість кріплення, потрібну на кожен рівень кріплення. Анкери постачаються в упаковці «ящик механічної частини».
Модель опори напрямних залежить від характеристик шахти ліфта.

Установіть першу секцію напрямних, що спирається на базову стартову плиту. Загвинтіть, але не затягуйте повністю кріпильні фланці, що з'єднують напрямну з базовою стартовою плитою. Правильність положення напрямної в шахті слід перевірити за монтажною схемою, як показано на наведених нижче малюнках.
Після встановлення базової стартової плити, настінних опор і першої секції напрямних усі гвинти та фланці слід затягнути з належним моментом (див. таблицю в кінці посібника).



Nº	НАЗВА	КІЛ.
1	ГВИНТ DIN 933 M12 x 45	8
2	ПЛОСКА ШАЙБА DIN 125 M12	8
3	ПРУЖИННА ШАЙБА DIN 127 M12	8
4	ШЕСТИГРАННА ГАЙКА DIN 934 M12	8
5	ГВИНТ DIN 933 M10 x 30	8
6	ПЛОСКА ШАЙБА DIN 125 M10	8
7	ПРУЖИННА ШАЙБА DIN 127 M10	8
8	ШЕСТИГРАННА ГАЙКА DIN 934 M10	8
9	ОПОРА НАПРЯМНИХ	2

3 МОНТАЖ І КРІПЛЕННЯ ОПОРИ

Існують різні моделі опор. У цій інструкції показано монтаж однієї моделі опори, оскільки всі вони монтуються подібним чином.

MO-275/D-R1



MO-300/D-R1



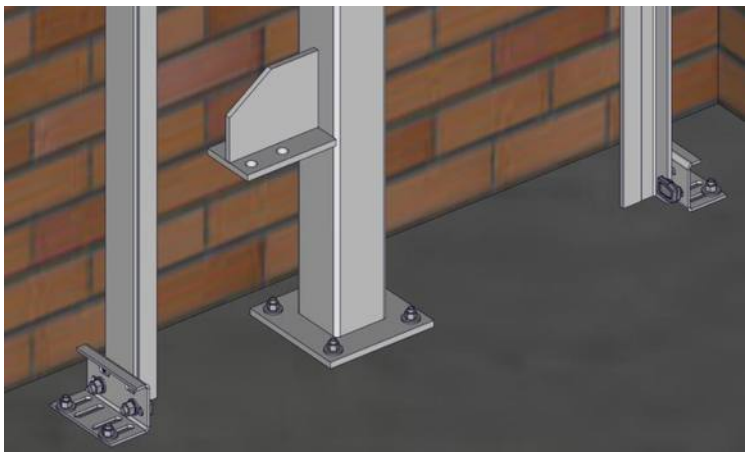
MO-1000/D-R1



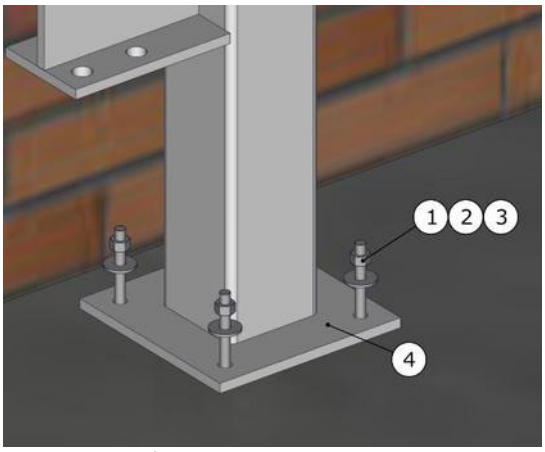
MO-MS



3.1 Кріплення стійки MO-(...)/D-R1 до підлоги



Загальний вигляд



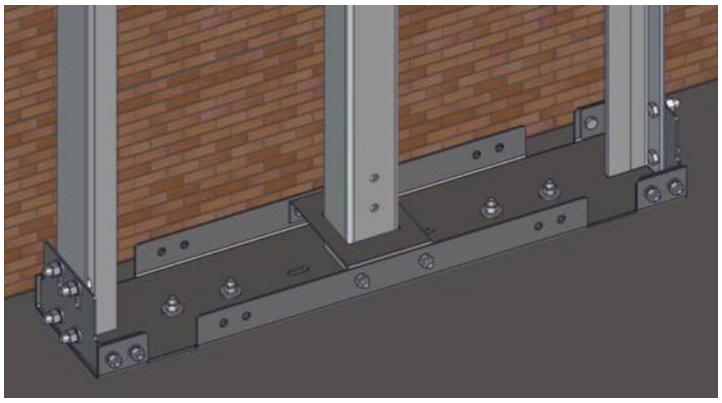
Збільшений вид кріплення до підлоги

№	НАЗВА	КІЛ.
1	МЕТАЛЕВИЙ РОЗПІРНИЙ АНКЕР M12	4
2	ПЛОСКА ШАЙБА DIN 9021 Ø12	4
3	ШЕСТИГРАННА ГАЙКА DIN 934 M12	4
4	ОПОРА	1

ПРИМІТКА: цей кріпильний комплект постачається в ящику з механічною частиною.

LIFTPORTAL™ Іспанська якість і монтаж під ключ www.mplifts.com.ua +38 (063) 283-31-48

3.2 Кріплення стійки MO-MS до базової стартової плити



Загальний вигляд



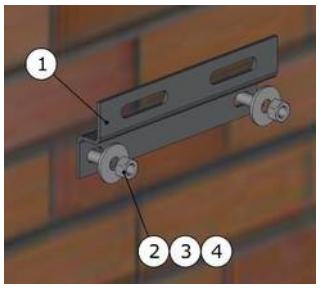
Збільшений вигляд кріплення до базової стартової плити

Nº	НАЗВА	КІЛ.
1	ГВИНТ DIN 933 M12 x 30	4
2	ШЕСТИГРАННА ГАЙКА DIN 6923 M12	4
3	ОПОРА	1

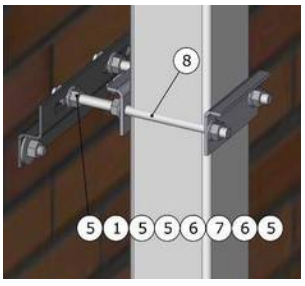
3.3 Кріплення стійки MO-(...)/D-R1 до стіни



Загальний вигляд



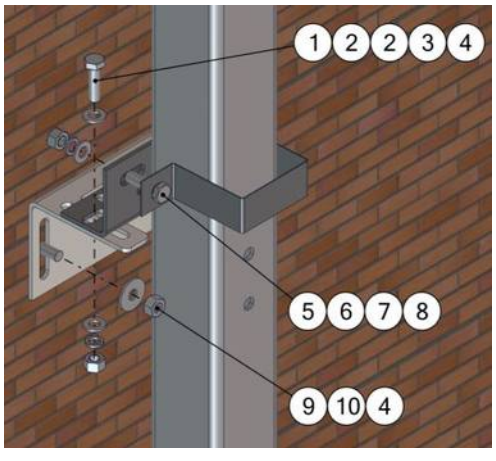
Крок 1



Крок 2

№	НАЗВА	КІЛ.
1	Z-ПОДІБНЕ КРІПЛЕННЯ ДЛЯ ОПОРИ ТА ЦИЛІНДРА	1
2	МЕТАЛЕВИЙ РОЗПІРНИЙ АНКЕР M10	2
3	ПЛОСКА ШАЙБА DIN 9021 Ø10	2
4	ШЕСТИГРАННА ГАЙКА DIN 934 M10	2
5	ШЕСТИГРАННА ГАЙКА DIN 6923 M12	8
6	КРІПИЛЬНА ПЛАСТИНА ДЛЯ ОПОРИ	2
7	ОПОРА	1
8	РІЗЬБОВИЙ СТРИЖЕНЬ M12	2

3.4 Кріплення стійки MO-MS до стіни



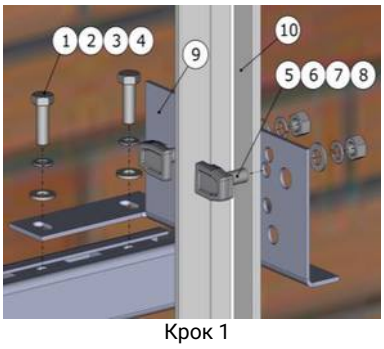
Nº	НАЗВА	КІЛ.
1	ГВИНТ DIN 933 M12 x 30	4
2	ПЛОСКА ШАЙБА DIN 125 M12	4
3	ПРУЖИННА ШАЙБА DIN 127 M12	4
4	ШЕСТИГРАННА ГАЙКА DIN 934 M12	8
5	СКОБА З КВАДРАТНИМ БОЛТОМ M8 x 80 x 140	2
6	ПЛОСКА ШАЙБА DIN 125 M8	4
7	ПРУЖИННА ШАЙБА DIN 127 M8	4
8	ШЕСТИГРАННА ГАЙКА DIN 934 M8	4
9	МЕТАЛЕВИЙ РОЗПІРНИЙ АНКЕР M12	4
10	ШАЙБА ПЛОСКА DIN 9021 M12 (*)	4

LIFTPORTAL™ Іспанська якість і монтаж під ключ www.mplifts.com.ua +38 (063) 283-31-48

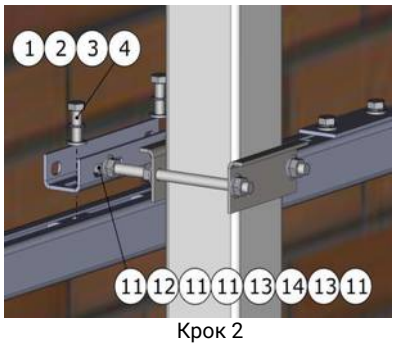
3.5 Кріплення стійки MO-(...)/D-R1 до U-подібної опори напрямних



Загальний вигляд



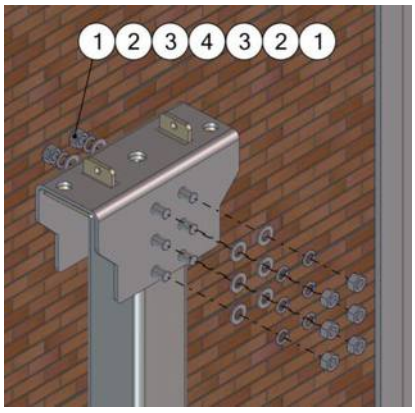
Крок 1



Крок 2

№	НАЗВА	КІЛ.	ПАКЕТ
1	ШЕСТИГРАННИЙ ГВИНТ DIN 933 M12 x 35	6	Y
2	ШАЙБА ПРУЖИННА DIN 7980 Ø12	6	Y
3	ПЛОСКА ШАЙБА DIN 125 Ø12	6	Y
4	КРІПИЛЬНА ПЛАСТИНА ДЛЯ ПАЗОВОЇ ТРУБИ	6	Y
5	ЧАВУННИЙ ФЛАНЕЦЬ M A/O	4	---
6	ШАЙБА ПЛОСКА DIN 125 M A/O	4	---
7	ШАЙБА ПРУЖИННА DIN 7980 M A/O	4	---
8	ШЕСТИГРАННА ГАЙКА DIN 934 M A/O	4	---
9	КРІПИЛЬНА ПЛАСТИНА ДЛЯ НАПРЯМНИХ	2	---
10	НАПРЯМНА	A/O	---
11	ШЕСТИГРАННА ГАЙКА DIN 6923 M12	8	---
12	C-ПОДІБНЕ КРІПЛЕННЯ ДЛЯ ОПОРИ ТА ЦИЛІНДРА	1	---
13	КРІПИЛЬНА ПЛАСТИНА ДЛЯ ОПОРИ	2	---
14	ОПОРА	1	---

3.6 Кріплення стійки MO-MS

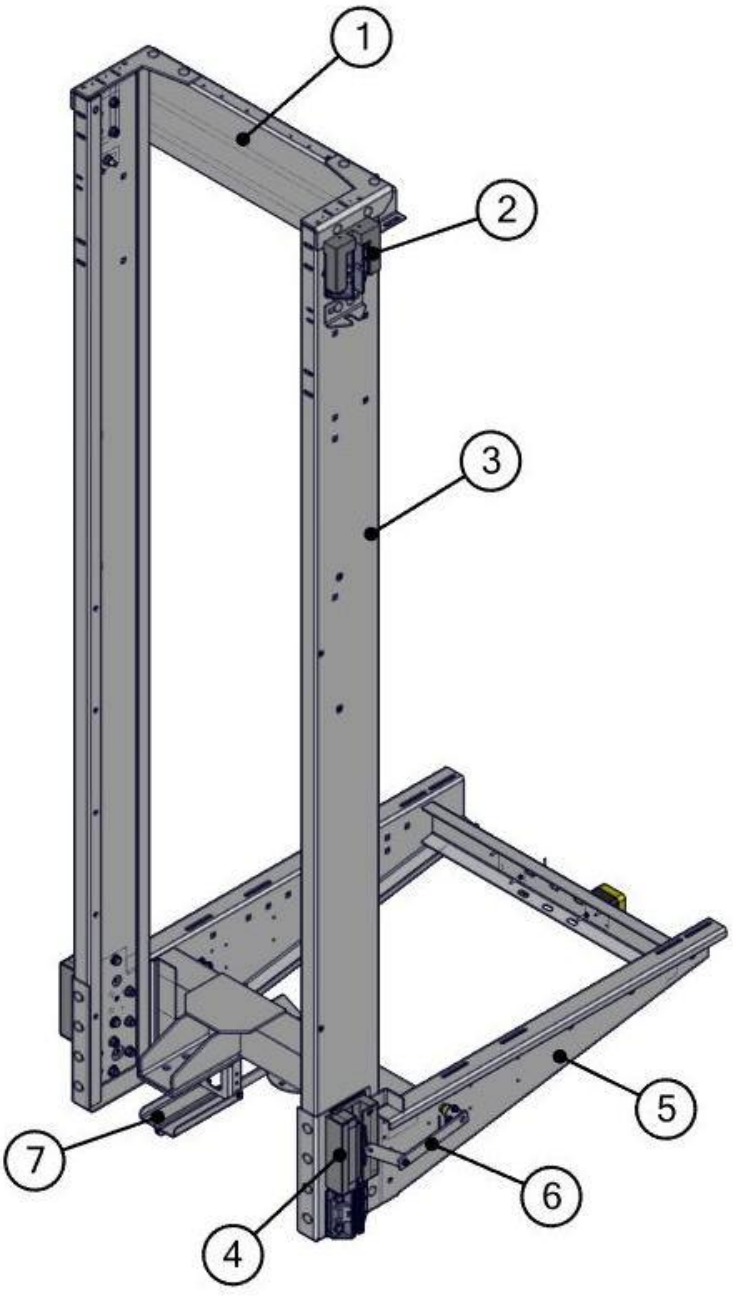


Nº	НАЗВА	КІЛ.
1	ГВИНТ DIN 931 M12 x 120	6
2	ПЛОСКА ШАЙБА DIN 125 M12	6
3	ПРУЖИННА ШАЙБА DIN 127 M12	6
4	ШЕСТИГРАННА ГАЙКА DIN 934 M12	6

LIFTPORTAL™ Іспанська якість і монтаж під ключ www.mplifts.com.ua +38 (063) 283-31-48

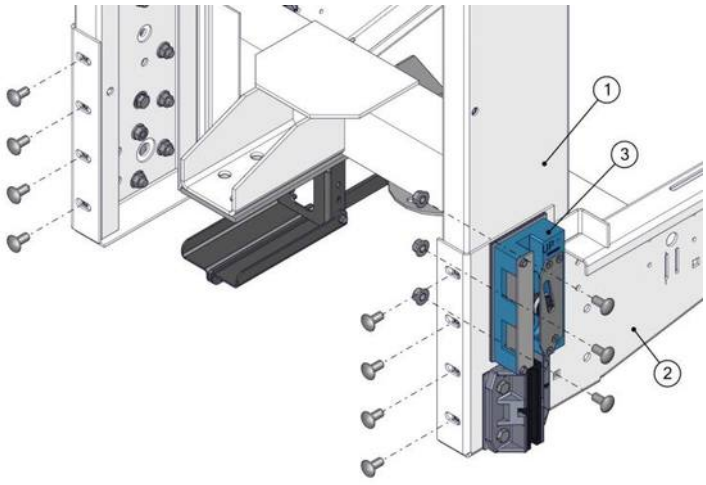
4 РАМА КАБІНИ МОДЕЛІ CH-1000/D-R1, ПІДВІС 2:1

4.1 Загальний опис

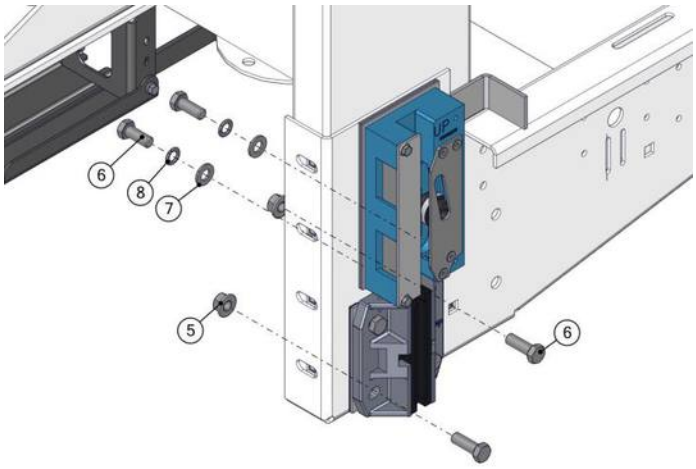


№	НАЗВА
1	ВЕРХНЯ ПОПЕРЕЧКА
2	НАПРЯМНІ БАШМАКИ
3	СТІЙКА
4	ЛОВИЧІ
5	ВУЗОЛ ОПОРИ КАБІНИ
6	СИСТЕМА СПРАЦЬОВУВАННЯ
7	ЛОТОК СПРАЦЬОВУВАННЯ

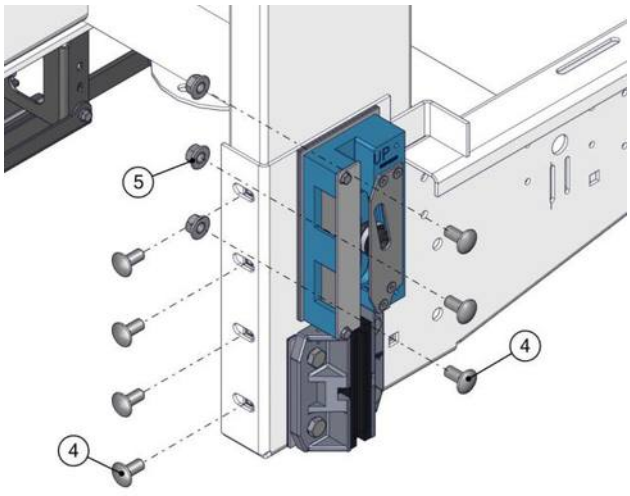
4.2 Монтаж вузла опори кабіни до стояка



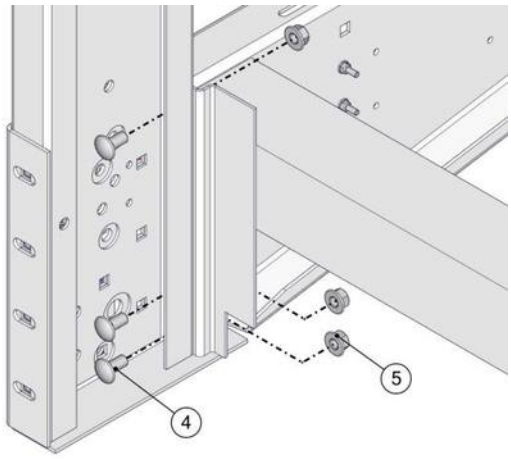
Загальний вигляд



Крок 1



Крок 2



Крок 3

№	НАЗВА	КІЛ.	ПАКЕТ
1	СТОЯК КАРКАСА	2	---
2	ВУЗОЛ ОПОРИ КАБІНИ	1	---
3	ЛОВИЧІ	2	---
4	ГВИНТ DIN 603 M12 x 25	20	W
5	ШЕСТИГРАННА ГАЙКА DIN 6923 M12	24	W
6	ШЕСТИГРАННИЙ ГВИНТ DIN 933 M12 x 35	8	W
7	ПЛОСКА ШАЙБА DIN 125 Ø12	4	W
8	ШАЙБА ПРУЖИННА DIN 7980 Ø12	4	W

Спочатку вузол опори кабіни слід ввести в простір між першими секціями напрямних, не знімаючи ловитель і опору башмака.

Щоб правильно змонтувати стояк каркаса та опору кабіни, виконайте таку процедуру:

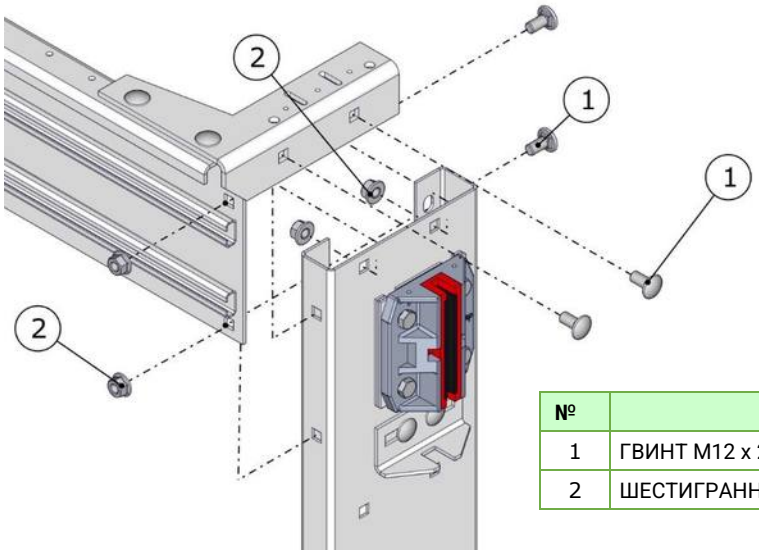
Крок 1: встановіть гвинти уловлювачів і башмаків. Крок 2:
встановіть гвинти центральної частини стояка
Крок 3: встановіть гвинти бічних частин стояка

LIFTPORTAL™ Іспанська якість і монтаж під ключ www.mplifts.com.ua +38 (063) 283-31-48

4.3 Варіанти вузла опори кабіни для рами кабіни CH-1000/D-R1

Монтаж кожного варіанта описано в цій інструкції, у розділі 18: Загальні варіанти для каркаса.

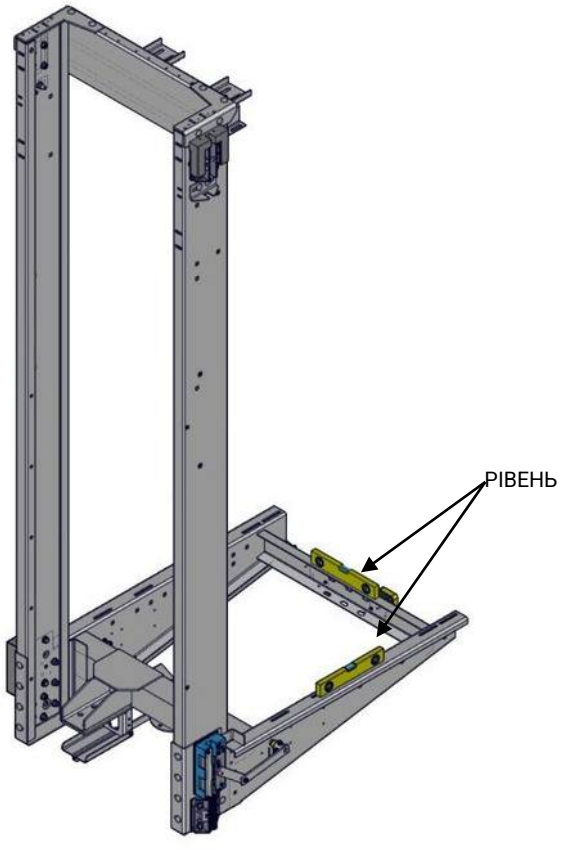
4.4 Монтаж вузла верхньої траверси до стояка



№	НАЗВА	КІЛ.	ПАКЕТ
1	ГВИНТ M12 x 25 DIN 603	8	V
2	ШЕСТИГРАННА ГАЙКА M12 DIN 6923	8	V

4.5 Вирівнювання каркаса

Коли всі гвинти попереднього кроку встановлені, але остаточно не затягнуті, вирівняйте каркас, як показано на рисунку.
Після вирівнювання рами затягніть усі гвинти з відповідним моментом затягування (див. таблицю в кінці цього посібника).



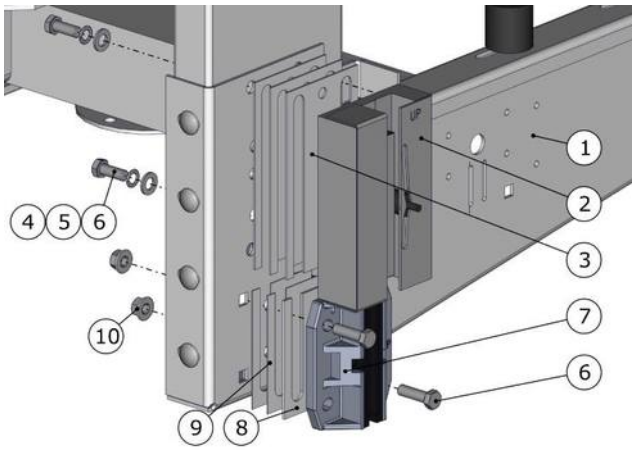
4.6 Варіанти верхньої траверси для рами кабіни CH-1000/D-R1

Монтаж кожного варіанта описано в цій інструкції, у розділі 18: Загальні варіанти для каркаса.

4.7 Монтаж системи спрацьовування уловлювача та опори башмака до каркаса

Вузол опори кабіни повністю зібраний і відрегульований на заводі.
Якщо з умов об'єкта потрібно розібрати систему спрацьовування уловлювача та башмак, їх монтаж описано нижче.

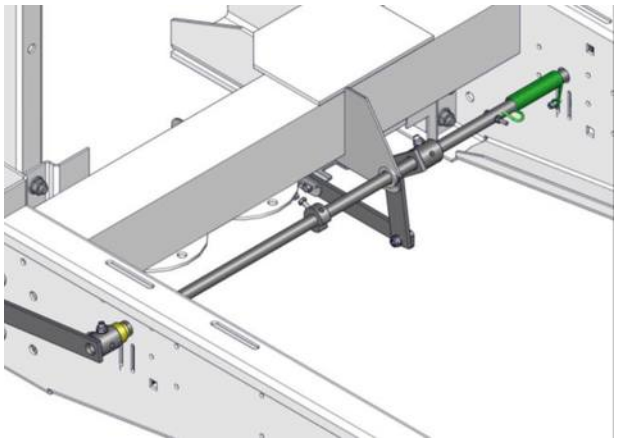
- **З плавним уловлювачем і тягою MP**



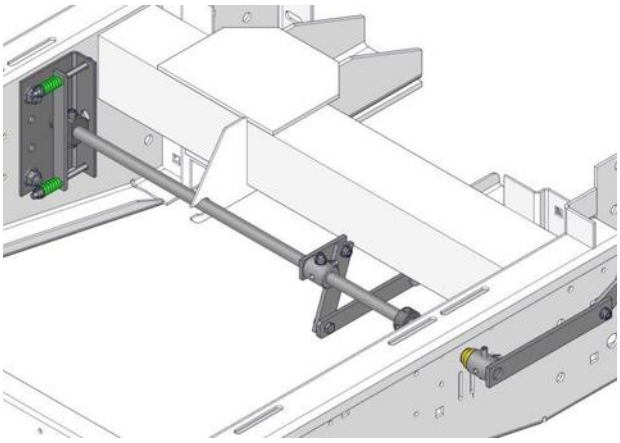
№	НАЗВА	КІЛ.
1	ВУЗОЛ ОПОРИ КАБІНИ	1
2	ЛОВИЧІ	2
3	КЛИН УЛОВЛЮВАЧА товщиною = 2 мм	6
4	ШЕСТИГРАННИЙ ГВИНТ DIN 933 M12 x 35	8
5	ШАЙБА ПЛОСКА DIN 125 12	4
6	ШАЙБА ПРУЖИННА DIN 7980 ∅ 12	4
7	ЗМОНТОВАНИЙ ВУЗОЛ ОПОРИ БАШМАКА НАПРЯМНОЇ	2
8	ЧАВУННИЙ КЛИН ОПОРИ БАШМАКА товщиною = 3 мм	2
9	ЧАВУННИЙ КЛИН ОПОРИ БАШМАКА товщиною = 1 мм	4
10	ШЕСТИГРАННА ГАЙКА DIN 6923 M12	4

- **Регулювання системи спрацьовування з плавним уловлювачем**

Систему зібрано та відрегульовано на заводі. Якщо потрібне нове регулювання та подальше втручання, виконайте наведені нижче кроки, щоб система була встановлена правильно:

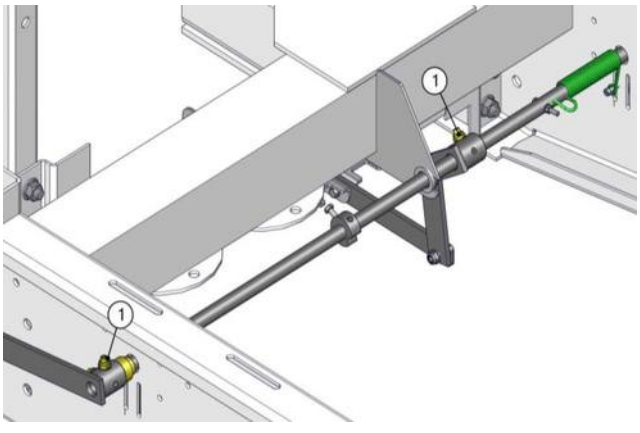


Приклад одностороннього уловлювача

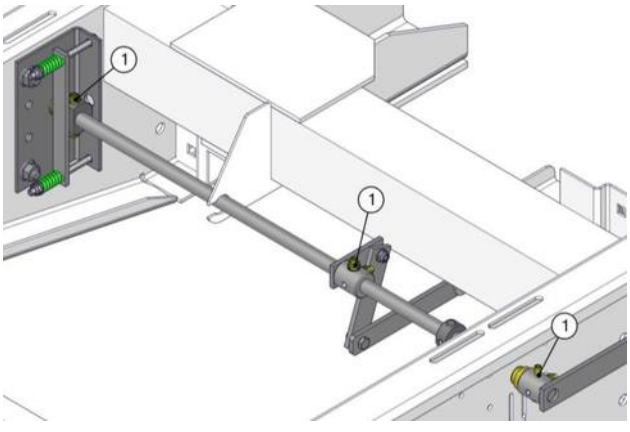


Приклад двостороннього уловлювача

- КРОК 1: послабте всі встановлювальні гвинти, щоб вісь вільно оберталася.



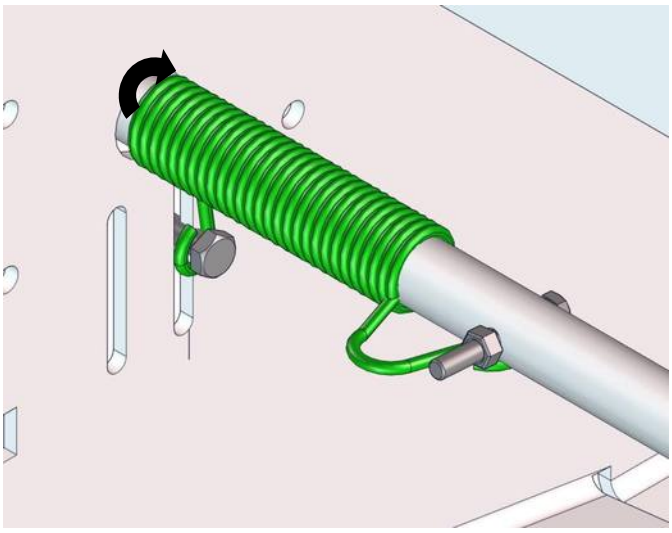
Приклад одностороннього уловлювача



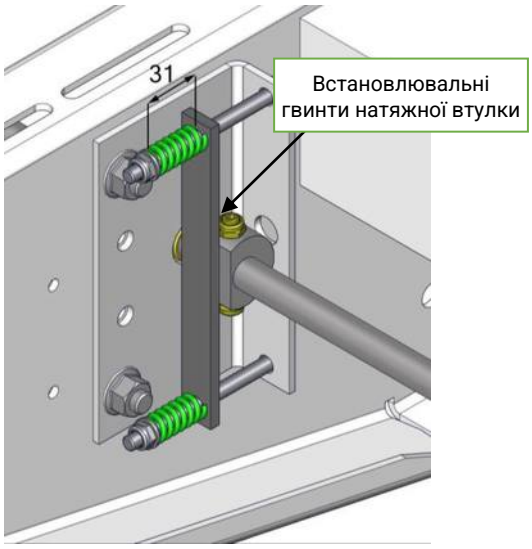
Приклад двостороннього уловлювача

LIFTPORTAL™ Іспанська якість і монтаж під ключ www.mplifts.com.ua +38 (063) 283-31-48

- КРОК 2: натягніть пружину. Для цього існують дві різні процедури залежно від типу уловлювача: о о
  Односторонній ловитель: зробіть два оберти пружини та, не відпускаючи, переходьте до кроку 3.
  Двосторонній ловитель: стисніть пружини до 31 мм і затягніть встановлювальні гвинти натяжної втулки. Після затягування переходьте до кроку 3.



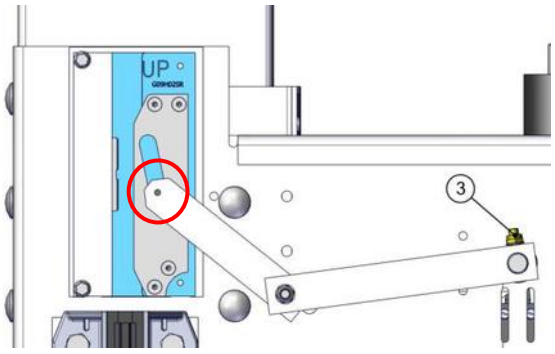
Приклад одностороннього уловлювача



Приклад двостороннього уловлювача

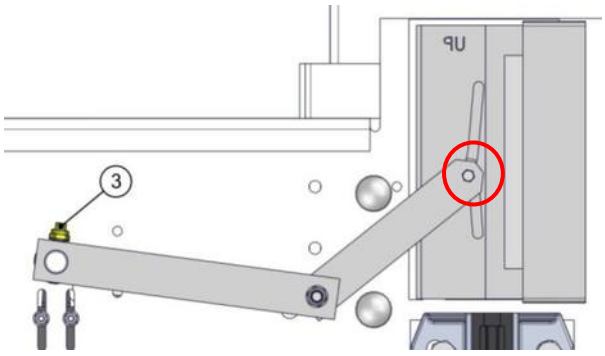
- КРОК 3: коли ролик у неробочому положенні, послабте встановлювальні гвинти втулок тяг.
  Таким чином тяги фіксуються на осі, і вона вже не може вільно обертатися, а повертається синхронно з рухом тяг.

Приклад одностороннього уловлювача



Неробоче положення: нижня частина паза уловлювача

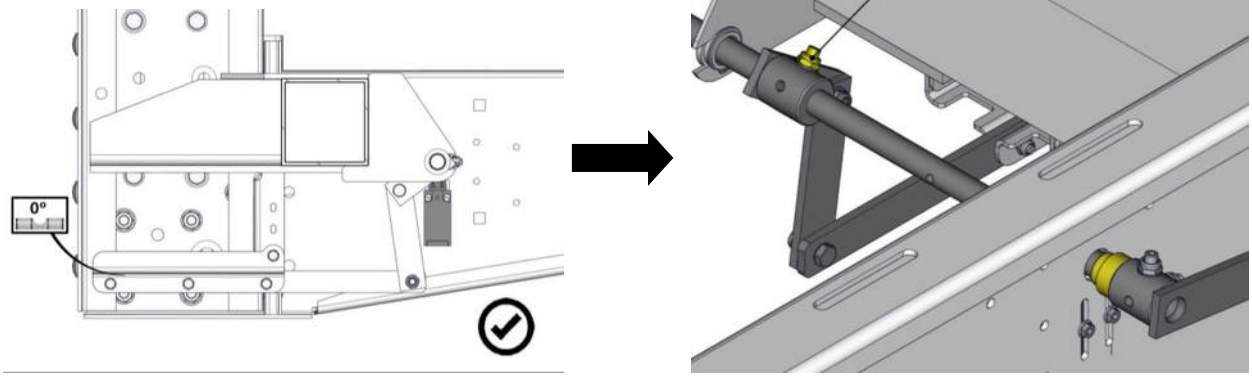
Приклад двостороннього уловлювача



Неробоче положення: центр паза уловлювача

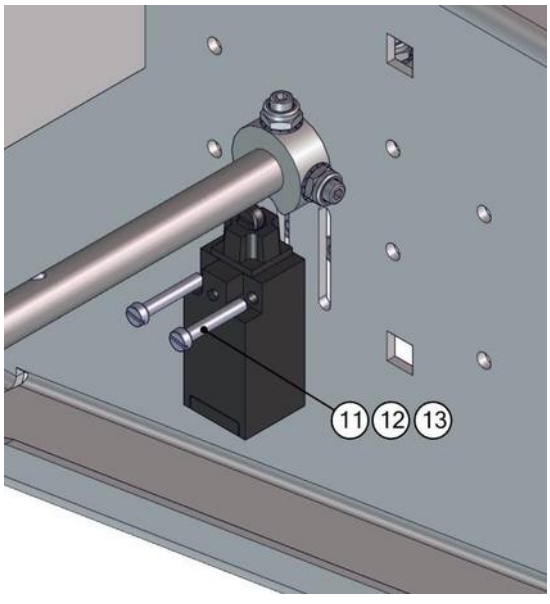
LIFTPORTAL™ Іспанська якість і монтаж під ключ www.mplifts.com.ua +38 (063) 283-31-48

- КРОК 4: відрегулюйте лоток так, щоб він був горизонтальним, і затягніть встановлювальні гвинти втулки лотка, щоб тяги та вісь оберталися синхронно з рухом лотка.



Після фіксації механізму перевірте: якщо повернути лоток рукою, лоток, важіль і ролик мають правильно рухатися вгору, а система має повертатися у вихідне положення, коли зусилля на лоток припиняється.

Нарешті, після перевірки монтажу та правильного регулювання тяг і приводного лотка слід змонтувати електричний контакт (це єдиний пристрій, який не встановлюється на заводі).

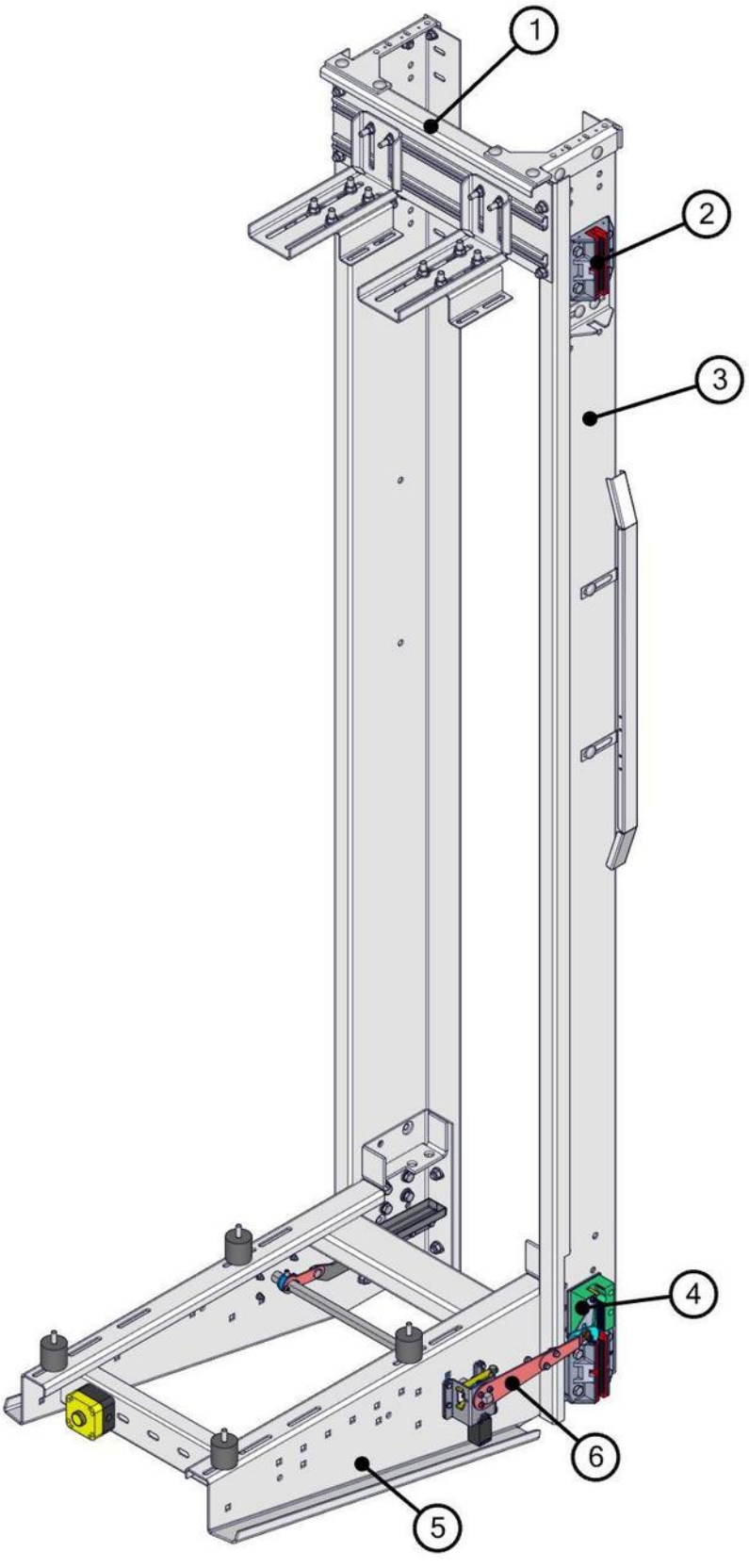


№	НАЗВА	КІЛ.
11	ШЕСТИГРАННИЙ ГВИНТ DIN 7985 M4 x 40	2
12	КОНТАКТ АВТОМАТИЧНОГО ПОВЕРНЕННЯ	1
13	ШЕСТИГРАННА ГАЙКА DIN 6923 M4	2

LIFTPORTAL™ Іспанська якість і монтаж під ключ www.mplifts.com.ua +38 (063) 283-31-48

5 РАМА КАБІНИ CH-300/D-R1, ПІДВІС 2:1

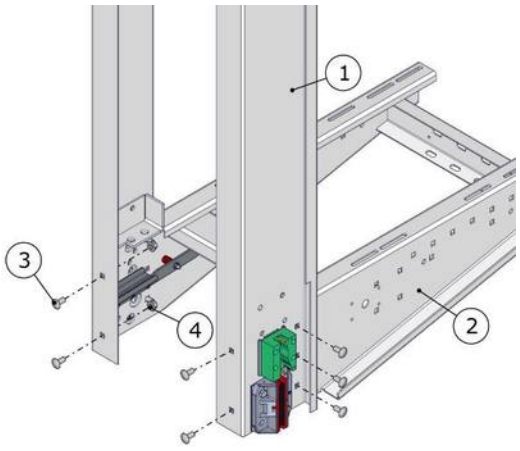
5.1 Загальний опис



№	НАЗВА
1	ВЕРХНЯ ПОПЕРЕЧКА
2	НАПРЯМНІ БАШМАКИ
3	СТІЙКА
4	ЛОВИЧІ
5	ВУЗОЛ ОПОРИ КАБІНИ
6	СИСТЕМА СПРАЦЬОВУВАННЯ

LIFTPORTAL™ Іспанська якість і монтаж під ключ www.mplifts.com.ua +38 (063) 283-31-48

5.2 Монтаж вузла опори кабіни до стояка



№	НАЗВА	КІЛ.	ПАКЕТ
1	СТІЙКА	2	---
2	ВУЗОЛ ОПОРИ КАБІНИ	1	---
3	ГВИНТ DIN 603 M12 x 25	10	O
4	ШЕСТИГРАННА ГАЙКА DIN 6923 M12	10	O

ПРИМІТКИ:
Щоб розмістити каркас між напрямними, введіть вузол опори кабіни між першими секціями напрямних, не знімаючи ловитель і опору башмака.

Щоб правильно змонтувати стояк каркаса та опору кабіни, виконайте таку процедуру:

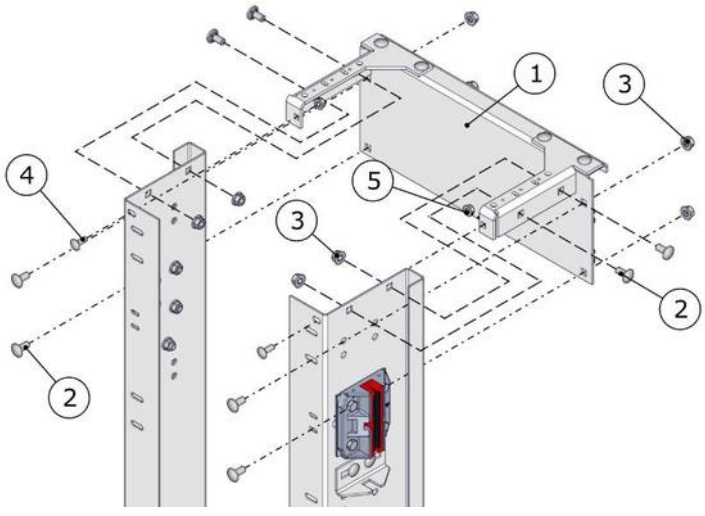
Крок 1: встановіть гвинти башмаків
Крок 2: встановіть гвинти центральної частини стояка.
Крок 3: встановіть гвинти бічних частин стояка.

5.3 Варіанти вузла опори кабіни для каркаса CH-300/D-R1

Монтаж кожного варіанта описано в цій інструкції, у розділі 18: Загальні варіанти для каркаса.

- Варіант з башмаком
- Варіант з повним комплектом регулювання для кріплення низу кабіни

5.4 Монтаж вузла верхньої траверси до стояків

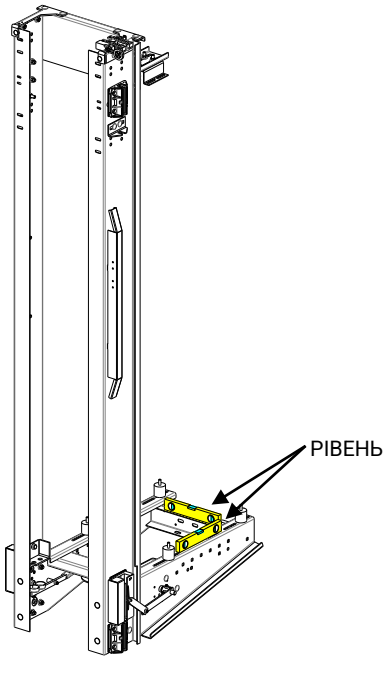


№	НАЗВА	КІЛ.	ПАКЕТ
1	ЗМОНТОВАНИЙ ВУЗОЛ ВЕРХНЬОЇ ТРАВЕРСИ	1	---
2	ГВИНТ DIN 603 M12 x 25	8	N
3	ШЕСТИГРАННА ГАЙКА DIN 6923 M12	8	N
4	ГВИНТ DIN 603 M10 x 25	2	N
5	ШЕСТИГРАННА ГАЙКА DIN 6923 M10	2	N

LIFTPORTAL™ Іспанська якість і монтаж під ключ www.mplifts.com.ua +38 (063) 283-31-48

5.5 Вирівнювання каркаса

Коли всі гвинти встановлено, але ще не затягнуто повністю, вирівняйте раму, як показано на рисунку.
Після вирівнювання рами затягніть усі гвинти з відповідним моментом затягування (див. таблицю в кінці цього посібника).

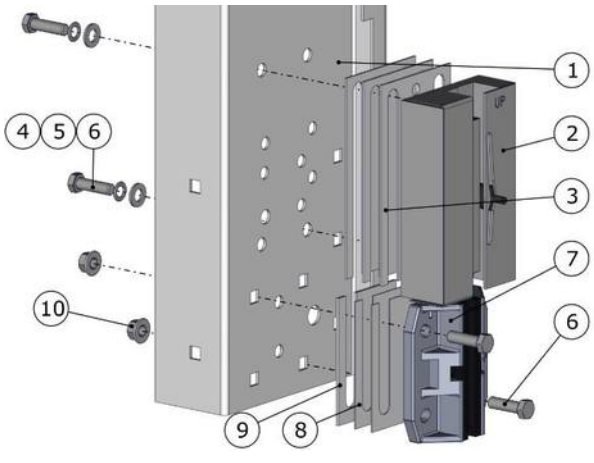


5.6 Варіанти верхньої траверси для каркаса CH-300/D-R1

Монтаж кожного варіанту описано в цьому посібнику, у розділі 18: Загальні варіанти для рами, підрозділ «Варіант із маслянкою напрямних».

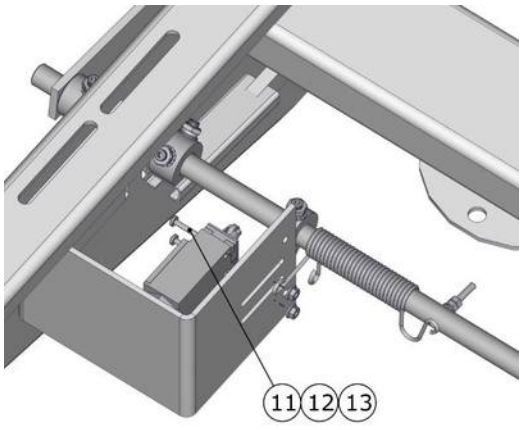
5.7 Монтаж системи спрацювання уловлювачів і опори башмака на раму з плавним уловлювачем та тягою MP

Нижню опору повністю зібрано та відрегульовано на заводі.
Якщо з умов об'єкта потрібно розібрати систему спрацьовування уловлювача та башмак, їх монтаж описано нижче



№	НАЗВА	КІЛ.
1	СТІЙКА	2
2	ЛОВИЧІ	2
3	КЛИН УЛОВЛЮВАЧА товщиною = 2 мм	6
4	ШАЙБА ПЛОСКА DIN 125 12	4
5	ШАЙБА ПРУЖИННА DIN 7980 ∅ 12	4
6	ШЕСТИГРАННИЙ ГВИНТ DIN 933 M12 x 35	8
7	ЗМОНТОВАНИЙ ВУЗОЛ ОПОРИ БАШМАКА НАПРЯМНОЇ	2
8	ЧАВУННИЙ КЛИН ОПОРИ БАШМАКА товщиною = 1 мм	4
9	ЧАВУННИЙ КЛИН ОПОРИ БАШМАКА товщиною = 3 мм	2
10	ШЕСТИГРАННА ГАЙКА DIN 6923 M12	4

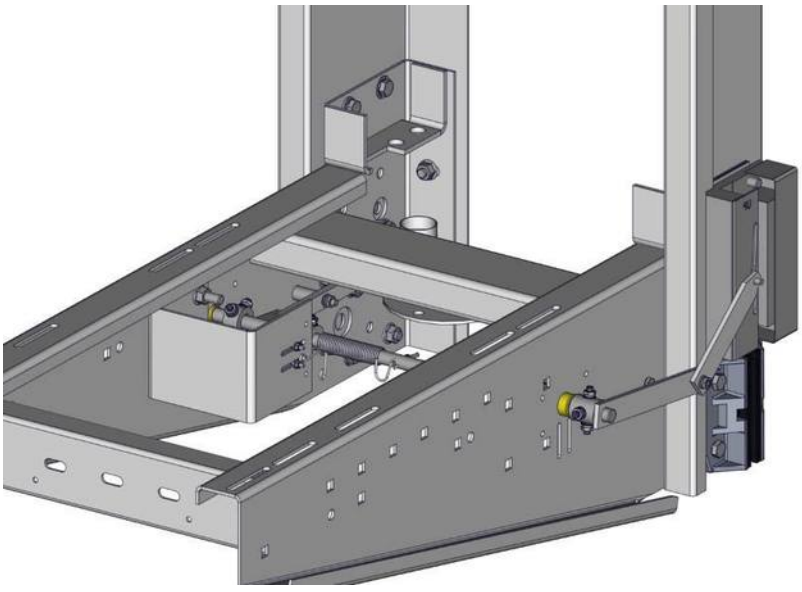
LIFTPORTAL™ Іспанська якість і монтаж під ключ www.mplifts.com.ua +38 (063) 283-31-48



№	НАЗВА	КІЛ.
11	ШЕСТИГРАННИЙ ГВИНТ DIN 7985 M4 x 40	2
12	КОНТАКТ АВТОМАТИЧНОГО ПОВЕРНЕННЯ	1
13	ШЕСТИГРАННА ГАЙКА DIN 6923 M4	2

Регулювання системи спрацьовування з плавним уловлювачем

1. Перевірте, що лотки спрацьовування обертаються правильно.
2. Встановіть систему спрацьовування, коли ролик уловлювача в рівновазі, тобто коли тяга горизонтальна, як показано на рисунку.
3. Перевірте, що обидві тяги рухаються синхронно, як угору, так і вниз.
4. Вручну приведіть систему спрацьовування в дію до спрацьовування уловлювача, як угору, так і вниз.



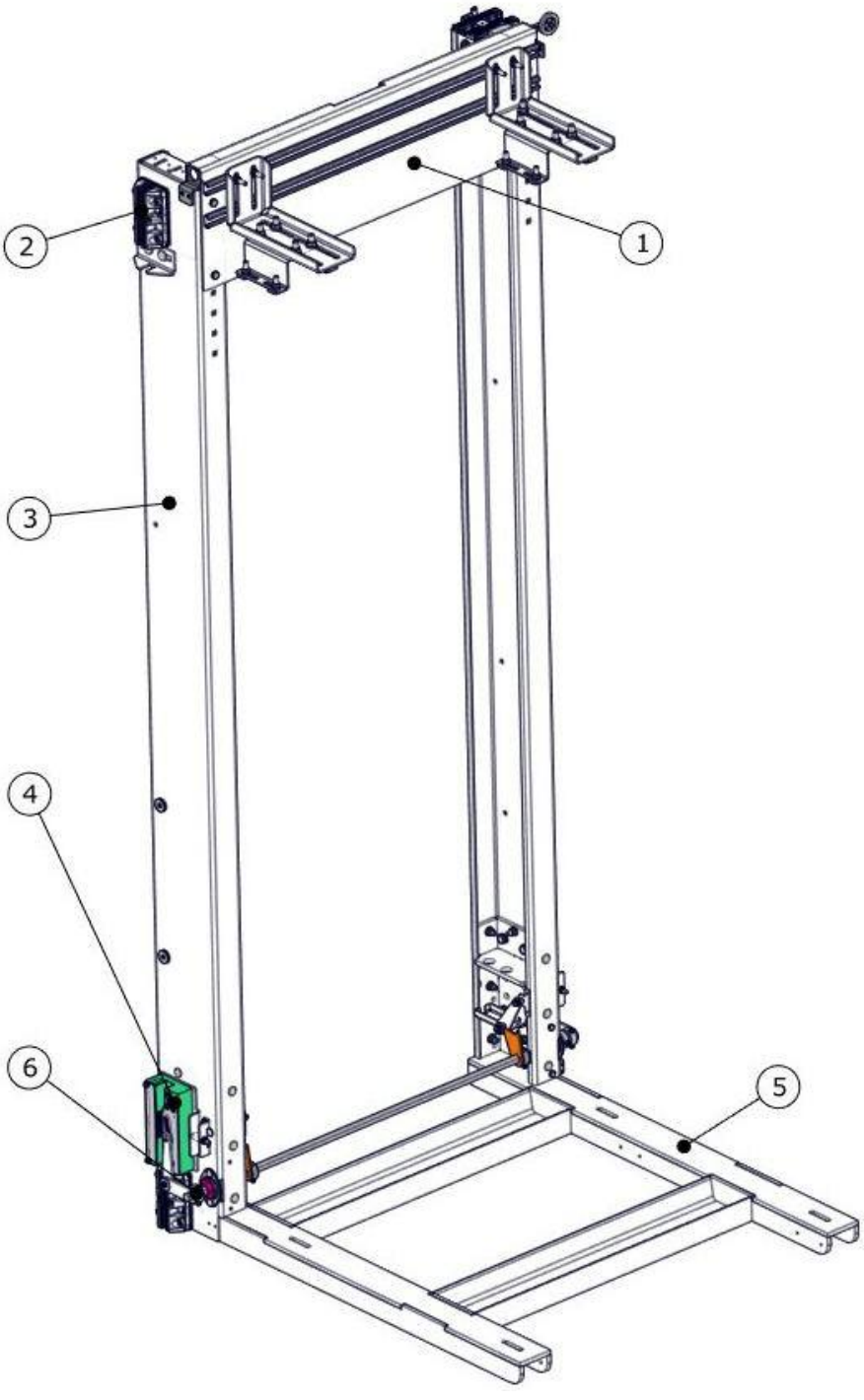
Збільшений вигляд тяги та системи спрацювання плавного уловлювача у змонтованому й відрегульованому стані

LIFTPORTAL™ Іспанська якість і монтаж під ключ www.mplifts.com.ua +38 (063) 283-31-48

6 РАМА КАБІНИ 1M630M-10DB2, ПІДВІС 2:1

6.1 Загальний опис


ЗМЕНШЕНИЙ ОГОЛОВОК



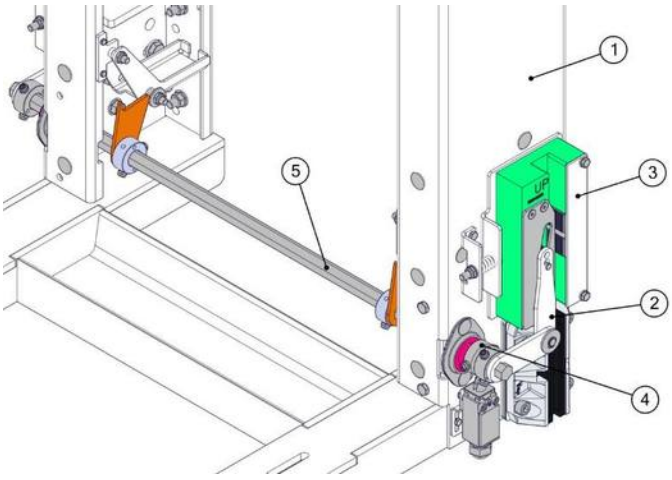
№	НАЗВА
1	ВЕРХНЯ ПОПЕРЕЧКА
2	НАПРЯМНІ БАШМАКИ
3	СТІЙКА
4	ЛОВИЧІ
5	ВУЗОЛ ОПОРИ КАБІНИ
6	СИСТЕМА СПРАЦЬОВУВАННЯ

LIFTPORTAL™ Іспанська якість і монтаж під ключ www.mplifts.com.ua +38 (063) 283-31-48

6.2 Монтаж каркаса та уловлювача

Каркас постачається зібраним на заводі, готовим до встановлення між напрямними. За допомогою підйомника, утримуючи його за верхню траверсу або пластину кріплення анкерів канатів, введіть каркас у першу секцію напрямних, не знімаючи ловитель і опору башмака. Залишається лише відрегулювати тягу уловлювача.
Коли каркас встановлено на напрямні, обіпріть його на підлогу.

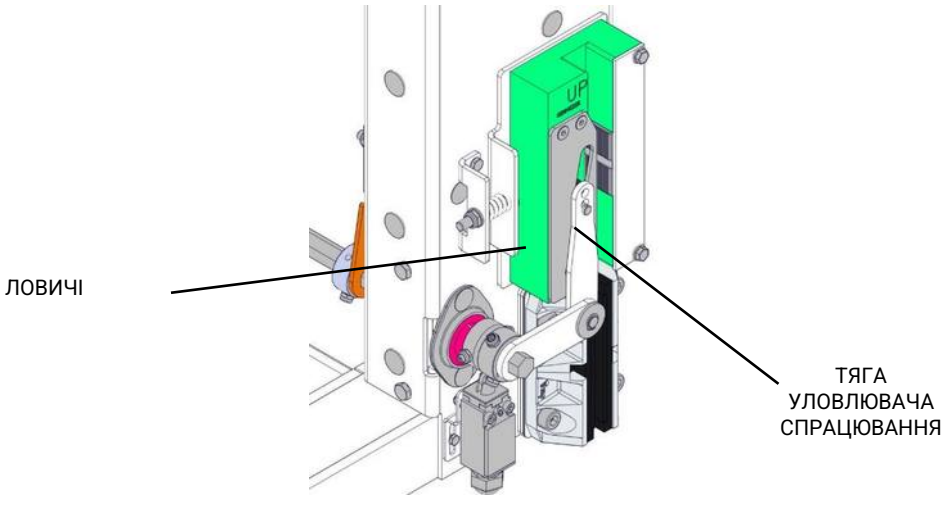
6.3 Монтаж тяги H4 і контакту уловлювачів з плавним уловлювачем



№	НАЗВА
1	СТІЙКА
2	ШАТУН УЛОВЛЮВАЧА
3	ЛОВИЧІ
4	УПОР ДЛЯ ВКЛЮЧЕННЯ КОНТАКТУ УЛОВЛЮВАЧА
5	ПРИВОДНА ВІСЬ

6.3.1 Регулювання тяги H4

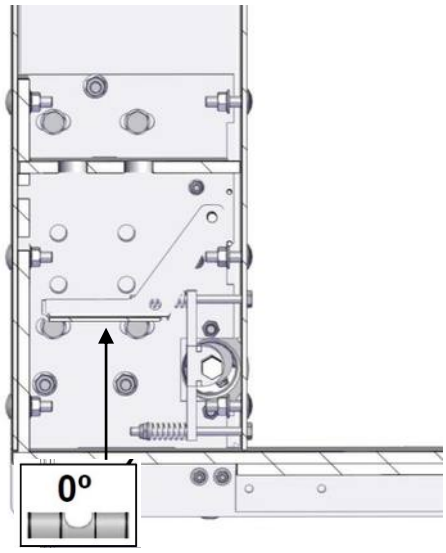
ЗБІЛЬШЕНИЙ ВИД ТЯГИ ТА ВСТАНОВЛЕНОГО УЛОВЛЮВАЧА



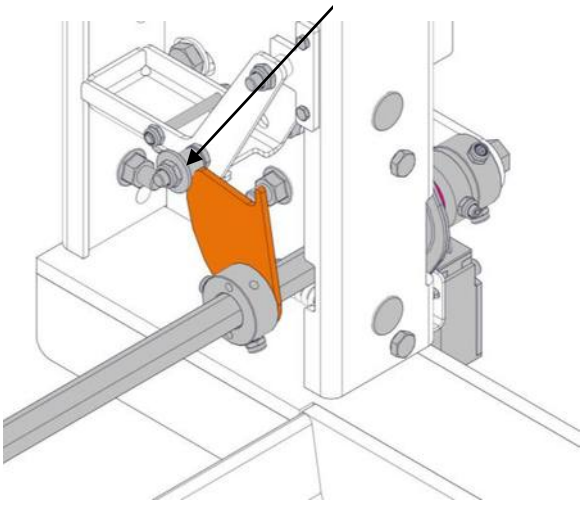
ПРИМІТКА: ЛІФТ НІКОЛИ НЕ МОЖНА ЗАПУСКАТИ, ЯКЩО СИСТЕМУ УЛОВЛЮВАЧА НЕ БУЛО ПРАВИЛЬНО ВСТАНОВЛЕНО.

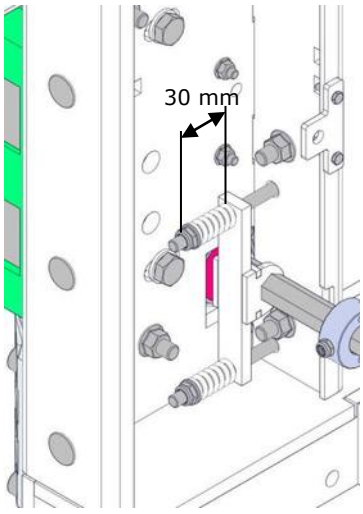
LIFTPORTAL Іспанська якість і монтаж під ключ www.mplifts.com.ua +38 (063) 283-31-48

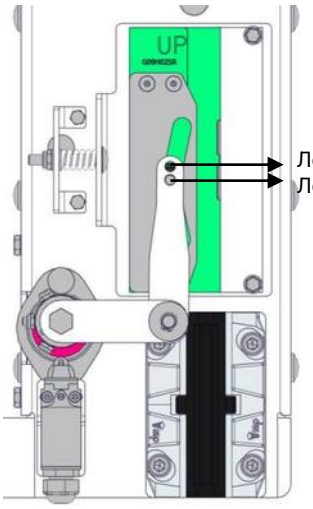
Крок 1: після монтажу системи запобігання послабленню канатів перевірте, що обидва лотки системи горизонтальні.



Відрегулюйте лоток так, щоб його втулка спиралася на шатун.



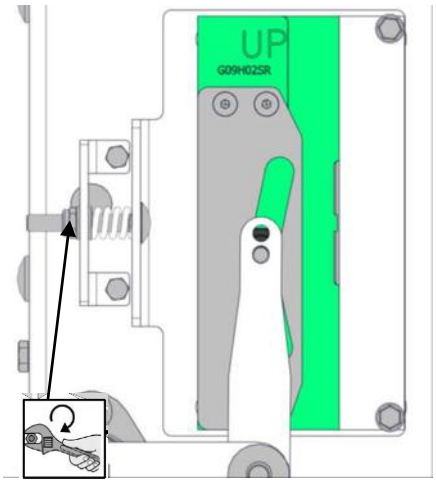




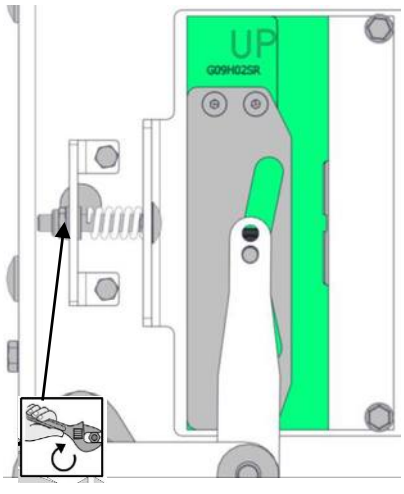
Крок 2: встановіть привідну систему, коли ролик уловлювача в рівноважному положенні, тобто шатун горизонтальний, як показано на малюнку.

Крок 3: нарешті, поверніть лоток і перевірте, що важіль і ролик рухаються правильно, а система повертається у вихідне положення, коли на лоток не діє зусилля.

Крок 4: РЕГУЛЮВАННЯ УЛОВЛЮВАЧА

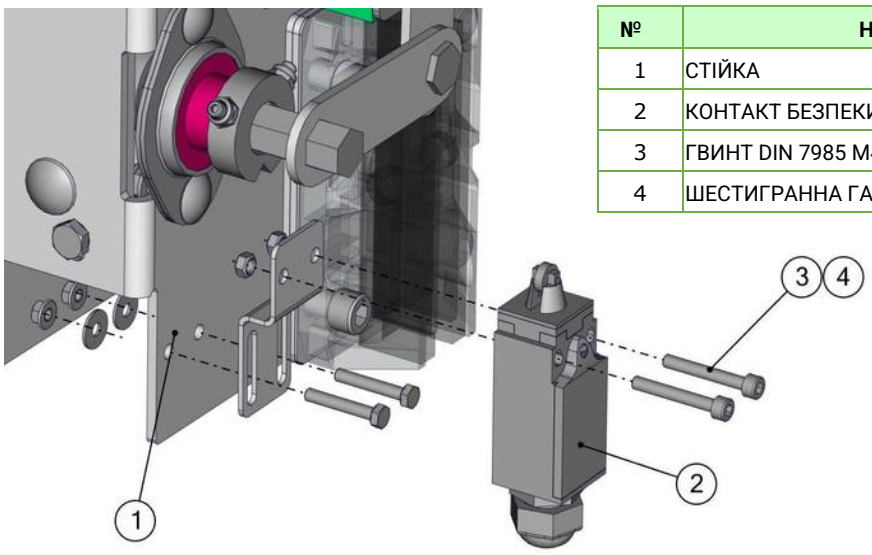


Якщо гайка обертається праворуч, пружина стискається, і ловитель зміщується ліворуч



Якщо гайка обертається ліворуч, пружина розслаблюється, і ловитель зміщується праворуч.

6.3.2 Регулювання контакту уловлювача та тяги H4



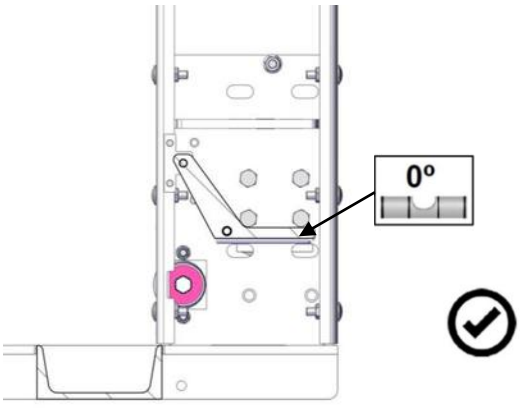
№	НАЗВА	КІЛЬКІСТЬ
1	СТІЙКА	1
2	КОНТАКТ БЕЗПЕКИ	1
3	ГВИНТ DIN 7985 M4 x 40	2
4	ШЕСТИГРАННА ГАЙКА DIN 6923 M4	2

6.4 Монтаж тяги H5 для уловлювачів миттєвої дії

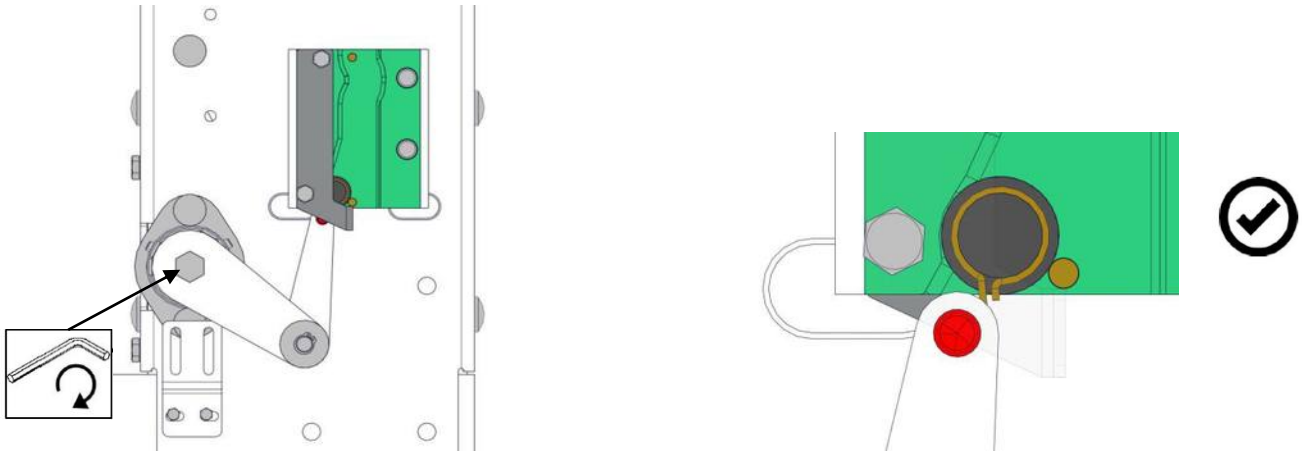
Монтаж виконується так само, як і для тяги H4.

6.4.1 Регулювання тяги H5

Крок 1: після монтажу системи запобігання послабленню канатів слід перевірити, що обидва лотки горизонтальні.

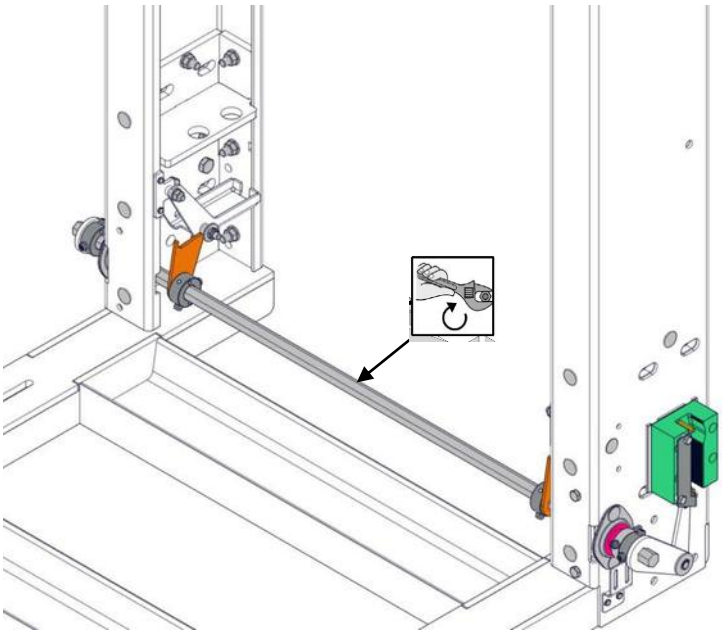


Крок 2: встановіть привідну систему, коли ролик уловлювача в рівноважному положенні.

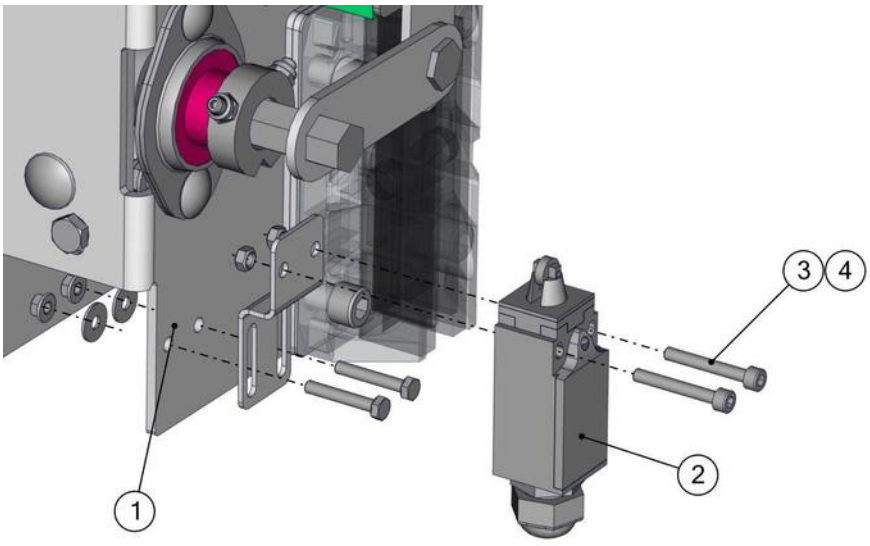


LIFTPORTAL™ Іспанська якість і монтаж під ключ www.mplifts.com.ua +38 (063) 283-31-48

Крок 3: нарешті, поверніть лоток і перевірте, що важіль і ролик рухаються правильно, а система повертається у вихідне положення, коли на лоток не діє зусилля.



6.4.2 Регулювання контакту уловлювача та тяги H5



№	НАЗВА	КІЛЬКІСТЬ
1	СТІЙКА	1
2	КОНТАКТ БЕЗПЕКИ	1
3	ГВИНТ DIN 7985 M4 x 40	2
4	ШЕСТИГРАННА ГАЙКА DIN 6923 M4	2

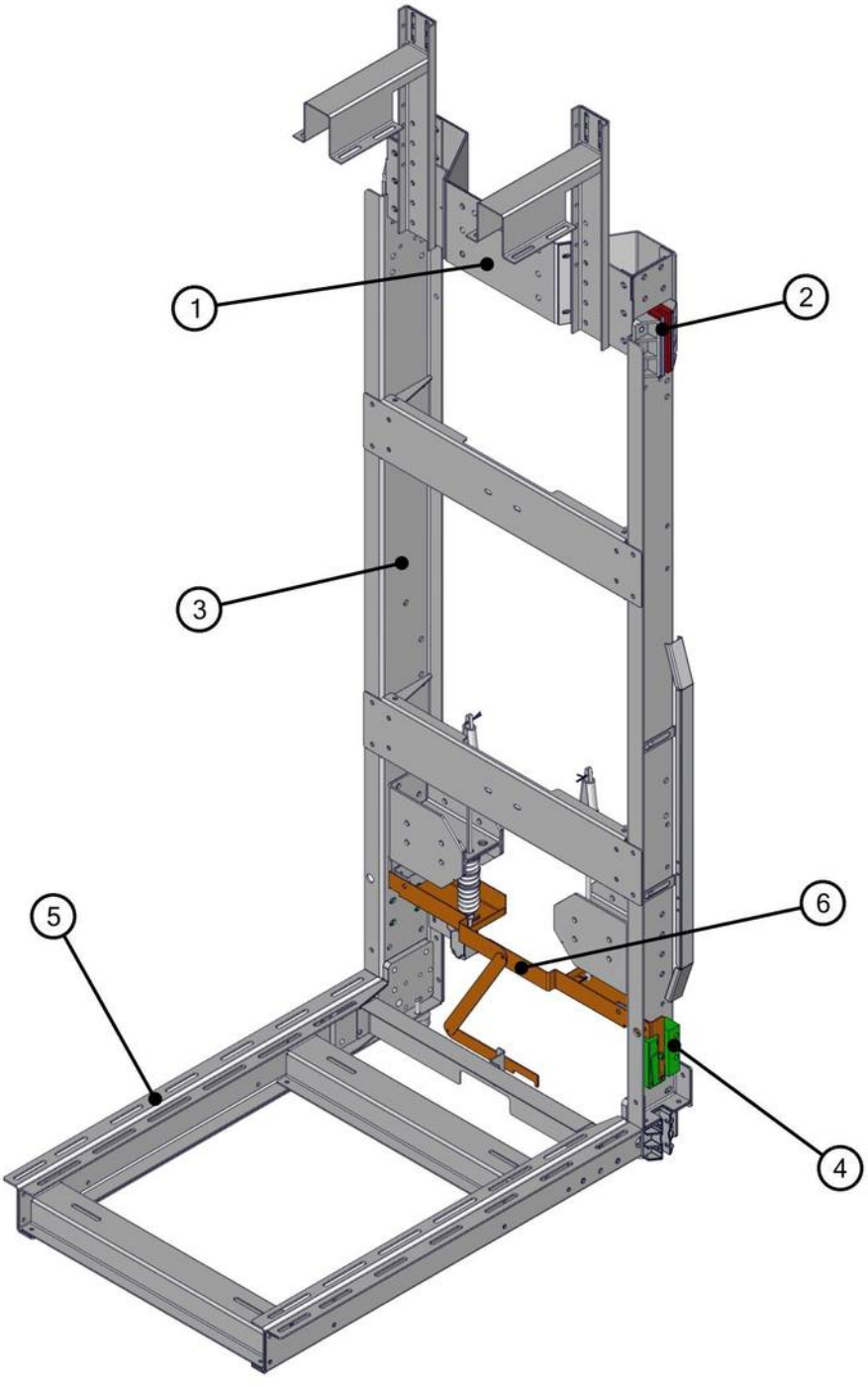
6.5 Варіанти верхньої траверси для каркаса 1M630M-10DB2

Монтаж кожного варіанта описано в цій інструкції, у розділі 18: Загальні варіанти для каркаса.

- Варіант з маслянкою напрямних
- Варіант зі зменшеною відстанню між напрямними.

7 РАМА КАБІНИ CH21-MS

7.1 Загальний вигляд



Nº	НАЗВА
1	ВЕРХНЯ ПОПЕРЕЧКА
2	НАПРЯМНІ БАШМАКИ
3	СТІЙКА
4	ЛОВИЧІ
5	ВУЗОЛ ОПОРИ КАБІНИ
6	СИСТЕМА СПРАЦЬОВУВАННЯ

LIFTPORTAL™ Іспанська якість і монтаж під ключ www.mplifts.com.ua +38 (063) 283-31-48

7.2 Монтаж каркаса та уловлювача

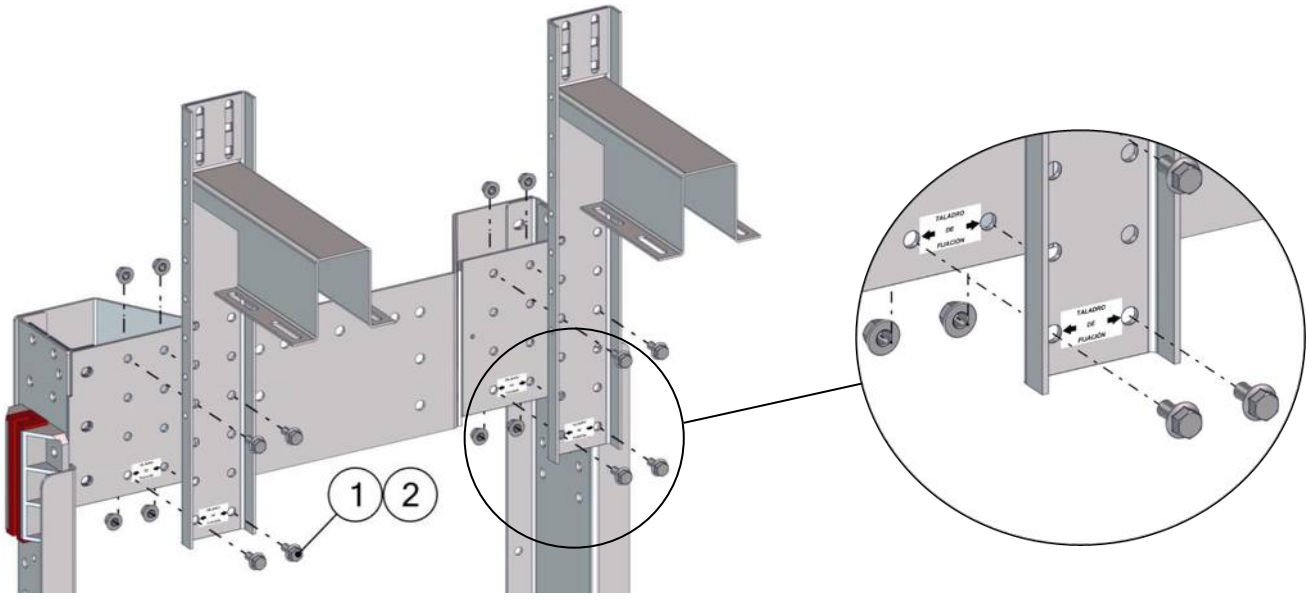
Раму виготовлено й зібрано на заводі, вона готова до встановлення на напрямні; залишається завершити описані нижче вузли. За допомогою підйомника, утримуючи раму за верхню поперечку або за пластину кріплення канатних анкерів, її вводять у першу секцію напрямних, не знімаючи уловлювач чи опору башмака. Після цього залишається лише відрегулювати тягу уловлювача.

Коли каркас встановлено на напрямні, обіпріть його на підлогу.

ПРИМІТКА: розмістіть канатні анкери поза лотками, щоб рама не заклинила під час встановлення на напрямні.

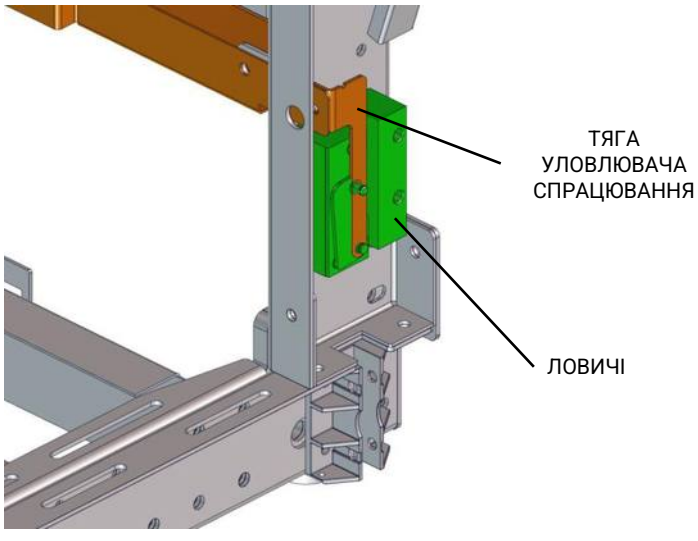
МОНТАЖ ВЕРХНІХ КРІПЛЕНЬ

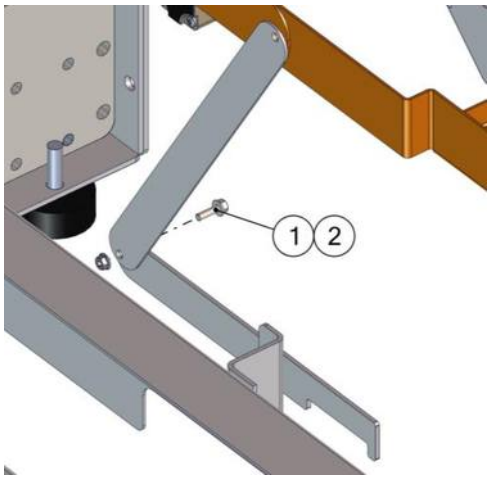
Верхні кріплення постачаються в перевернутому положенні. Їх слід перевернути й закріпити в положенні, указаному на бирках, щоб наклейки на верхніх кріпленнях збігалися з бирками на верхній поперечці.



N.º	НАЗВА	КІЛ.
1	ГВИНТ DIN 6921 M5 x 16	1
2	ШЕСТИГРАННА ГАЙКА DIN 6923 M5	1

ДЕТАЛІ ОСТАТОЧНОГО МОНТАЖУ УЛОВЛЮВАЧА ТА ТЯГИ



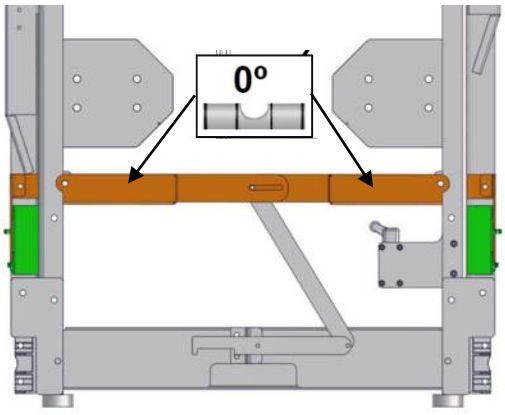


ПРИМІТКА: ЛІФТ НІКОЛИ НЕ МОЖНА ЗАПУСКАТИ, ЯКЩО СИСТЕМУ УЛОВЛЮВАЧА НЕ БУЛО ПРАВИЛЬНО ВСТАНОВЛЕНО.

N.º	НАЗВА	КІЛ.
1	ГВИНТ DIN 6921 M5 x 16	1
2	ШЕСТИГРАННА ГАЙКА DIN 6923 M5	1

LIFTPORTAL™ Іспанська якість і монтаж під ключ www.mplifts.com.ua +38 (063) 283-31-48

7.2.1 Регулювання приводу уловлювачів

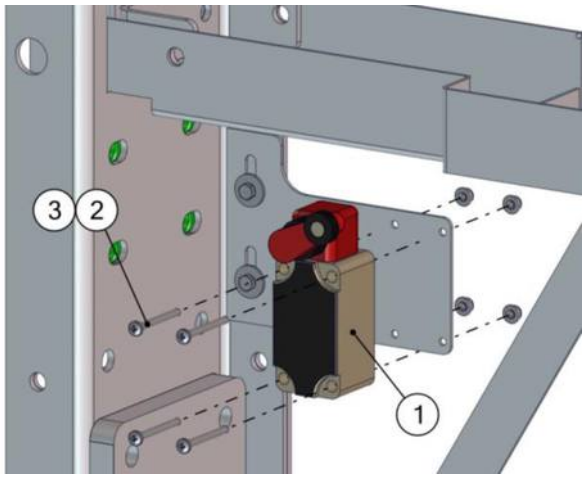


Крок 1: після монтажу системи запобігання ослабленню канатів перевірте, чи обидва лотки системи вирівняно.

Крок 2: переконайтеся, що ролик перебуває в неактивному стані.

Крок 3: нарешті, вручну поверніть лотки й переконайтеся, що шатун і ролик правильно піднімаються, а система повертається у вихідне положення, коли тиск на лотки припиняється.

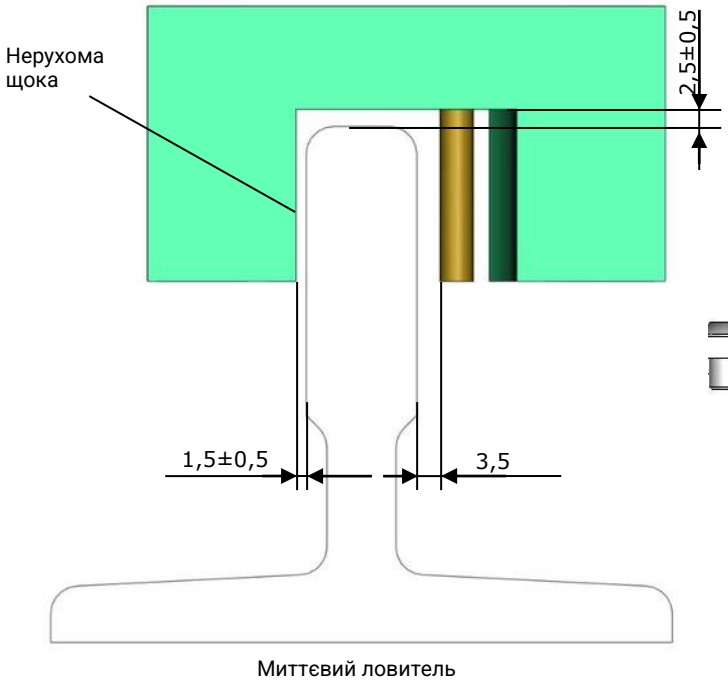
7.2.2 Регулювання контакту уловлювачів



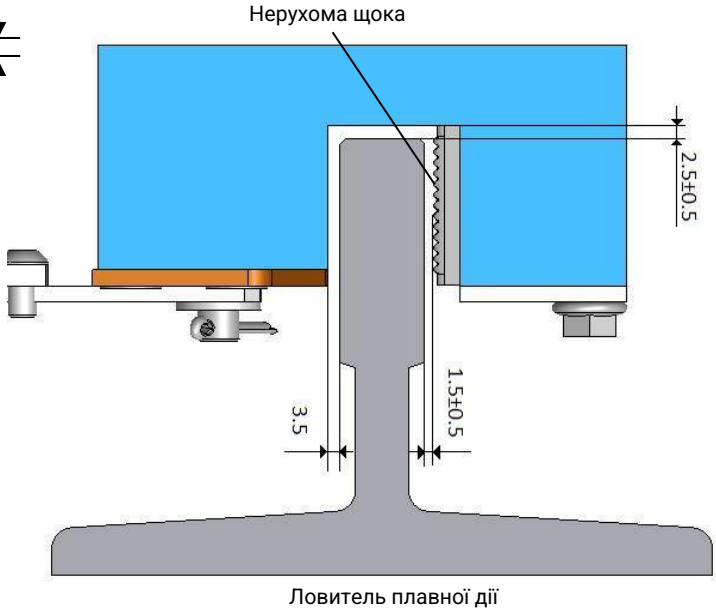
№	НАЗВА	КІЛ.
1	КОНТАКТ БЕЗПЕКИ	1
2	ГВИНТ DIN 912 M5 x 60	4
3	ШЕСТИГРАННА ГАЙКА DIN 934 M5	4

8 РОБОТА ТЯГИ

8.1 Зазори уловлювачів



Миттєвий ловитель



Ловитель плавної дії

LIFTPORTAL™ Іспанська якість і монтаж під ключ www.mplifts.com.ua +38 (063) 283-31-48

8.2 Випробування роботи

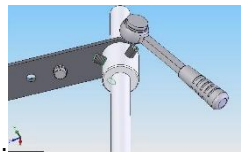
Перевірте, що система синхронізована й ловичі спрацьовують одночасно.
- Перевірте, що контакт тяг ловичів спрацював.
- Потім поверніть систему в неробочий стан: для цього перемістіть кабіну вгору й перевірте, що вся система повертається у вихідний стан.
- Повторно перевірте зазори між ловичами та напрямними.
- Повторіть випробування у протилежному напрямку, якщо система оснащена уловлювачем двосторонньої дії.

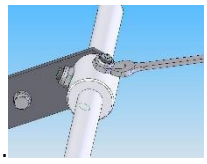
ПРИМІТКА: ЛІФТ НІКОЛИ НЕ МОЖНА ВВОДИТИ В ЕКСПЛУАТАЦІЮ, ЯКЩО СИСТЕМУ ЛОВИЧІВ НЕ ВСТАНОВЛЕНО НАЛЕЖНИМ ЧИНОМ

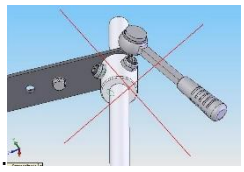
1º) Для ідеального монтажу та затягування встановлювального гвинта зніміть самоконтрильну гайку (ключ № 13) і правильно затягніть встановлювальні гвинти, бажано тріскачковим ключем FACOM REF: R.2APB-314851- 665580-6, використовуючи шестигранний ключ № 4

2) Затягніть самоконтрильну гайку (ключ № 13 або накидний храповий ключ № 13), щоб настановний гвинт не відкрутився.

3) Ніколи не намагайтеся затягнути настановний гвинт за допомогою самоконтрильної гайки, оскільки в такому разі втулка не закріпиться на валу належним чином, що може спричинити люфт, несинхронну дію уловлювача або його мимовільне спрацювання.

1. 

2. 

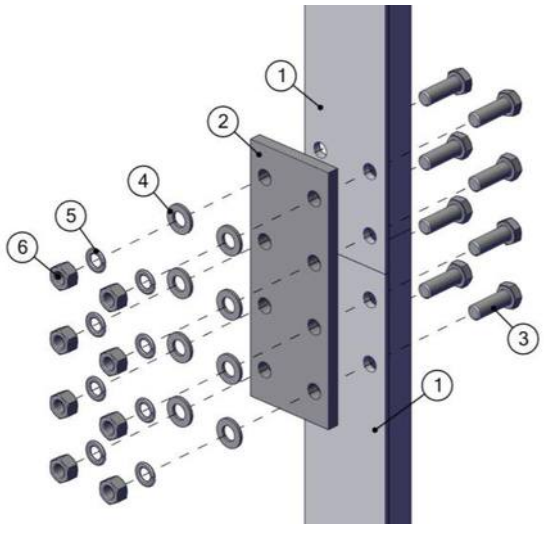
3. 



ВАЖЛИВО: ПРУЖИНА ТЯГ І ТЯГА ОБМЕЖУВАЧА ШВИДКОСТІ АБО ПРИСТРОЮ SAB ПОВИННІ БУТИ РОЗМІЩЕНІ З ОДНОГО БОКУ.

9 МОНТАЖ РЕШТИ НАПРЯМНИХ УСТАНОВКИ

Коли весь каркас змонтовано, слід встановити всі напрямні та відповідні лінії опор.



Nº	НАЗВА	КІЛЬКІСТЬ
1	НАПРЯМНІ	2
2	СТИК НАПРЯМНИХ	1
3	ШЕСТИГРАННИЙ ГВИНТ DIN 933 M (за замовл.)	8
4	ПЛОСКА ШАЙБА DIN 125 Ø (A/O)	8
5	ПРУЖИННА ШАЙБА DIN 7980 Ø (за замовл.)	8
6	NUT DIN 934 M (A/O)	8

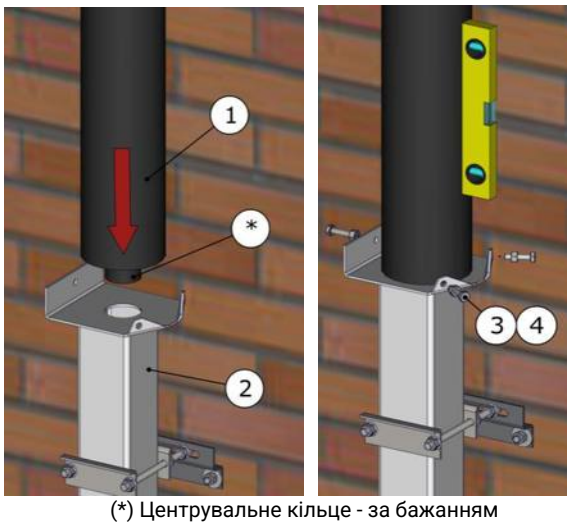
ПРИМІТКИ:
- Ці кріпильні вироби постачаються в ящику з механікою.
- Кріплення для монтажу стику напрямних.

LIFTPORTAL™ Іспанська якість і монтаж під ключ www.mplifts.com.ua +38 (063) 283-31-48

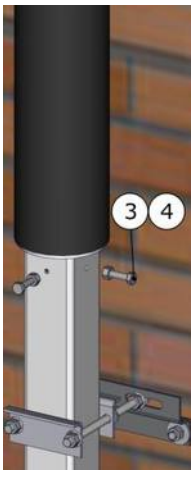
10 МОНТАЖ ЦИЛІНДРА

10.1 Монтаж домкрата на стійку

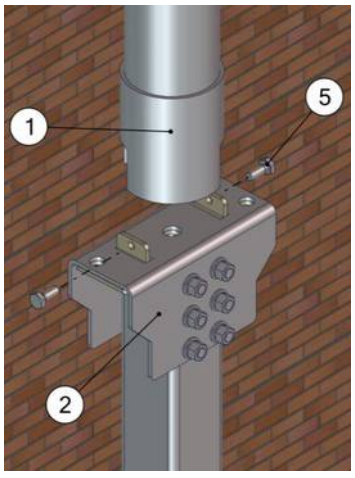
ДИВІТЬСЯ ІНСТРУКЦІЮ З МОНТАЖУ, ЩО ПОСТАЧАЄТЬСЯ З ЦИЛІНДРОМ



(*) Центрувальне кільце - за бажанням



Опора MO-275/D-R1

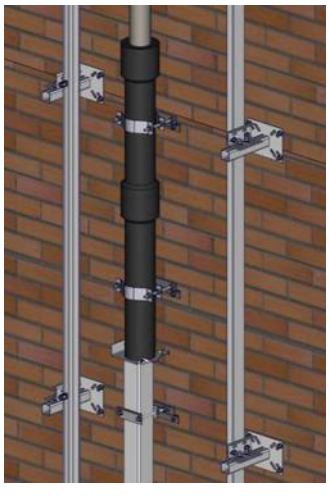


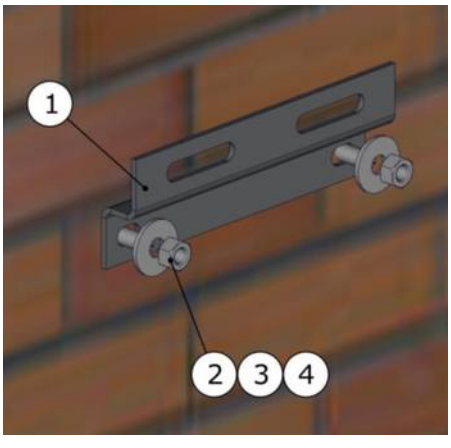
Стійка MO-MS

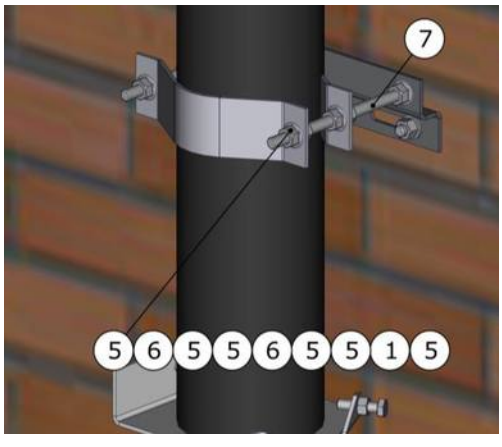
ПРИМІТКА: циліндр має бути ідеально вертикальним.

№	НАЗВА	КІЛ.	ПАКЕТ
1	ДОМКРАТ	1	---
2	ОПОРА	1	---
3	ШЕСТИГРАННИЙ ГВИНТ DIN 933 M10 x 40	3	Z
4	ШЕСТИГРАННА ГАЙКА DIN 934 M10	3	Z
5	ГВИНТ DIN 912 M10 x 20	2	---

10.2 Кріплення домкрата до стіни





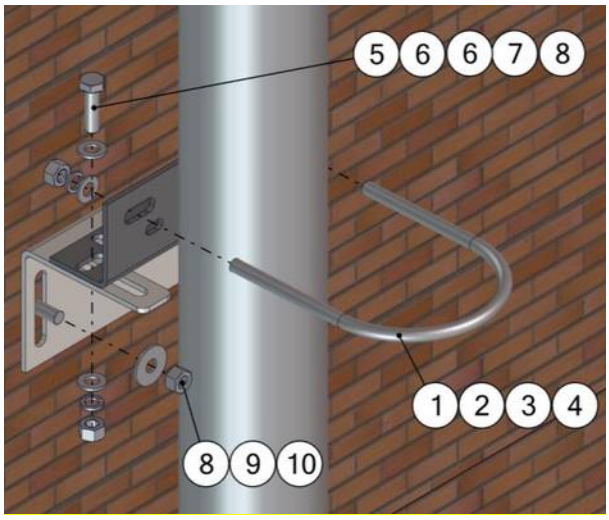


№	НАЗВА	КІЛ.
1	Z-ПОДІБНЕ КРІПЛЕННЯ ДЛЯ ЦИЛІНДРА ТА ОПОРИ	1
2	АНКЕР РОЗПІРНИЙ МЕТАЛЕВИЙ M12 (*)	2
3	ШАЙБА ПЛОСКА DIN 9021 M12 (*)	2
4	ШЕСТИГРАННА ГАЙКА DIN 934 M12 (*)	2
5	ШЕСТИГРАННА ГАЙКА DIN 6923 M12 (**)	12
6	КРІПИЛЬНИЙ ФЛАНЕЦЬ ДЛЯ ЦИЛІНДРА (**)	2
7	РІЗЬБОВА ШПИЛЬКА M12 (**)	2

(*): цей кріпильний матеріал постачається в ящику з механічною частиною.
(**): цей кріпильний матеріал попередньо зібраний.

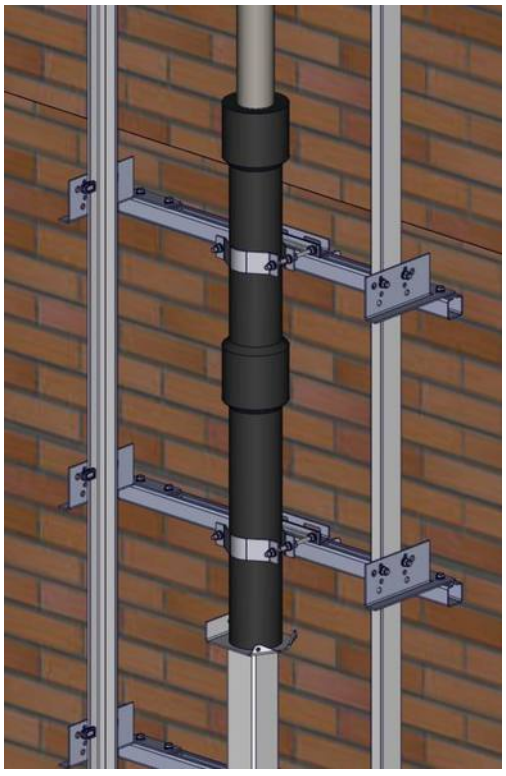
Це кількість кріпильного матеріалу, потрібна на кожен рівень кріплення.

LIFTPORTAL™ Іспанська якість і монтаж під ключ www.mplifts.com.ua +38 (063) 283-31-48

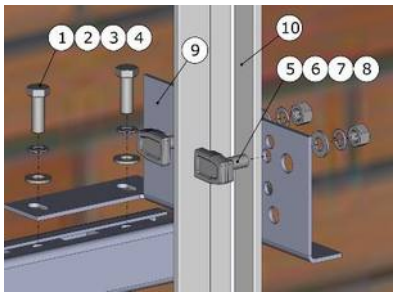


Nº	НАЗВА	КІЛ.
1	СКОБА З U-ПОДІБНИМ БОЛТОМ	1
2	ПЛОСКА ШАЙБА DIN 125 M8	2
3	ПРУЖИННА ШАЙБА DIN 127 M8	2
4	ШЕСТИГРАННА ГАЙКА DIN 934 M8	2
5	ГВИНТ DIN 933 M12 x 30	2
6	ПЛОСКА ШАЙБА DIN 125 M12	4
7	ПРУЖИННА ШАЙБА DIN 127 M12	2
8	ШЕСТИГРАННА ГАЙКА DIN 934 M12	4
9	МЕТАЛЕВИЙ РОЗПІРНИЙ АНКЕР M12	2
10	ШАЙБА ПЛОСКА DIN 9021 M12 (*)	2

10.3 Кріплення циліндра до U-подібного кронштейна для напрямних







№	НАЗВА	КІЛ.	ПАКЕТ
1	ШЕСТИГРАННИЙ ГВИНТ DIN 933 M12 x 35	6	Y
2	ШАЙБА ПРУЖИННА DIN 7980 Ø12	6	Y
3	ПЛОСКА ШАЙБА DIN 125 Ø12	6	Y
4	КРІПИЛЬНА ПЛАСТИНА ДО ПАЗОВОЇ ТРУБИ	6	Y
5	ЧАВУННИЙ ФЛАНЕЦЬ M A/O (*)	4	---
6	ШАЙБА ПЛОСКА DIN 125 M A/O (*)	4	---
7	ШАЙБА ПРУЖИННА DIN 7980 M A/O (*)	4	---
8	ГАЙКА ШЕСТИГРАННА DIN 934 M A/O (*)	4	---
9	КРІПИЛЬНА ПЛАСТИНА ДЛЯ НАПРЯМНИХ	2	---
10	НАПРЯМНІ	A/O	---
11	ШЕСТИГРАННА ГАЙКА DIN 6923 M12 (**)	12	---
12	C-ПОДІБНЕ КРІПЛЕННЯ ДЛЯ ОПОРИ ТА ЦИЛІНДРА (**)	1	---
13	КРІПИЛЬНИЙ ФЛАНЕЦЬ ДЛЯ ЦИЛІНДРА (**)	2	---

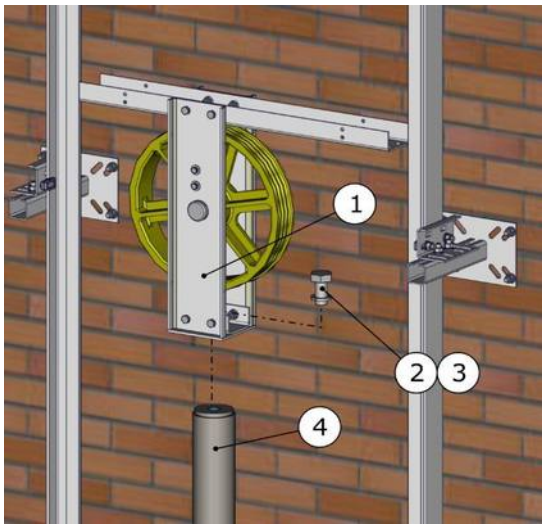
(*): цей кріпильний матеріал постачається в ящику з механічною частиною. (**): цей кріпильний матеріал попередньо зібраний.

LIFTPORTAL™ Іспанська якість і монтаж під ключ www.mplifts.com.ua +38 (063) 283-31-48

11 МОНТАЖ ГОЛОВКИ НА ЦИЛІНДРІ

11.1 Перемичка CA-(…)/D-R1 (для рами CH-1000/D-R1, CH-300/D-R1, 1M630M-10DB2)

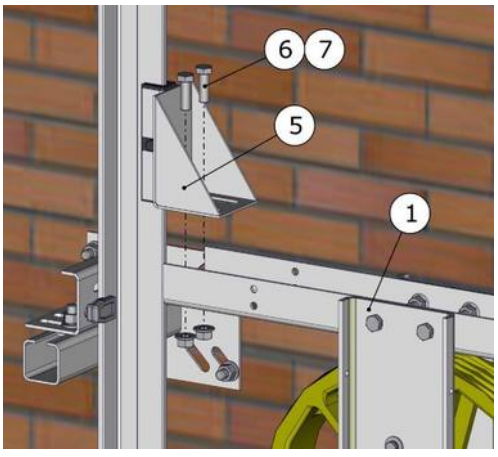


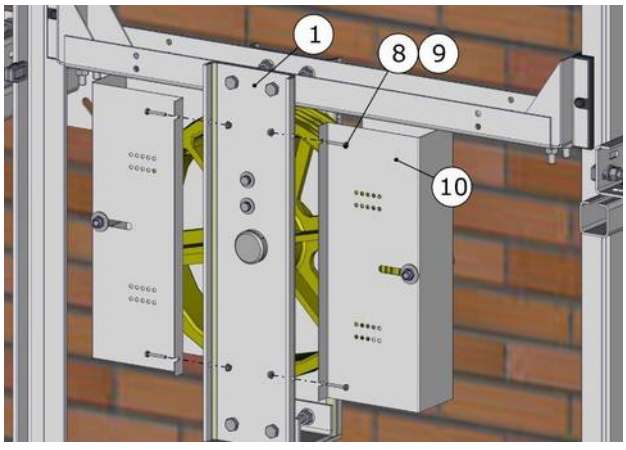


№	НАЗВА	КІЛ.	ПАКЕТ
1	ПОРТАЛ	1	---
2	ШЕСТИГРАННИЙ ГВИНТ DIN 933 M30 x 60	1	*
3	ШАЙБА ПРУЖИННА M30	1	*
4	ДОМКРАТ	1	---

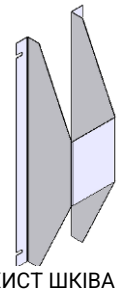
(*): цей кріпильний матеріал постачається разом із циліндром.

ПРИМІТКА: після монтажу шплінт головки має бути повернутий до стіни шахти,
щоб за потреби ремонту шків можна було зняти з осі.

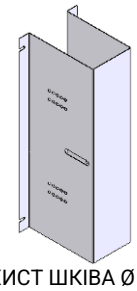




№	НАЗВА	КІЛ.	ПАКЕТ
1	ПОРТАЛ	1	---
5	ВУЗОЛ ОПОРИ БАШМАКА ГІДРАВЛІЧНОЇ ГОЛОВКИ	2	---
6	ШЕСТИГРАННИЙ ГВИНТ DIN 933 M12 x 35	4	X
7	ШЕСТИГРАННА ГАЙКА DIN 6923 M12	4	X
8	ШЕСТИГРАННИЙ ГВИНТ DIN 933 M5 x 30	8	X
9	ШЕСТИГРАННА ГАЙКА DIN 6923 M5	8	X
10	ЗАХИСТ ШКІВІВ	2	---



ЗАХИСТ ШКІВА Ø 320 мм



ЗАХИСТ ШКІВА Ø 400 мм



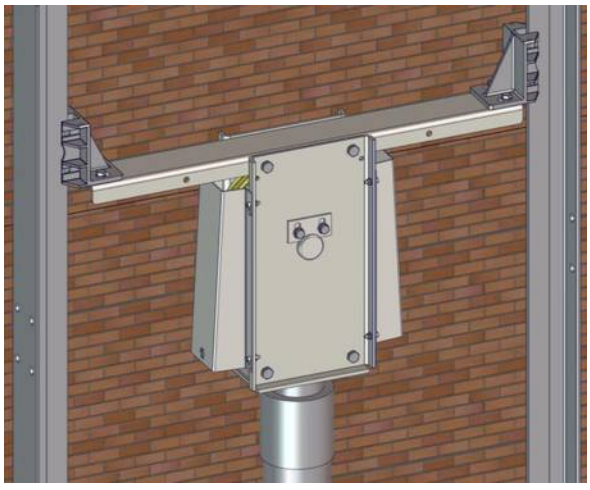
Збільшений вид опори башмака 2V

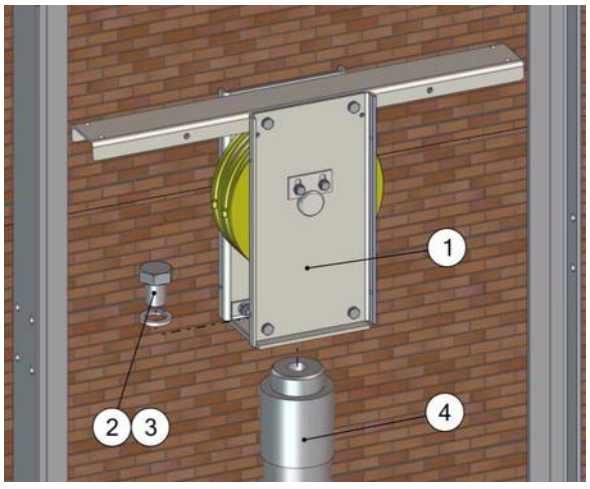


ЗАХИСТ ШКІВА Ø200 мм

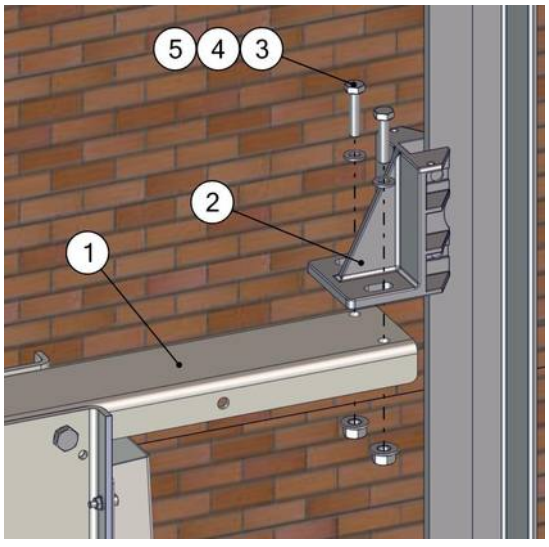
LIFTPORTAL™ Іспанська якість і монтаж під ключ www.mplifts.com.ua +38 (063) 283-31-48

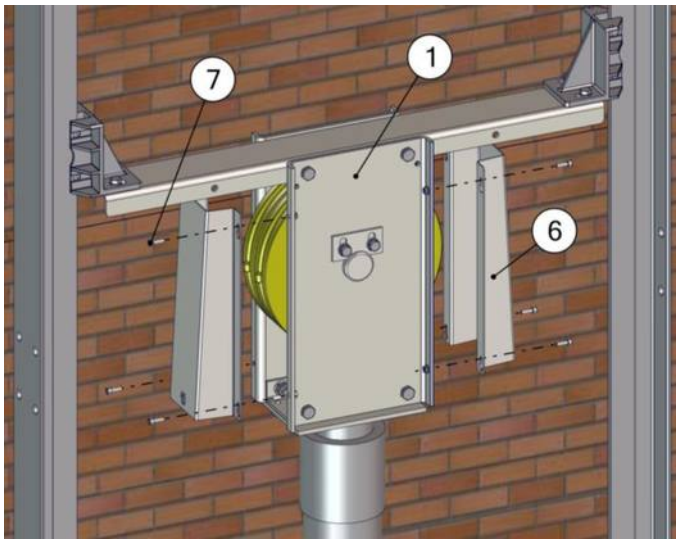
11.2 Перемичка CA-MS





Nº	НАЗВА	КІЛ.
1	ПОРТАЛ	1
2	ШЕСТИГРАННИЙ ГВИНТ DIN 933 M30 x 60	1
3	ПРУЖИННА ШАЙБА DIN 127 M30	1
4	ДОМКРАТ	1





Nº	НАЗВА	КІЛ.
1	ПОРТАЛ	1
2	ВУЗОЛ ОПОРИ БАШМАКА ГІДРАВЛІЧНОЇ ГОЛОВКИ	2
3	ГВИНТ DIN 933 M12 x 30	4
4	ПЛОСКА ШАЙБА DIN 125 M12	8
5	ШЕСТИГРАННА ГАЙКА DIN 934 M12	4
6	ЗАХИСТ ШКІВІВ	2
7	Гвинт DIN 7380 M6	8

LIFTPORTAL™ Іспанська якість і монтаж під ключ www.mplifts.com.ua +38 (063) 283-31-48

12 ГІДРАВЛІЧНЕ ОБЛАДНАННЯ

12.1 ГІДРОСТАНЦІЯ

ДИВ. ПОСІБНИК ЗІ ВСТАНОВЛЕННЯ, ЩО ПОСТАЧАЄТЬСЯ З ГІДРОСТАНЦІЄЮ

12.2 Встановлення гідравлічної гідростанції

Поставте бак на вбудовані віброопори. Змонтуйте приводний важіль ручного насоса.

12.3 Монтаж клапана розриву трубопроводу та кріплення рукава

Змонтуйте клапан розриву трубопроводу, закріпіть і під'єднайте рукав від станції до домкрата.
Рукав і всі аксесуари мають бути належним чином закріплені та доступні для огляду. Їх слід захистити від пошкоджень, насамперед механічних.

ДИВ. ПОСІБНИК ЗІ ВСТАНОВЛЕННЯ, ЩО ПОСТАЧАЄТЬСЯ З ПРОКЛАДКОЮ ПРОВОДКИ ШАХТИ ТА ГІДРОСТАНЦІЄЮ

12.4 Встановлення станції керування та підключення гідравлічної гідростанції

Встановіть станцію керування в машинному приміщенні або в гідравлічній шафі керування залежно від того, чи установка без машинного приміщення, чи з ним, і підключіть гідростанцію до станції керування.

12.5 Підключення станції керування до мережі живлення

ДИВ. ПОСІБНИК ЗІ ВСТАНОВЛЕННЯ, ЩО ПОСТАЧАЄТЬСЯ З ПРОКЛАДКОЮ ПРОВОДКИ ШАХТИ

Попередження
- **Перевірте електричні захисти та заземлення.**
- **Перевірте, що з'єднання, розетки та стандартизовані провідники герметичні й у належному стані.**

12.6 заливання масла в бак

Залийте оливу в гідравлічну гідростанцію.

12.7 Підключення монтажного пульта дистанційного керування

Встановіть монтажний пульт дистанційного керування електричної прокладки проводки та перевірте його належну роботу: кнопки й аварійний вимикач зупинки. Це дозволить висувати та втягувати домкрат за допомогою монтажного пульта.

ДИВ. ПОСІБНИК ЗІ ВСТАНОВЛЕННЯ, ЩО ПОСТАЧАЄТЬСЯ З ПРОКЛАДКОЮ ПРОВОДКИ ШАХТИ

12.8 Видалення повітря з домкрата

Через дистанційне керування монтажем прокачайте циліндр, відпустивши гвинт прокачування на головці циліндра. За потреби долийте масло в гідравлічна гідростанція до позначки рівня.

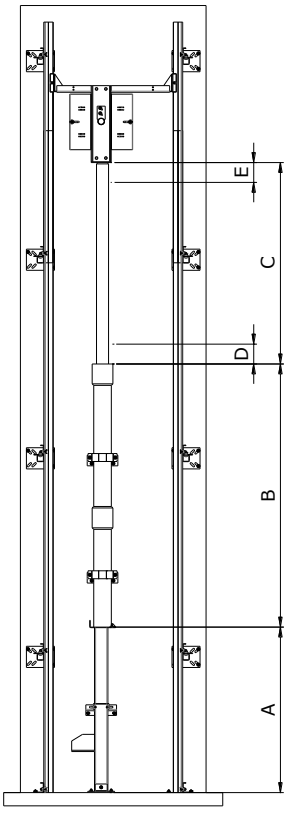
УВАГА: гвинт випуску повітря не можна викручувати повністю. Лише послабте його на три-чотири оберти.

LIFTPORTAL™ Іспанська якість і монтаж під ключ www.mplifts.com.ua +38 (063) 283-31-48

13 ПІДНЯТТЯ РАМИ КАБІНИ

13.1 Підготовка циліндра та каркаса

Висуньте домкрат на висоту, що дорівнює нижньому перебігу (див. розміри перебігу домкрата на вертикальному розрізі установки). Звідти натягуйте канати.
Вставте анкери у відповідні отвори пластини кріплення опори, стежачи, щоб канати не перехрещувалися. Потім вставте їх у відповідні отвори пластини кріплення рами кабіни. Коли все закріплено, підніміть раму кабіни.



A: висота стійки
B: повна висота домкрата
C: хід домкрата
D: нижній перебіг домкрата
E: верхній перебіг домкрата

13.2 Монтаж стійки буфера

З міркувань безпеки встановіть опорні стійки буфера. Потім перевірте роботу уловлювача.
Кріпиться до приямка лише анкерами. Див. монтажні схеми

ПРИМІТКА: цей компонент постачається залежно від характеристик замовлення.



№	НАЗВА	КІЛ.
1	МЕТАЛЕВИЙ РОЗПІРНИЙ АНКЕР M10	2
2	ШАЙБА DIN 9021 Ø10	2
3	NUT DIN 934 M10	2

ПРИМІТКА: цей кріпильний комплект постачається в ящику з механічною частиною.

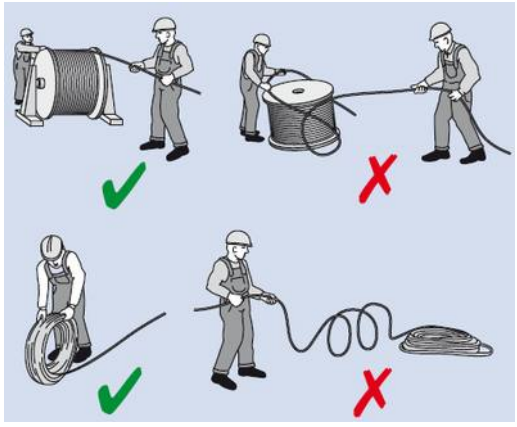
LIFTPORTAL™ Іспанська якість і монтаж під ключ www.mplifts.com.ua +38 (063) 283-31-48

13.3 Розмотування та натягування тягових канатів

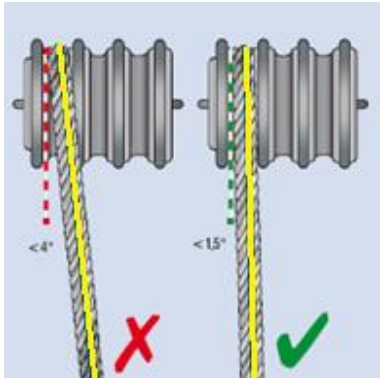
З поверху, найближчого до місця розташування перемички домкрата, починайте розмотувати канати.

Якщо канат постачається намотаним на барабан, для розмотування барабан слід розмістити так, щоб він міг вільно обертатися навколо осі, що спирається на дві опори.

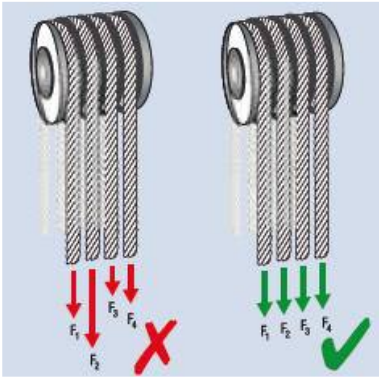
Якщо канат змотаний у бухту, обертайте його вперед так, щоб не виникало скручування.



При розміщенні тягових канатів для підйому слід враховувати таке:



1) Дуже важливо, щоб вхід тягових канатів у канавки відвідного шківа зберігав вертикальність відносно канатоведучого шківа. Це запобігає небажаному тертю.



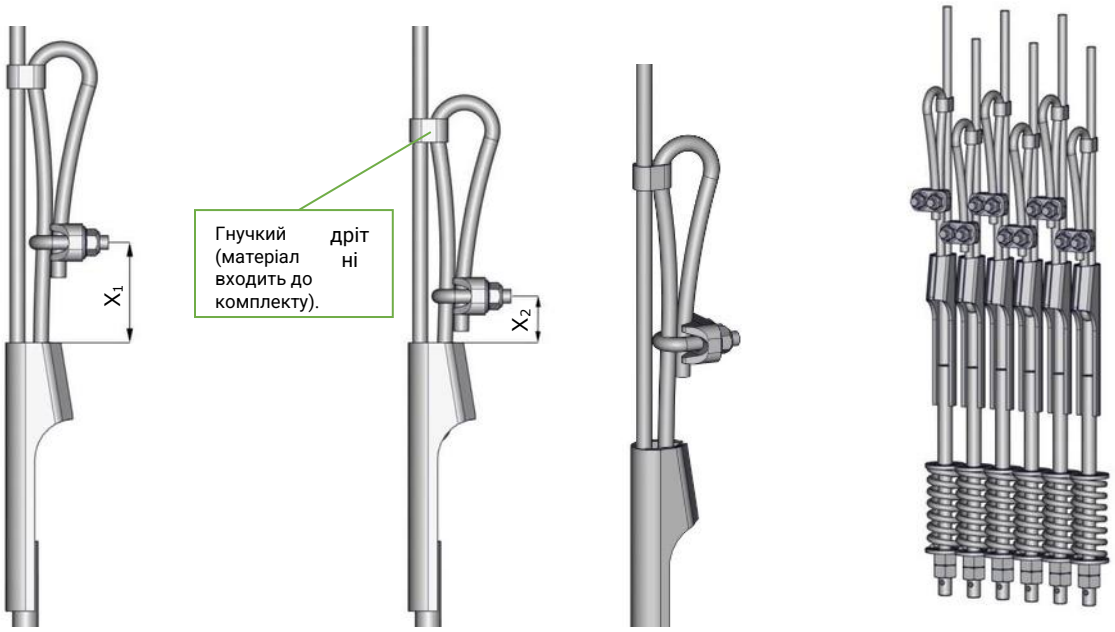
2) Перевірте, що всі тягові канати мають однаковий натяг.

Після підняття ліфта зніміть анкер каната системи підйому та замість нього встановіть КОМПЛЕКТ ДЛЯ ПЕРЕВІРКИ ПОСЛАБЛЕННЯ КАНАТІВ, як показано в інструкції.
Перш ніж використовувати підняту раму кабіни як робочу платформу, переконайтеся, що всі канати мають однаковий натяг (перевірте, що всі пружини канатних анкерів на одній висоті) і що на кожному канатному анкері змонтовано по два затискачі та дві гайки.

13.4 Канатні анкери та затискачі на тяговому канаті

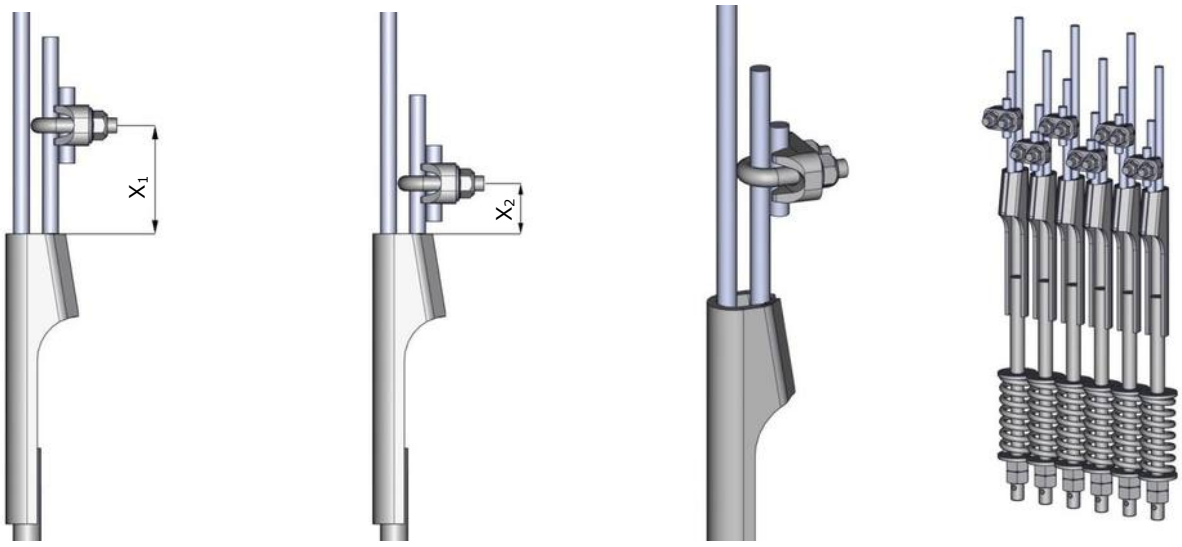
У цьому розділі пояснено, як встановлювати канатні затискачі, розташовувати канатний анкер і його пружину. MP рекомендує спосіб B кріплення кінця каната.

13.4.1 Спосіб кріплення кінця каната до асиметричного канатного анкера типу A



Канат	X_1	X_2
Ø8 mm	60	30
Ø10 mm	60	30

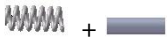
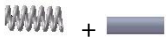
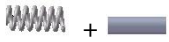
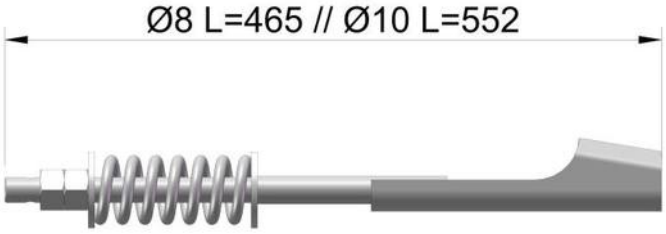
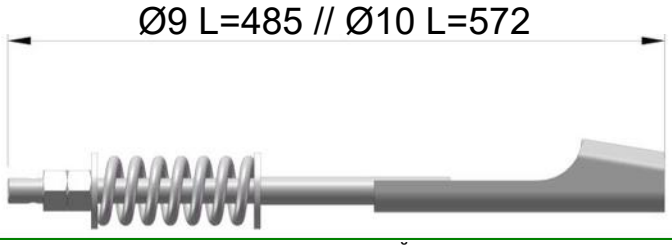
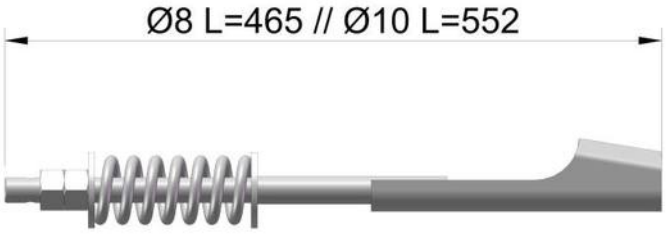
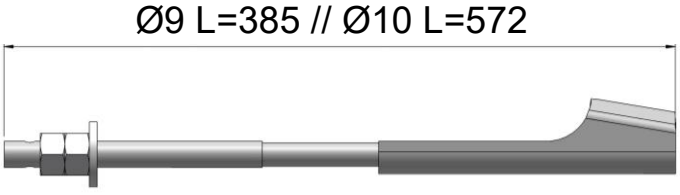
13.4.2 Спосіб кріплення кінця каната до асиметричного канатного анкера типу B



Канат	X_1	X_2
Ø8 mm	60	30
Ø10 mm	60	30

LIFTPORTAL™ Іспанська якість і монтаж під ключ www.mplifts.com.ua +38 (063) 283-31-48

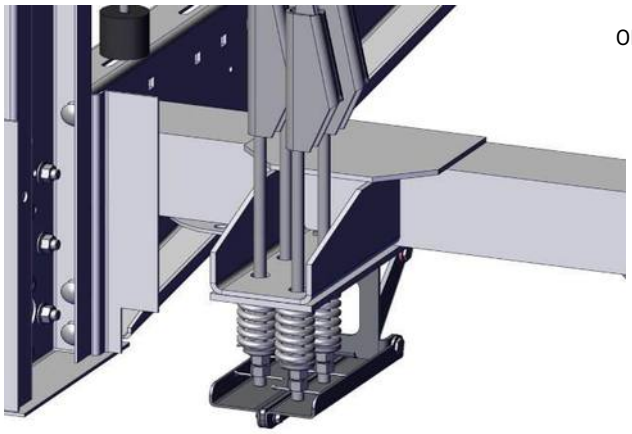
13.4.3 Розташування канатного анкера та пружини на нерухомій точці

ФІКСОВАНА ТОЧКА	ПОЛОЖЕННЯ КАНАТНОГО АНКЕРА
ПЛИТА КРІПЛЕННЯ КАНАТНИХ АНКЕРІВ НА РАМІ КАБІНИ, моделі: • CH-300/D-R1 -> +  • CH-1000/D-R1 -> +  • 1M630M-10DB2 -> +  	
ПЛИТА КРІПЛЕННЯ КАНАТНИХ АНКЕРІВ НА РАМІ КАБІНИ, моделі: • CH21-MS -> +  	
ПЛИТА КРІПЛЕННЯ КАНАТНИХ АНКЕРІВ НА СТІЙЦІ, моделі: • MO-275/D-R1 ->  • MO-300/D-R1 ->  • MO-1000/D-R1 ->  	
ПЛИТА КРІПЛЕННЯ КАНАТНИХ АНКЕРІВ НА СТІЙЦІ, моделі: • MO-MS 	

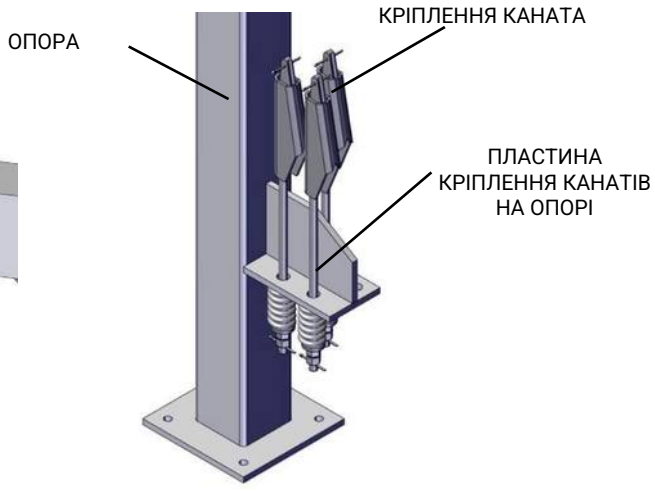
У таблиці моделей канатних анкерів і їхніх пружин наведено найуживаніші моделі канатних анкерів. Можливо, певний варіант змінює модель канатного анкера, яку слід використовувати.

13.5 Кріплення анкерів канатів на рамі кабіни CH-1000/D-R1 та опорі MO-1000/D-R1

Розташуйте каркас, з урахуванням нижнього перебігу та рівня поверху, на нижньому поверсі; потім вставте анкери канатів, стакани з трубою, пружини, шайби та накрутіть гайки.



Каркас CH-1000/D-R1



Опора MO-1000/D-R1

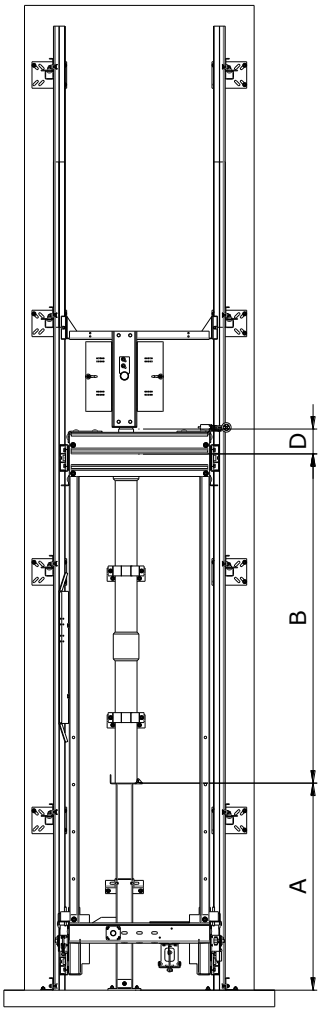
ПРИМІТКА: СТАКАНИ З ТРУБОЮ ЗАВЖДИ ВСТАНОВЛЮЮТЬСЯ НА КАРКАСІ, НІКОЛИ НЕ НА ОПОРІ.

Див. розділ 22 - КОМПЛЕКТ ДЛЯ ПЕРЕВІРКИ ПОСЛАБЛЕННЯ КАНАТІВ

Коли анкери канатів закріплено на пластині кріплення каркаса, вони проходять через головку та закінчуються на пластині кріплення опори.

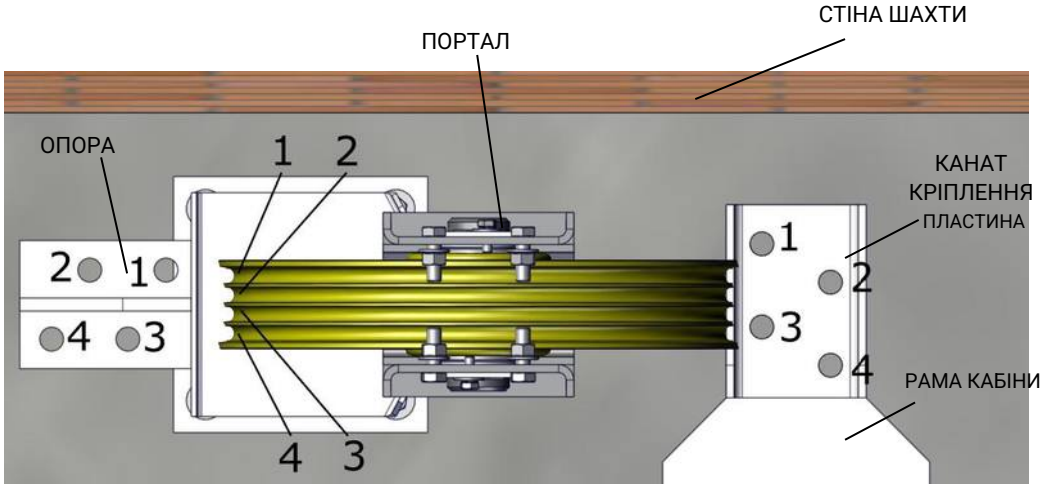
LIFTPORTAL™ Іспанська якість і монтаж під ключ www.mplifts.com.ua +38 (063) 283-31-48

- **Збільшений вид кріплення каната**

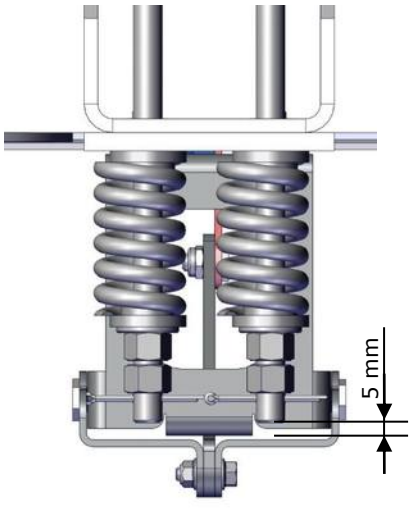


A: висота стійки
B: повна висота домкрата
D: нижній перебіг домкрата

Для монтажу канатів дотримуйтесь такої послідовності:
Від канатного анкера в положенні (1) пластини кріплення канатів на рамі кабіни до канавки шківа в положенні (1) і далі до пластини кріплення канатів на стійці (1)
Повторіть цю операцію для всіх інших позицій.



- **Регулювання тяги**



Коли всі анкери канатів встановлено, підніміть циліндр, щоб натягнути канати та каркас. Забезпечте однаковий натяг усіх тягових канатів.

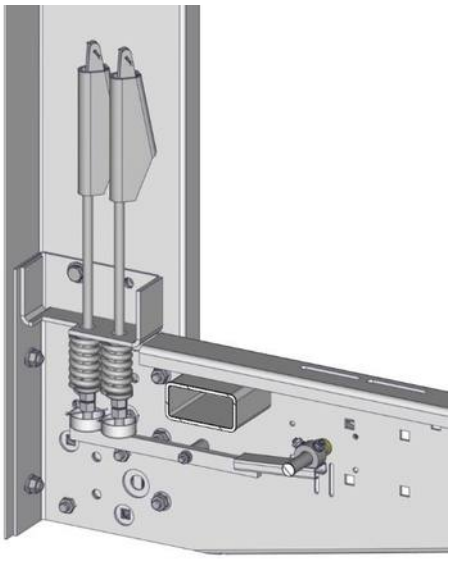
Поступово затягуйте гайку, поки пружина стискається, доки труба не торкнеться пластини кріплення канатів (візуальна перевірка техніком). Повторіть цю операцію для всіх інших анкерів канатів.

- РЕГУЛЮВАННЯ ТЯГИ:

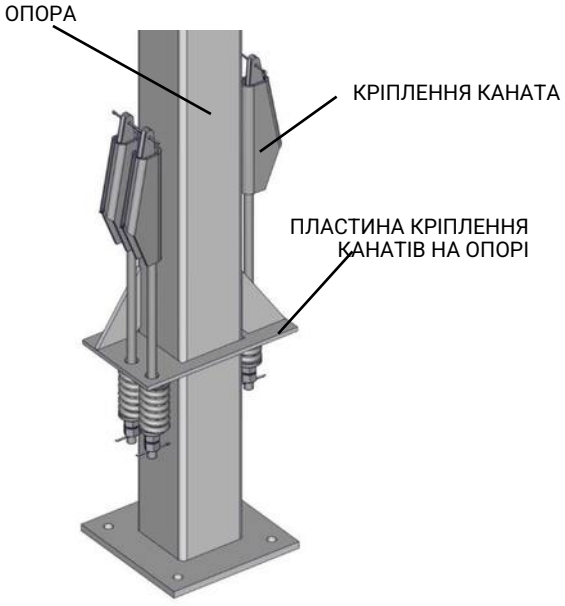
1. Закріпіть «лоток уловлювача» на «кронштейні кріплення лотка»
2. Коли ролик уловлювача в рівновазі, для розташування системи спрацьовування виконайте таке:
   - Встановіть лоток у горизонтальне положення (дотримуйтесь зазначених відстаней)
   - Між канатним анкером і лотком має бути відстань приблизно 5 мм
3. Вручну приведіть у дію систему спрацювання, доки не спрацюють уловлювачі.

13.6 Кріплення канатних анкерів до рами кабіни CH-300/D-R1 і пілона MO-300/D-R1

Установіть раму відповідно до нижнього запасу ходу й рівня посадкового майданчика на нижньому поверсі; потім вставте канатні анкери, втулки з трубкою el, пружини, шайби й накрутіть гайки.



Каркас CH-300/D-R1



Опора MO-300/D-R1

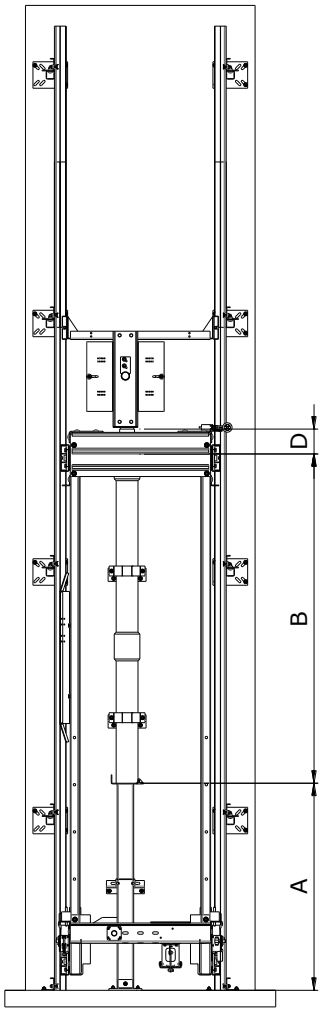
ПРИМІТКА: СТАКАНИ З ТРУБОЮ ЗАВЖДИ ВСТАНОВЛЮЮТЬСЯ НА КАРКАСІ, НІКОЛИ НЕ НА ОПОРІ.

Див. розділ 22 - КОМПЛЕКТ ДЛЯ ПЕРЕВІРКИ ПОСЛАБЛЕННЯ КАНАТІВ

Коли анкери канатів закріплено на пластині кріплення каркаса, вони проходять через головку та закінчуються на пластині кріплення опори.

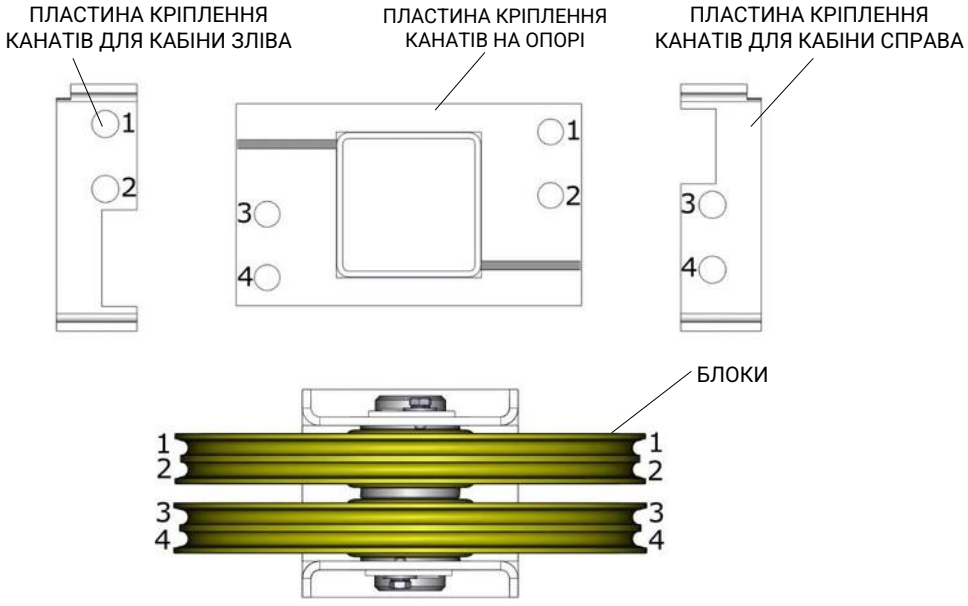
LIFTPORTAL™ Іспанська якість і монтаж під ключ www.mplifts.com.ua +38 (063) 283-31-48

- **Збільшений вид кріплення каната**

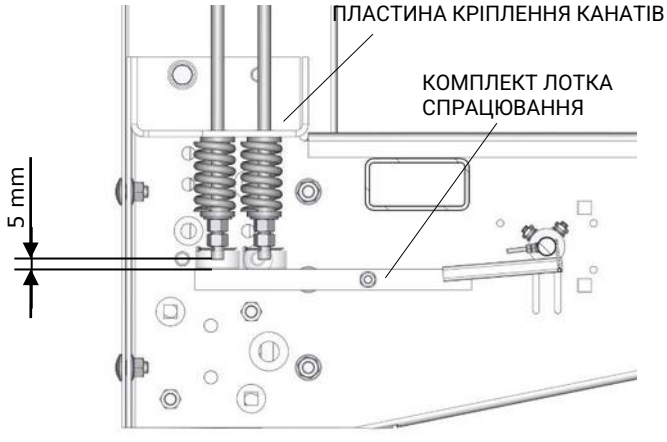


A: висота стійки
B: повна висота домкрата
D: нижній перебіг домкрата

Для монтажу канатів дотримуйтесь такої послідовності:
Від канатного анкера в положенні (1) пластини кріплення канатів на рамі кабіни до канавки шківа в положенні (1) і далі до пластини кріплення канатів на стійці (1)
Повторіть цю операцію для всіх інших позицій.



- **Регулювання тяги**



Коли всі анкери канатів встановлено, підніміть циліндр, щоб натягнути канати та каркас. Забезпечте однаковий натяг усіх тягових канатів.
Поступово затягуйте гайку, поки пружина стискається, доки труба не торкнеться пластини кріплення канатів (візуальна перевірка техніком). Повторіть цю операцію для всіх інших анкерів канатів.

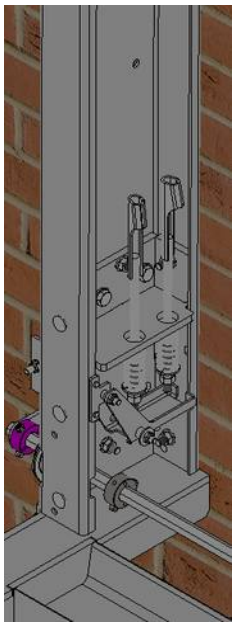
- РЕГУЛЮВАННЯ ТЯГИ:

Відрегулюйте канатний анкер так, щоб між лотком і канатним анкером було 5 мм
Вручну приведіть у дію систему приводу, доки не спрацюють уловлювачі.

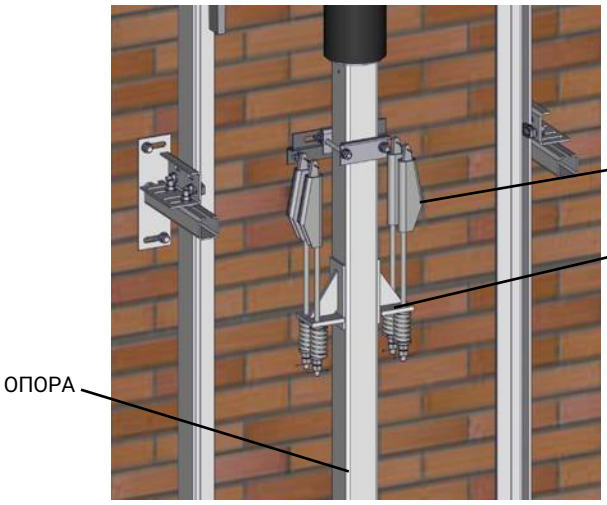
LIFTPORTAL™ Іспанська якість і монтаж під ключ www.mplifts.com.ua +38 (063) 283-31-48

13.7 Кріплення канатних анкерів до рами кабіни 1M630M-10DB2 і пілона MO-275/D-R1

Розташуйте каркас, з урахуванням нижнього перебігу та рівня поверху, на нижньому поверсі; потім вставте анкери канатів, стакани з трубою, пружини, шайби та накрутіть гайки.



Рама 1M630M-10DB2



Опора MO-275/D-R1

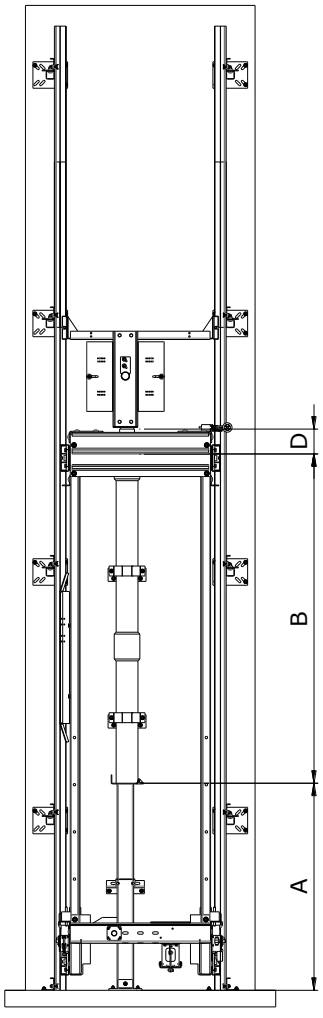
ПРИМІТКА: зверніть увагу, що до пластини кріплення канатів рами кабіни встановлюють канатні анкери з довшими й тоншими пружинами. Канатні анкери з коротшими й товстішими пружинами кріплять до пластини анкерування пілона.

Див. розділ 22 - КОМПЛЕКТ ДЛЯ ПЕРЕВІРКИ ПОСЛАБЛЕННЯ КАНАТІВ

Коли анкери канатів закріплено на пластині кріплення каркаса, вони проходять через головку та закінчуються на пластині кріплення опори.

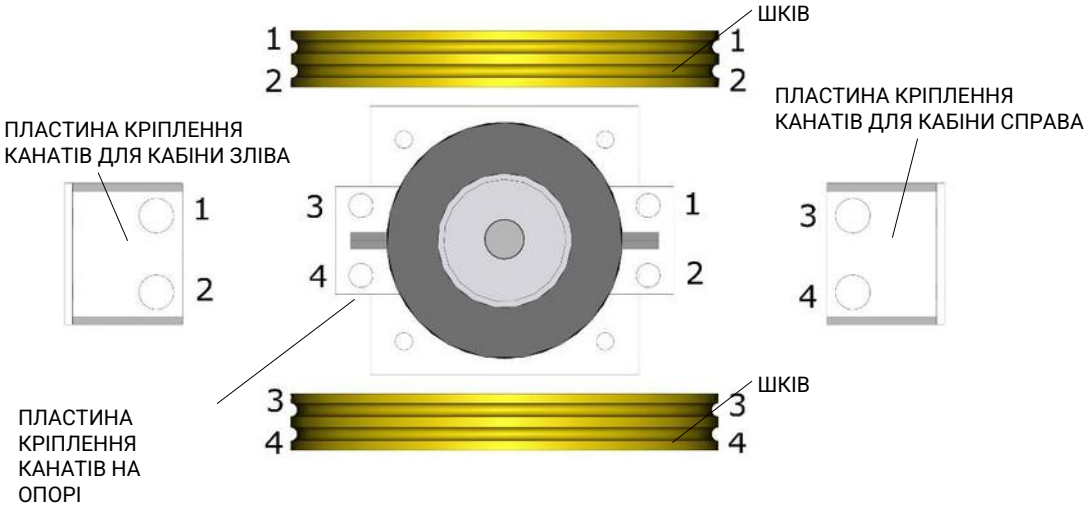
LIFTPORTAL™ Іспанська якість і монтаж під ключ www.mplifts.com.ua +38 (063) 283-31-48

- **Збільшений вид кріплення каната**

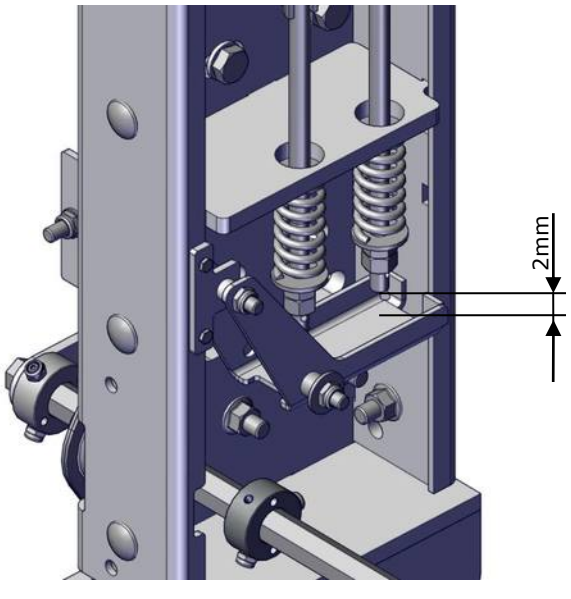


A: висота стійки
B: повна висота домкрата
D: нижній перебіг домкрата

Для монтажу канатів дотримуйтесь такої послідовності:
- Від анкера каната в позиції (1) пластини кріплення канатів на рамі кабіни до канавки шківа в позиції (1) і далі до пластини кріплення канатів на опорі (1)
- Повторіть цю операцію для всіх інших позицій



- **Регулювання тяги**



Коли всі анкери канатів встановлено, підніміть циліндр, щоб натягнути канати та каркас. Забезпечте однаковий натяг усіх тягових канатів.
Поступово затягуйте гайку, поки пружина стискається, доки труба не торкнеться пластини кріплення канатів (візуальна перевірка техніком). Повторіть цю операцію для всіх інших анкерів канатів.

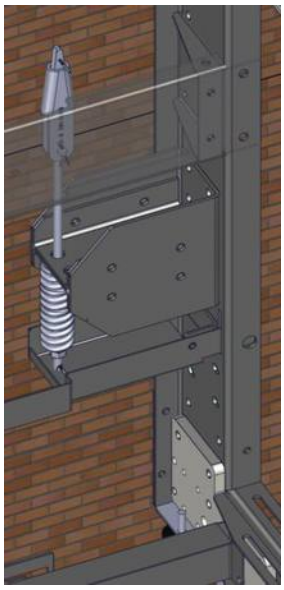
- РЕГУЛЮВАННЯ ТЯГИ:

Відрегулюйте канатний анкер так, щоб відстань становила 2 мм між лотком і канатним анкером

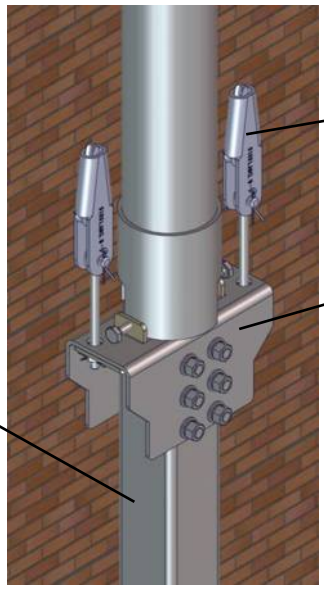
Приводьте систему в дію вручну, доки не відбудеться спрацювання уловлювача.

13.8 Кріплення канатних анкерів до рами кабіни CH21-MS і стійки MO-MS

Розташуйте каркас, з урахуванням нижнього перебігу та рівня поверху, на нижньому поверсі; потім вставте анкери канатів, стакани з трубою, пружини, шайби та накрутіть гайки.



Рама CH21-MS



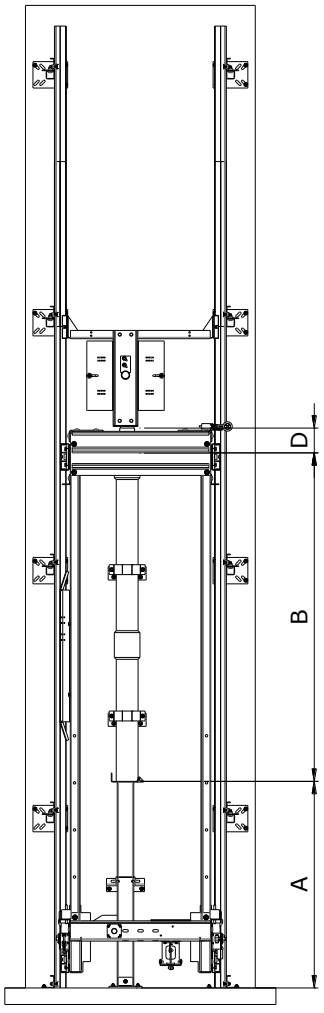
Стійка MO-MS

Див. розділ 22 - КОМПЛЕКТ ДЛЯ ПЕРЕВІРКИ ПОСЛАБЛЕННЯ КАНАТІВ

Коли анкери канатів закріплено на пластині кріплення каркаса, вони проходять через головку та закінчуються на пластині кріплення опори.

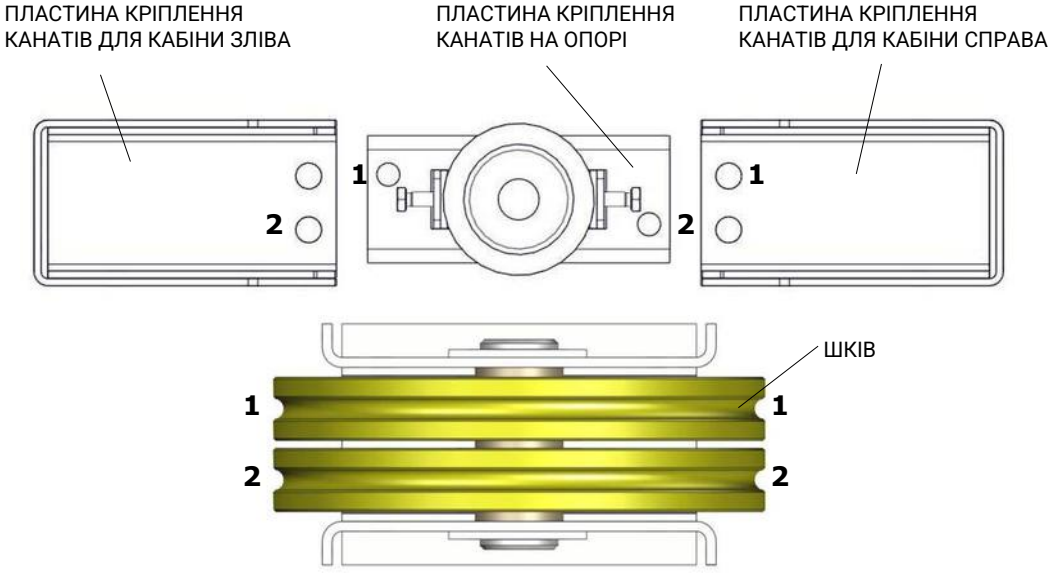
LIFTPORTAL™ Іспанська якість і монтаж під ключ www.mplifts.com.ua +38 (063) 283-31-48

- **Збільшений вид кріплення каната**

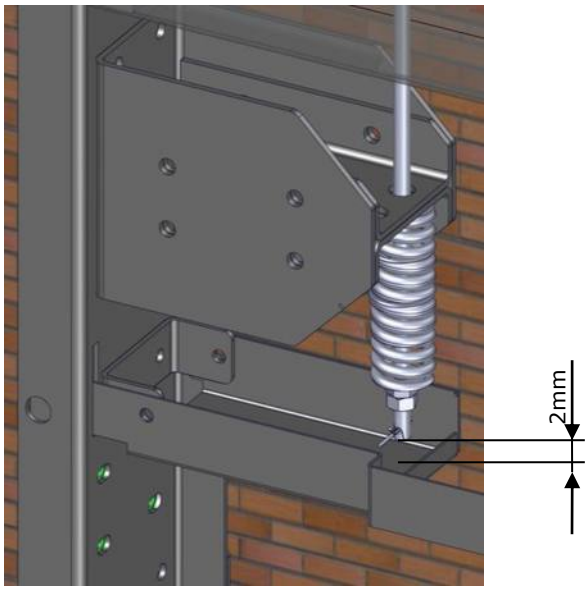


A: висота стійки
B: повна висота домкрата
D: нижній перебіг домкрата

Для монтажу канатів дотримуйтесь такої послідовності:
Від анкера каната в позиції (1) пластини кріплення канатів на рамі кабіни до канавки шківа в позиції (1) і далі до пластини кріплення канатів на опорі (1).
Повторіть цю операцію для всіх інших позицій.



- **Регулювання тяги**



Коли всі анкери канатів встановлено, підніміть циліндр, щоб натягнути канати та каркас. Забезпечте однаковий натяг усіх тягових канатів.
Поступово затягуйте гайку, поки пружина стискається, доки труба не торкнеться пластини кріплення канатів (візуальна перевірка техніком). Повторіть цю операцію для всіх інших анкерів канатів.

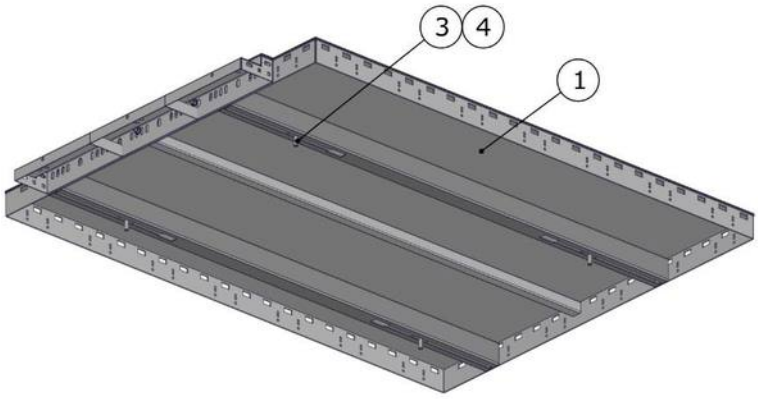
- РЕГУЛЮВАННЯ ТЯГИ:

1. Відрегулюйте канатний анкер так, щоб відстань між лотком і канатним анкером становила 2 мм.
2. Вручну приведіть у дію систему приводу, доки не спрацюють уловлювачі.

LIFTPORTAL™ Іспанська якість і монтаж під ключ www.mplifts.com.ua +38 (063) 283-31-48

14 КРІПЛЕННЯ ПІДЛОГИ КАБІНИ ДО РАМИ З ПРЯМИМ КРІПЛЕННЯМ ДО ПІДЛОГИ

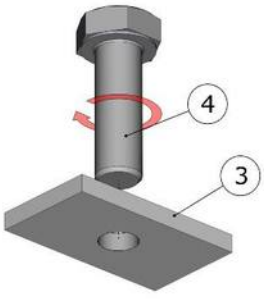
Цей тип кріплення придатний лише для рам кабіни моделей 1M630M-10DB2, CH-300/D-R1, CH-1000/D-R1, CH21-MS.



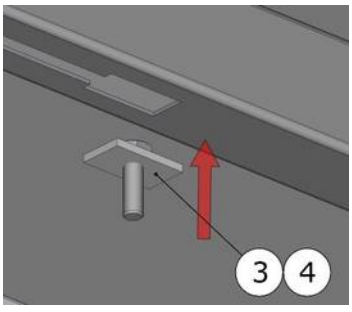
№	НАЗВА	ПАКЕТ	шт.
1	КОНСТРУКЦІЯ ПІДЛОГИ КАБІНИ	---	1
2	РАМА КАБІНИ	---	1
3	РІЗЬБОВА ПЛАСТИНА	T	4
4	ГВИНТ DIN 933 M10 x 30	T	4
5	NUT DIN 6923 M10	T	4

Комплект кріплення підлоги кабіни

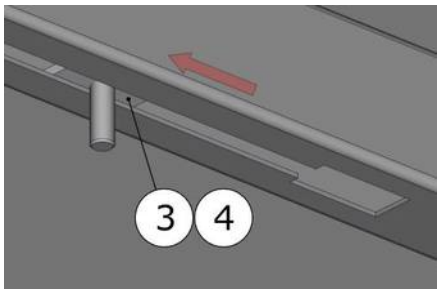
КРОК 1



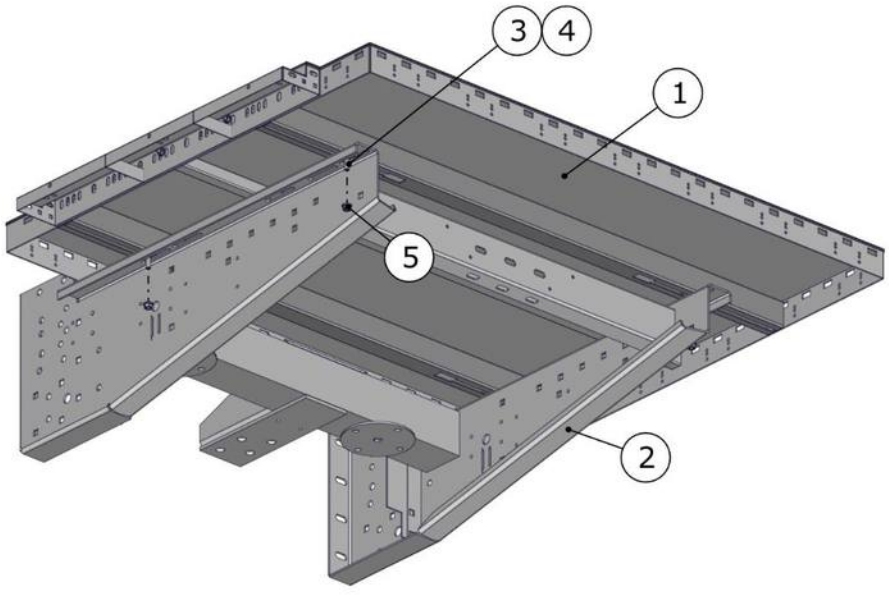
КРОК 2



КРОК 3



КРОК 4

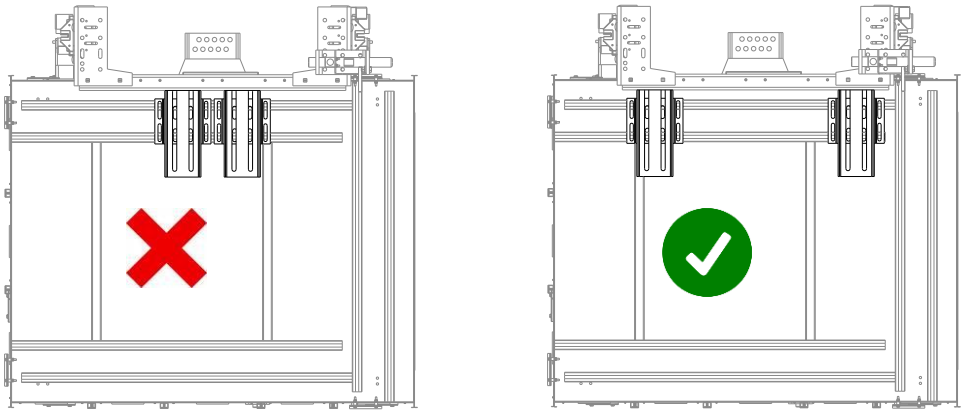


Монтаж комплекту кріплення підлоги кабіни

15 МОНТАЖ КАБІНИ

ДИВ. ПОСІБНИК З МОНТАЖУ, ЩО ПОСТАЧАЄТЬСЯ З КАБІНОЮ

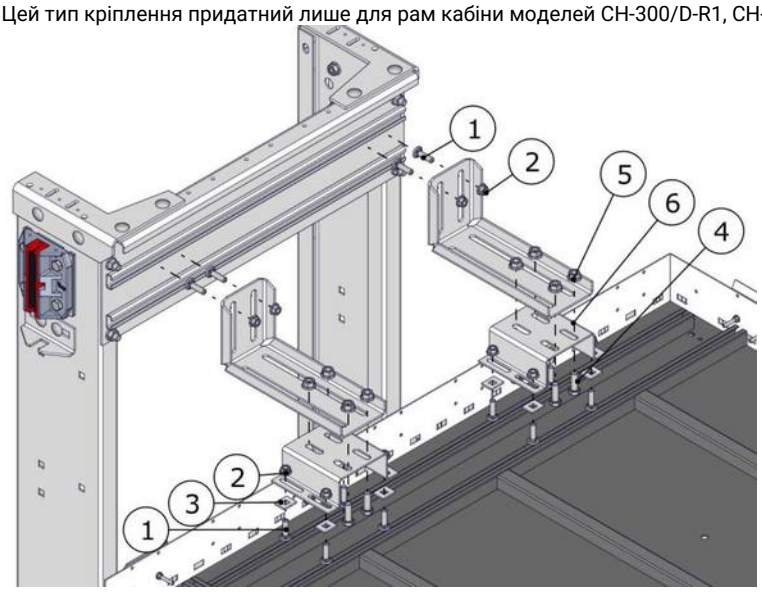
16 КРІПЛЕННЯ СТЕЛІ КАБІНИ



Для належного кріплення кабіни верхні кріплення рами слід розташувати якомога далі одне від одного.

16.1 До рами кабіни

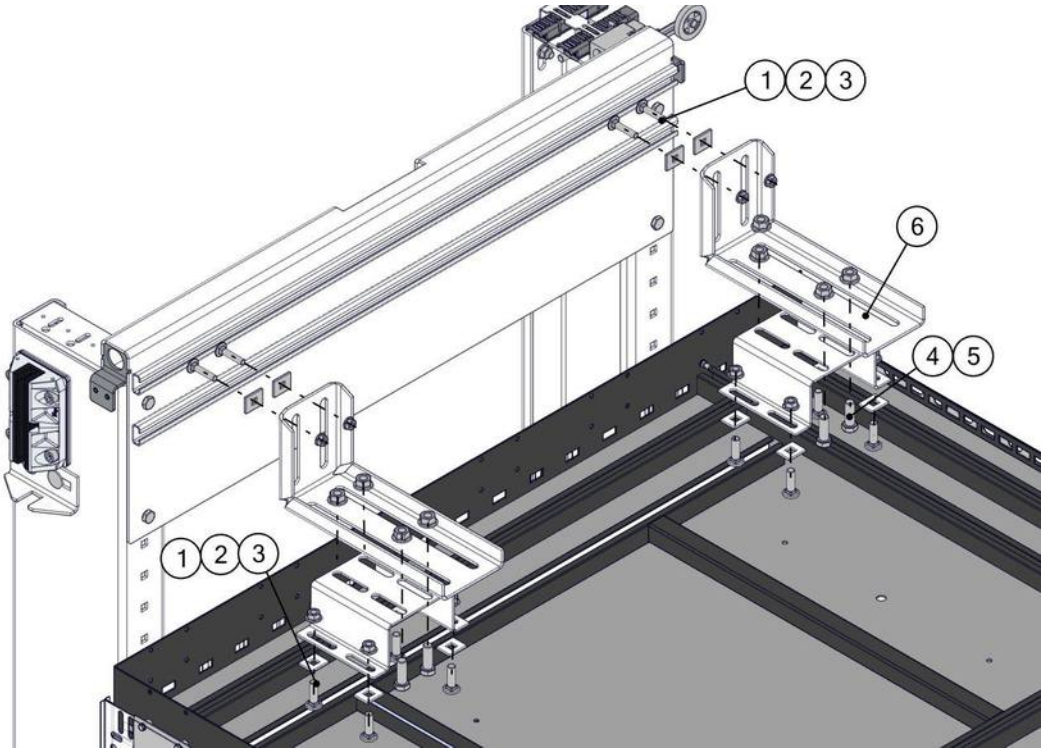
Цей тип кріплення придатний лише для рам кабіни моделей CH-300/D-R1, CH-1000/D-R1.



№	НАЗВА	КІЛ.	ПАКЕТ
1	ГВИНТ DIN 603 M10 x 35	12	T
2	ШАЙБА ШЕСТИГРАННА DIN 6923 M10	12	T
3	ПЛАСТИНА ДЛЯ КРІПЛЕННЯ ДО ТРУБИ З ПАЗОМ M10	8	T
4	ГВИНТ DIN 933 M12 x 35	8	T
5	ШАЙБА ШЕСТИГРАННА DIN 6923 M12	8	T
6	ВЕРХНЯ ОПОРА КАБІНИ	2	---

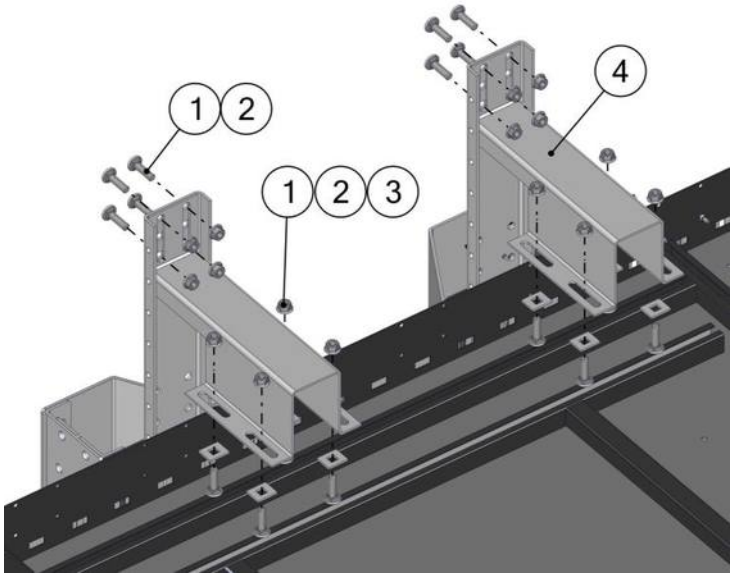
LIFTPORTAL Іспанська якість і монтаж під ключ www.mplifts.com.ua +38 (063) 283-31-48

16.2 До рами кабіни 1M630M-10DB2



№	НАЗВА	КІЛ.	ПАКЕТ
1	ГВИНТ DIN 603 M10 x 35	12	T
2	ШЕСТИГРАННА ГАЙКА DIN 6923 M10	12	T
3	ПЛАСТИНА ДЛЯ КРІПЛЕННЯ ДО ТРУБИ З ПАЗОМ M10	12	T
4	ШЕСТИГРАННИЙ ГВИНТ DIN 933 M12 x 35	8	T
5	ШЕСТИГРАННА ГАЙКА DIN 6923 M12	8	T
6	ВЕРХНЯ ОПОРА КАБІНИ	2	---

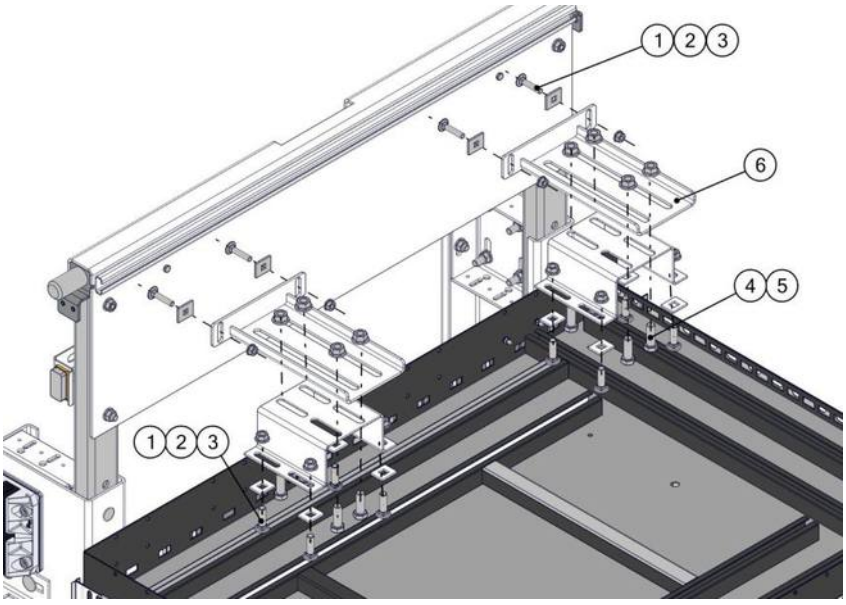
16.3 До рами кабіни CH21-MS



Nº	НАЗВА	КІЛ.	ПАКЕТ
1	ГВИНТ DIN 603 M10 x 35	16	T-3
2	ШЕСТИГРАННА ГАЙКА DIN 6923 M10	16	T-3
3	ПЛАСТИНА ДЛЯ КРІПЛЕННЯ ДО ТРУБИ З ПАЗОМ M10	8	T-3
4	ВЕРХНЯ ОПОРА КАБІНИ	2	---

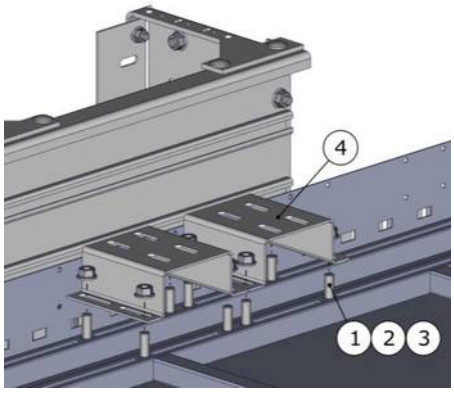
LIFTPORTAL Іспанська якість і монтаж під ключ www.mplifts.com.ua +38 (063) 283-31-48

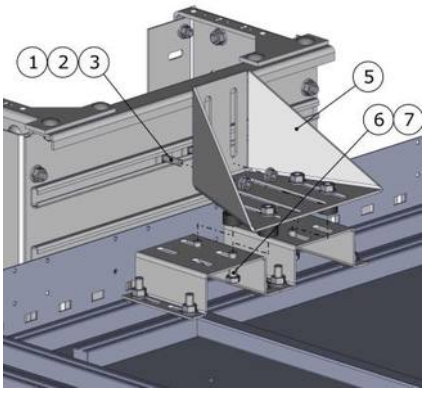
16.4 До рами кабіни 1M630M-10DB2 зі зменшеною висотою верхнього перекриття



№	НАЗВА	КІЛ.	ПАКЕТ
1	ГВИНТ DIN 603 M10 x 35	12	T
2	ШЕСТИГРАННА ГАЙКА DIN 6923 M10	12	T
3	ПЛАСТИНА ДЛЯ КРІПЛЕННЯ ДО ТРУБИ З ПАЗОМ M10	12	T
4	ГВИНТ DIN 933 M12 x 35	8	T
5	ШЕСТИГРАННА ГАЙКА DIN 6923 M12	8	T
6	КЛИН ВЕРХНЬОГО КРІПЛЕННЯ	2	---

16.5 До рами кабіни CH-300/D-R1 для зменшеної відстані між напрямними





№	НАЗВА	КІЛ.	ПАКЕТ
1	ГВИНТ DIN 603 M10 x 35	10	T
2	ШЕСТИГРАННА ГАЙКА DIN 6923 M10	10	T
3	ПЛАСТИНА ДЛЯ КРІПЛЕННЯ ДО ТРУБИ З ПАЗОМ M10	10	T
4	КЛИН ДЛЯ ВЕРХНЬОГО КРІПЛЕННЯ	2	---
5	СПЕЦІАЛЬНА ВЕРХНЯ ОПОРА КАБІНИ	1	---
6	ГВИНТ DIN 933 M12 x 35	8	T
7	ШЕСТИГРАННА ГАЙКА DIN 6923 M12	8	T

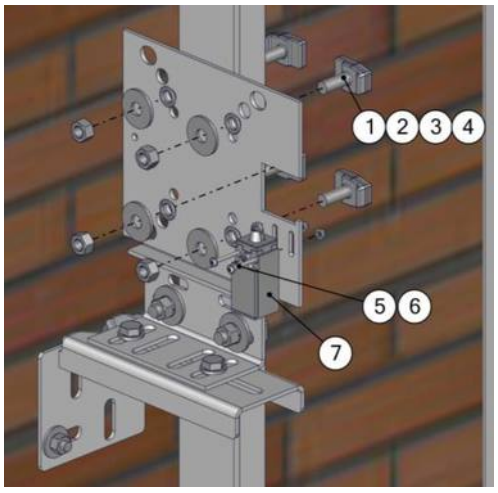
LIFTPORTAL Іспанська якість і монтаж під ключ www.mplifts.com.ua +38 (063) 283-31-48

17 МОНТАЖ ЕЛЕМЕНТІВ БЕЗПЕКИ ДЛЯ ЗМЕНШЕНОГО ПРИЯМКА ТА/АБО ОГОЛОВКА

17.1 Елементи для зменшеного приямка

Спочатку закріпіть пластини на напрямних за допомогою залізних фланців відповідно до типу напрямної.

Контакт слід відрегулювати так, щоб він розривав коло керування, коли «стопорний важіль» заходить у гніздо пластини.

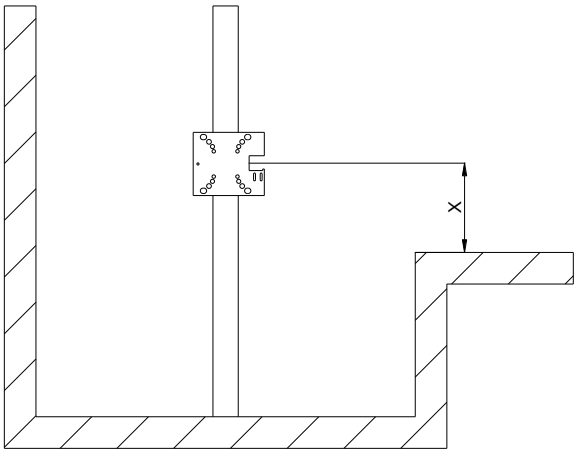


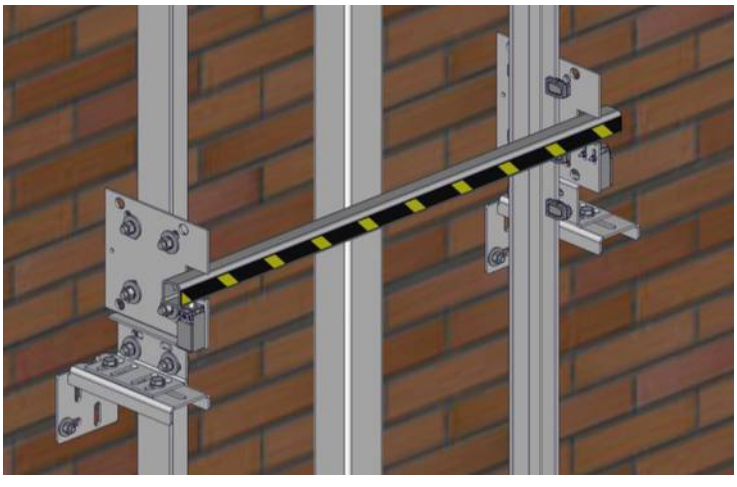
№	НАЗВА	КІЛ.	ПАКЕТ
1	ФЛАНЕЦЬ ЛИСТОВИЙ/ЧАВУННИЙ M A/O	8	---*
2	ШАЙБА ПЛОСКА DIN 125 M A/O	12	---*
3	ШАЙБА ПРУЖИННА DIN 7980 M A/O	12	---*
4	ШЕСТИГРАННА ГАЙКА DIN 934 M A/O	12	---*
5	ШЕСТИГРАННИЙ ГВИНТ DIN 7985 M4 x 40	2	E-15
6	ШЕСТИГРАННА ГАЙКА DIN 6923 M4	2	E-15
7	КОНТАКТ АВТОМАТИЧНОГО ПОВЕРНЕННЯ	1	E-15

ПРИМІТКА: цей кріпильний комплект постачається в ящику з механічною частиною.

Цей елемент потрібен для виконання робіт з обслуговування або прибирання приямка. Його встановлення обов'язкове перед входом у приямок.

Відстань між нижнім механічним упором і підлогою нижнього поверху має становити X=600 мм.



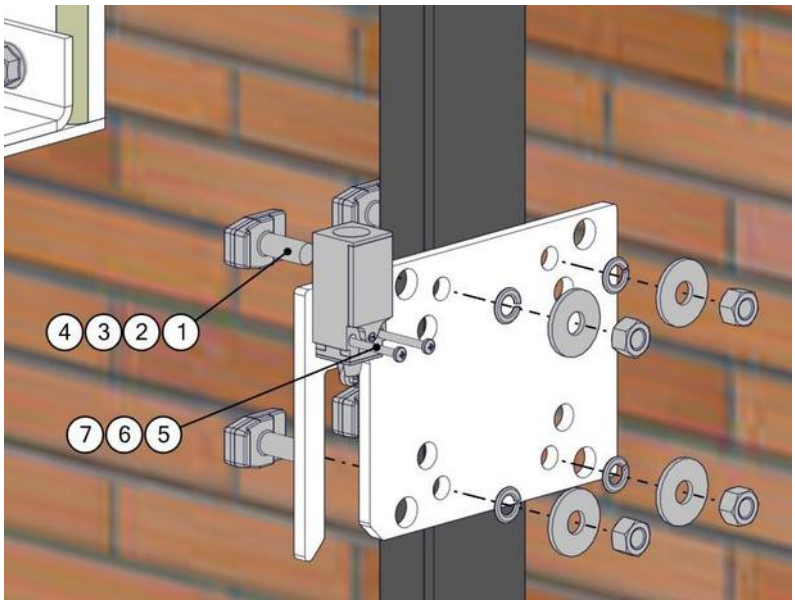


Після завершення робіт у приямку стопорний важіль слід повернути у вихідне положення.

Розмістіть у приямку, на місці, чітко видимому з нижнього поверху, табличку зменшеного приямка, що постачається згідно із замовленням.

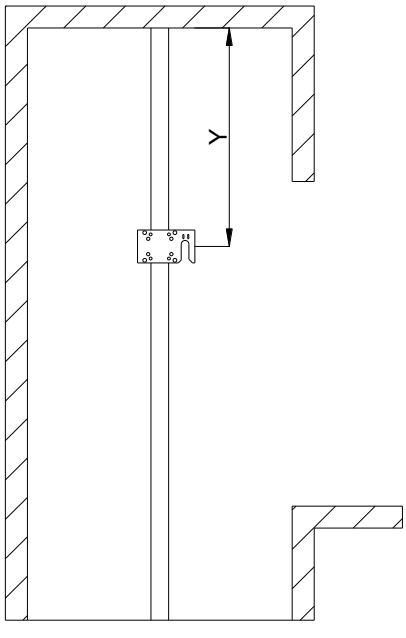
17.2 Елементи для зменшеного верхнього перекриття

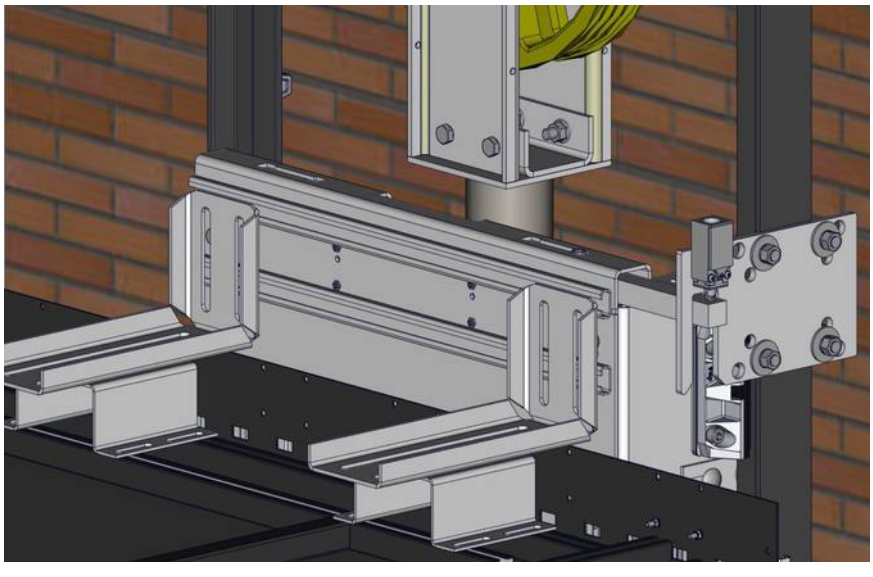
17.2.1 До рами кабіни 1M630M-10DB2



№	НАЗВА	КІЛ.	ПАКЕТ
1	ФЛАНЕЦЬ ЛИСТОВИЙ/ЧАВУННИЙ M A/O	4	---*
2	ШАЙБА ПЛОСКА DIN 125 M A/O	4	---*
3	ШАЙБА ПРУЖИННА DIN 7980 M A/O	4	---*
4	ШЕСТИГРАННА ГАЙКА DIN 934 M A/O	4	---*
5	ШЕСТИГРАННИЙ ГВИНТ DIN 7985 M4 x 40	2	E-15
6	ШЕСТИГРАННА ГАЙКА DIN 6923 M4	2	E-15
7	КОНТАКТ АВТОМАТИЧНОГО ПОВЕРНЕННЯ	1	E-15

ПРИМІТКА: цей кріпильний комплект постачається в ящику з механічною частиною.

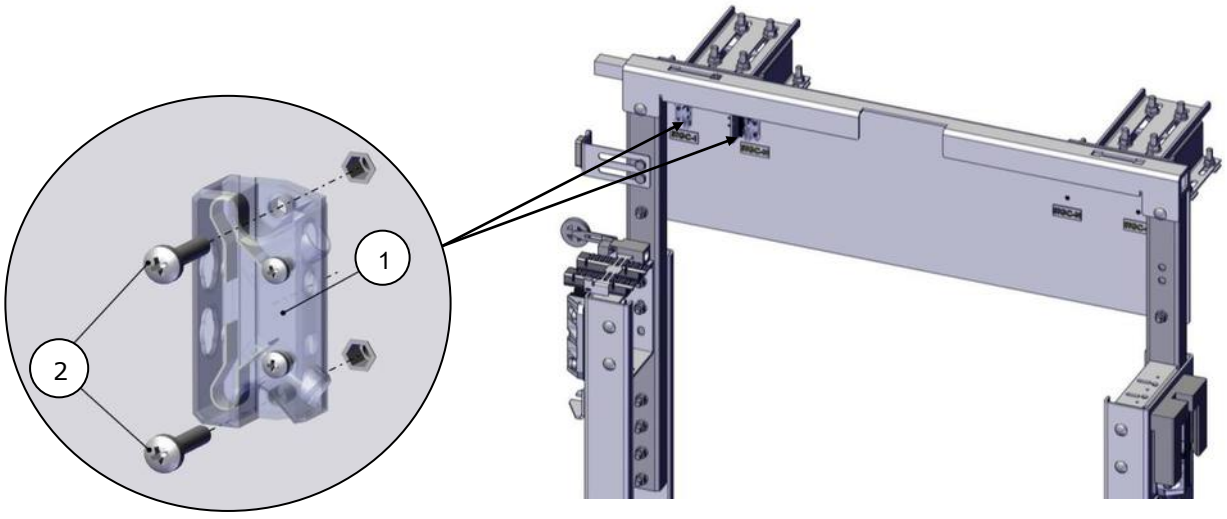




Відстань між верхнім механічним упором і стелею верхнього перекриття має становити Y=1500 мм

LIFTPORTAL™ Іспанська якість і монтаж під ключ www.mplifts.com.ua +38 (063) 283-31-48

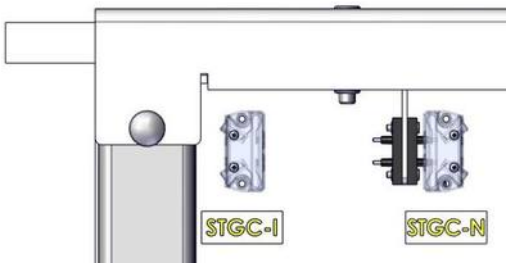
Монтаж і використання блокувального елемента
Закріпіть два контакти ззаду на рамі, з того ж боку, де розташований блокувальний елемент.



№	НАЗВА	КІЛ.
1	КОНТАКТ AS03C	2
2	ГВИНТ DIN-7985 M4x16	4

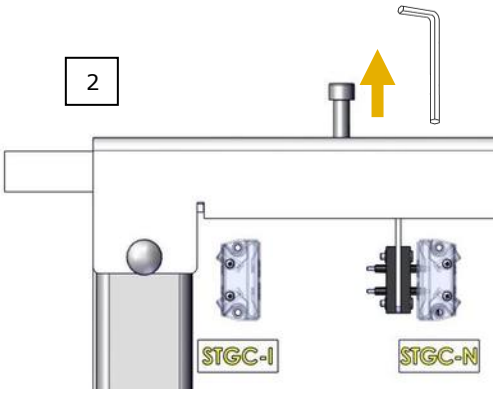
Дія

1

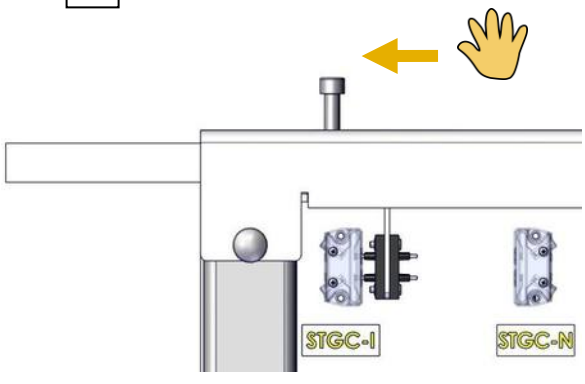


Положення для нормальної роботи ліфта

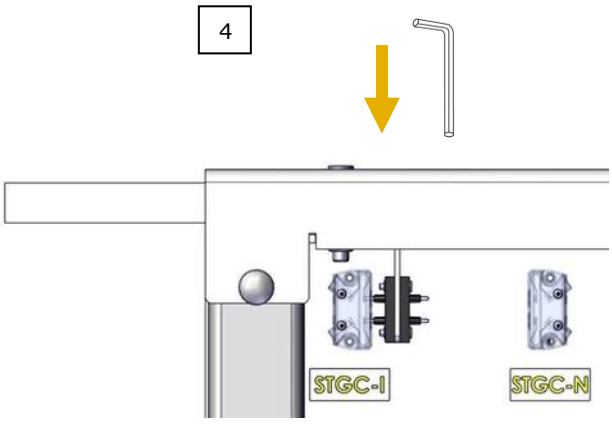
2



3



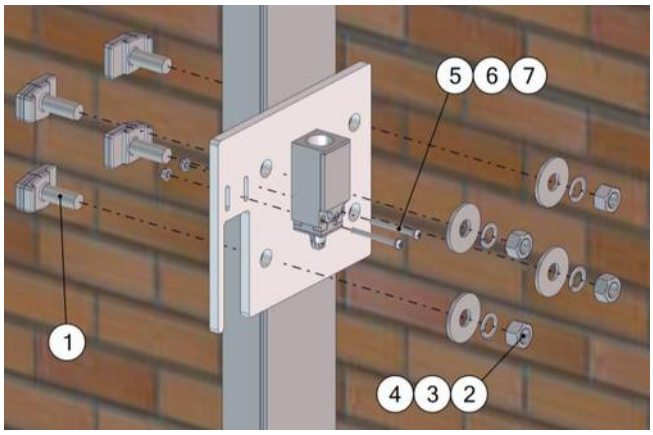
4



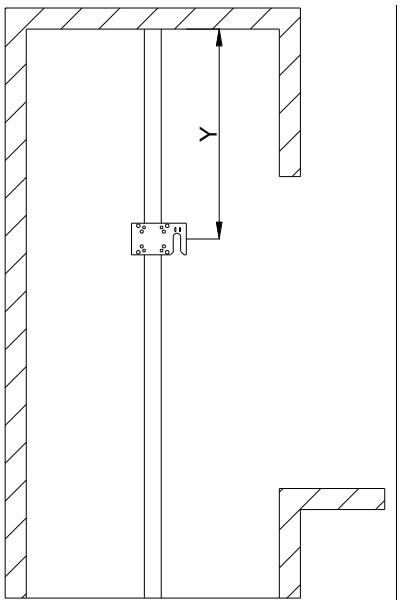
Положення для роботи із системою блокування

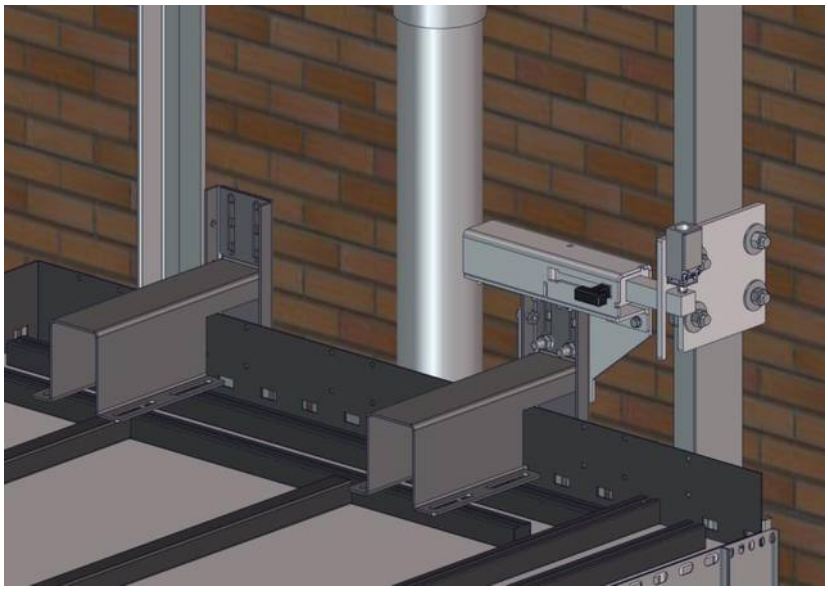
LIFTPORTAL™ Іспанська якість і монтаж під ключ www.mplifts.com.ua +38 (063) 283-31-48

17.2.2 Для рами кабіни CH21-MS



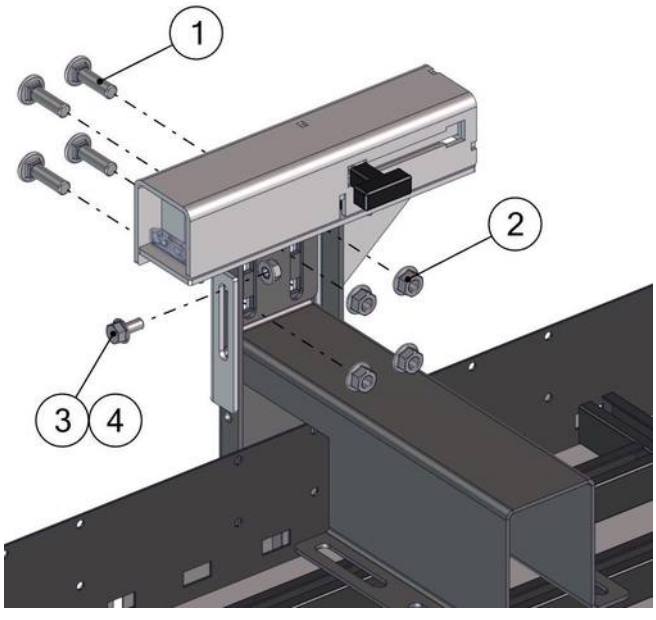
№	НАЗВА	КІЛ.
1	ФЛАНЕЦЬ ЛИСТОВИЙ ЧАВУННИЙ M12	4
2	ПЛОСКА ШАЙБА DIN 125 M12	4
3	ПРУЖИННА ШАЙБА DIN 7980 M12	4
4	ШЕСТИГРАННА ГАЙКА DIN 934 M12	4
5	ШЕСТИГРАННИЙ ГВИНТ DIN 7985 M4 x 40	2
6	КОНТАКТ АВТОМАТИЧНОГО ПОВЕРНЕННЯ	1
7	ШЕСТИГРАННА ГАЙКА DIN 6923 M4	2





Відстань між верхнім механічним упором і стелею верхнього перекриття має становити Y=1500 мм.

Монтаж і використання блокувального елемента



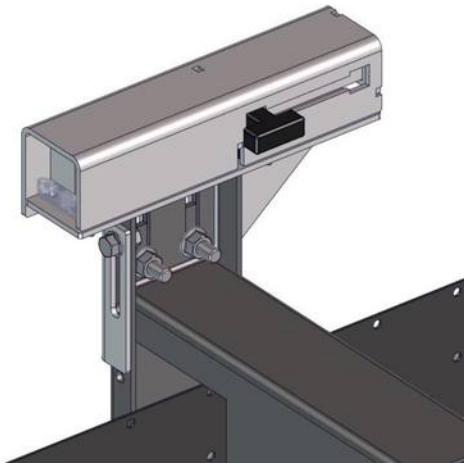
Відстань між напрямними
550 mm



№	НАЗВА	КІЛ.
1	ГВИНТ DIN 603 M10 x 35	4
2	ШЕСТИГРАННА ГАЙКА DIN 6923 M10	4
3	ГВИНТ DIN 6921 M8 x 16	1
4	ШЕСТИГРАННА ГАЙКА DIN 6923 M8	1

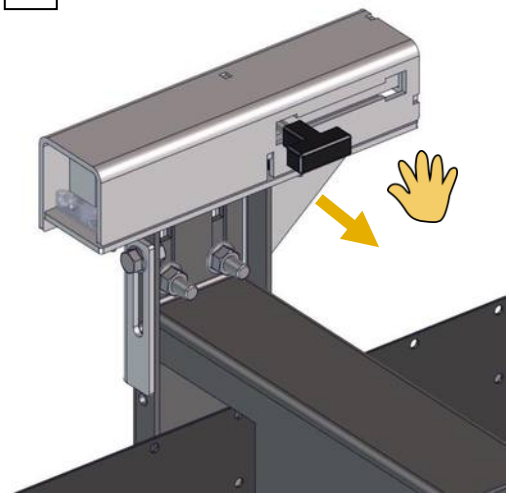
Дія

1

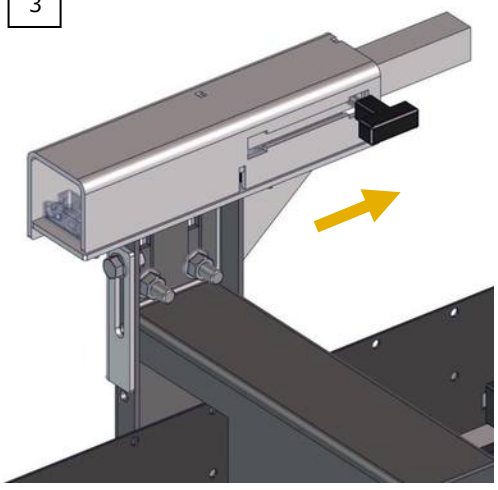


Положення для нормальної роботи ліфта

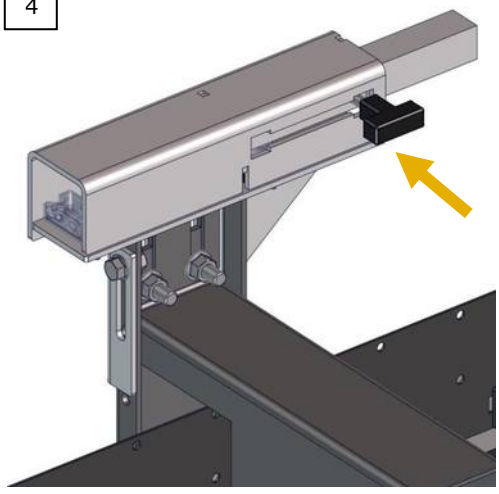
2



3



4

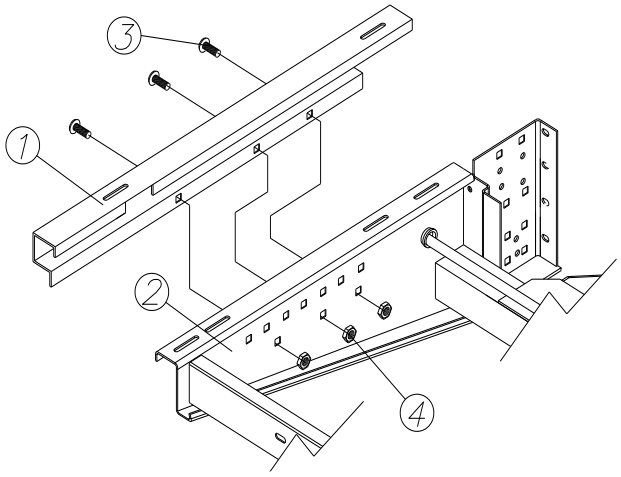


Положення для роботи із системою блокування

LIFTPORTAL™ Іспанська якість і монтаж під ключ www.mplifts.com.ua +38 (063) 283-31-48

18 ЗАГАЛЬНІ ВАРІАНТИ РАМИ

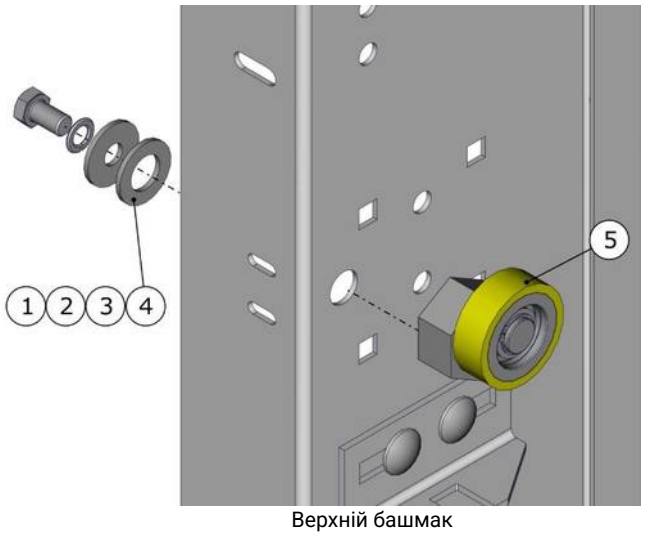
18.1 Із подовжувачем опори кабіни для рами CH-1000/D-R1



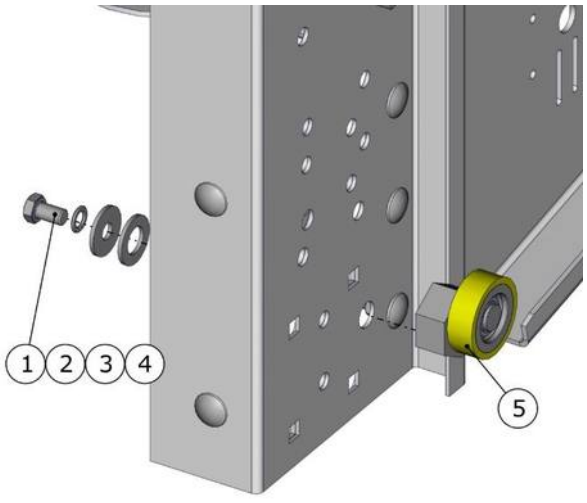
№	НАЗВА	КІЛ.	ПАКЕТ
1	ПОДОВЖУВАЧ ОПОРИ КАБІНИ	1	---
2	ВУЗОЛ ОПОРИ КАБІНИ	1	---
3	ГВИНТ DIN 603 M12 x 25	6	R
4	NUT DIN 6923 M12	6	R

18.2 Варіанти башмаків

18.2.1 З башмаком для каркаса CH-300/D-R1



Верхній башмак



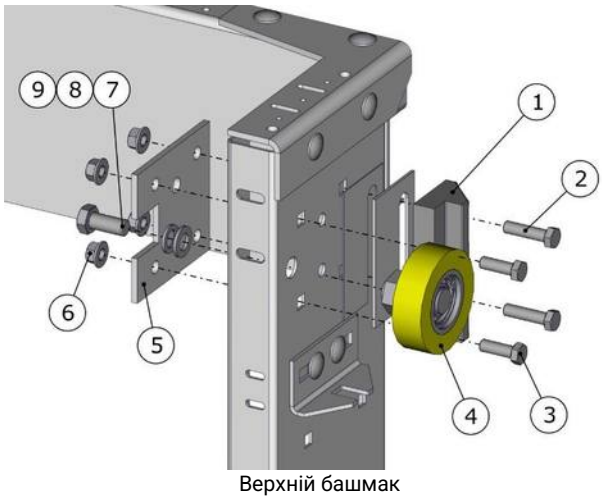
Нижній башмак

№	НАЗВА	КІЛ.
1	ГВИНТ DIN 933 M12 x 20	1
2	ШАЙБА ПРУЖИННА DIN 7980 Ø12	1
3	ПЛОСКА ШАЙБА Ø12	1
4	ПЛОСКА ШАЙБА DIN 125 Ø20	1
5	БАШМАК Ø 60	1

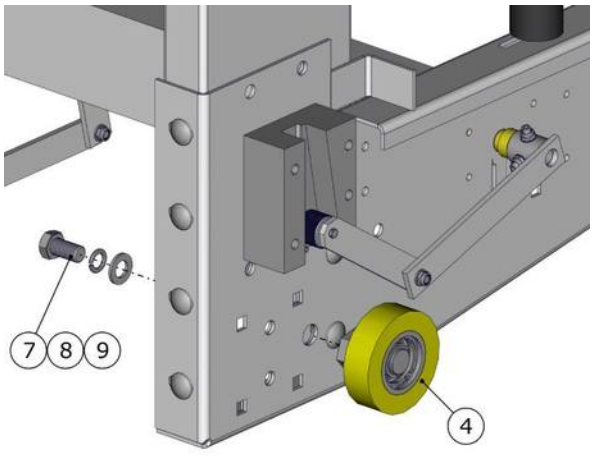
ПРИМІТКИ:
- Башмак попередньо змонтований на стійці на заводі.
- Кріпильні вироби, потрібні для кожного башмака.

LIFTPORTAL™ Іспанська якість і монтаж під ключ www.mplifts.com.ua +38 (063) 283-31-48

18.2.2 З башмаком для каркаса CH-1000/D-R1



Верхній башмак



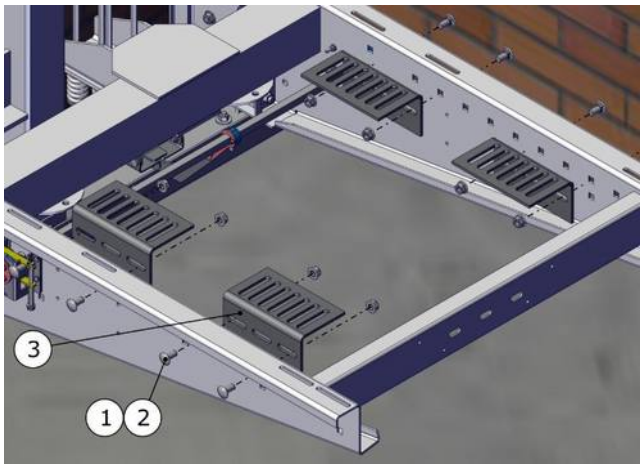
Нижній башмак

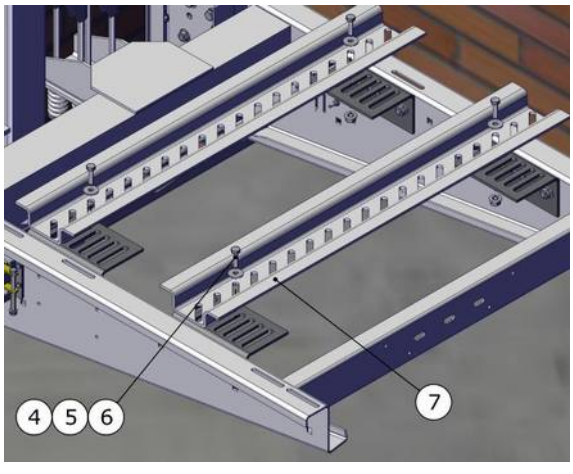
№	НАЗВА	КІЛ.	ПАКЕТ
1	ПОВЗУННИЙ БАШМАК MP	1	---
2	ГВИНТ DIN 933 M12 x 45	2	W
3	ГВИНТ DIN 933 M12 x 35	2	W
4	БАШМАК Ø 100	1	---
5	ПОСИЛЮВАЛЬНА ПЛАСТИНА БАШМАКА	1	---
6	ШЕСТИГРАННА ГАЙКА DIN 6923 M12	4	W
7	ГВИНТ DIN 933 M16 x 35**	1	---
8	ПЛОСКА ШАЙБА DIN 125 M16**	1	---
9	ПРУЖИННА ШАЙБА DIN 7980 M16**	1	---

ПРИМІТКА: кріпильні вироби, потрібні для кожного башмака.
**: кріпильні вироби попередньо змонтовано на стійці на заводі.

18.3 Варіанти з повним комплектом регулювання

18.3.1 Для кріплення підлоги кабіни через кутові кріплення та профілі omega для рами CH-1000/D-R1, CH-300/D-R1

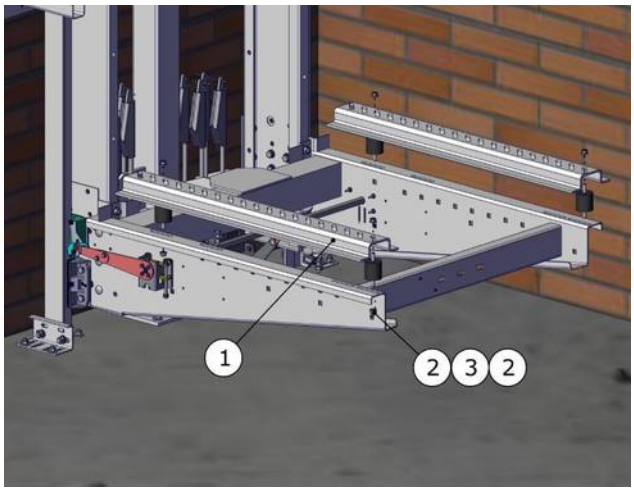




№	НАЗВА	КІЛ.	ПАКЕТ
1	ГВИНТ DIN 603 M12 x 25	8	S
2	ШЕСТИГРАННА ГАЙКА DIN 6923 M12	8	S
3	КУТОВЕ КРІПЛЕННЯ ДЛЯ КАБІНИ	4	---
4	ШЕСТИГРАННИЙ ГВИНТ DIN 933 M10 x 35	4	S
5	ПЛОСКА ШАЙБА DIN 9021 M10	4	S
6	ШЕСТИГРАННА ГАЙКА DIN 6923 M10	4	S
7	ОМЕГА-ПРОФІЛЬ ДЛЯ КРІПЛЕННЯ ДО КАБІНИ	2	---

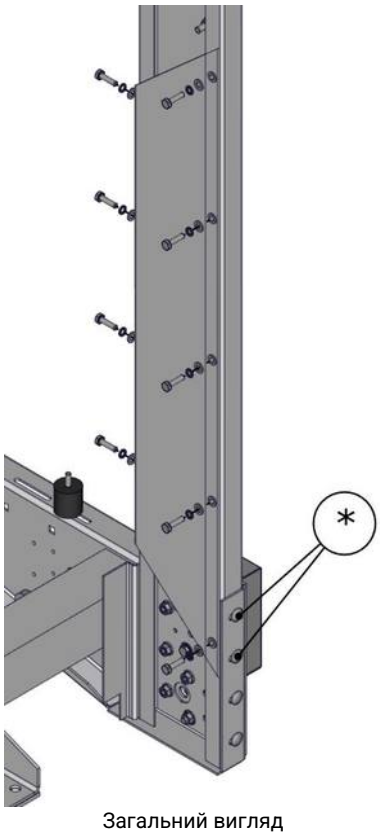
LIFTPORTAL Іспанська якість і монтаж під ключ www.mplifts.com.ua +38 (063) 283-31-48

18.3.2 Для кріплення підлоги кабіни через профілі omega для рами CH-1000/D-R1, CH-300/D-R1



№	НАЗВА	КІЛ.	ПАКЕТ
1	ОМЕГА-ПРОФІЛЬ ДЛЯ КРІПЛЕННЯ ДО КАБІНИ	2	---
2	ШЕСТИГРАННА ГАЙКА DIN 6923 M12	8	S
3	СИЛЕНТБЛОК	4	---

18.4 Варіант із підсиленням стояка для рами CH-1000/D-R1

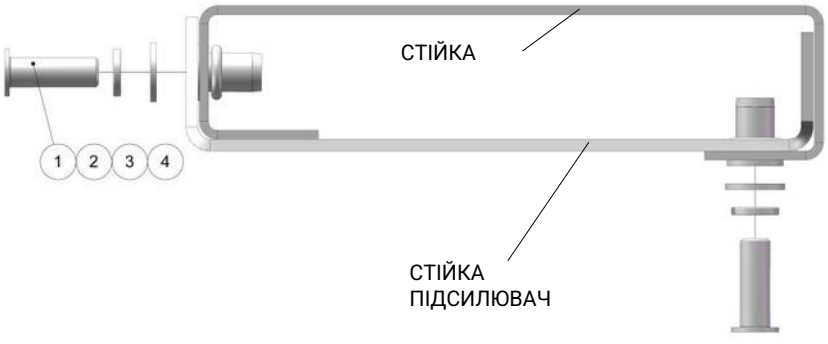


Загальний вигляд

№	НАЗВА	КІЛ.	ПАКЕТ
1	ГВИНТ BN1206 M10 x 30	22	Q
2	ПЛОСКА ШАЙБА DIN 125 Ø10	22	Q
3	ШАЙБА ПРУЖИННА DIN 7980 Ø10	22	Q
4	ЗАКЛЕПКА-ГАЙКА M10	22	---

*ПРИМІТКА: ЦЕ ПОСИЛЕННЯ ПОСТАЧАЄТЬСЯ ЛИШЕ ЗА ВИМОГОЮ P + Q

(*) ДЛЯ ПРАВИЛЬНОГО МОНТАЖУ ПОСИЛЕННЯ СТІЙКИ 2 ГВИНТИ M12 x 25 DIN 603 СЛІД ЗАМІНИТИ НА 2 ГВИНТИ M10x30 BN1206 І ВІДПОВІДНІ ШАЙБИ.



Збільшений вигляд розташування

LIFTPORTAL Іспанська якість і монтаж під ключ www.mplifts.com.ua +38 (063) 283-31-48

18.5 Із маслянкою напрямних для рами CH-1000/D-R1, CH-300/D-R1, 1M630M-10DB2

Маслянка є опційним виробом, який угвинчується в башмак.



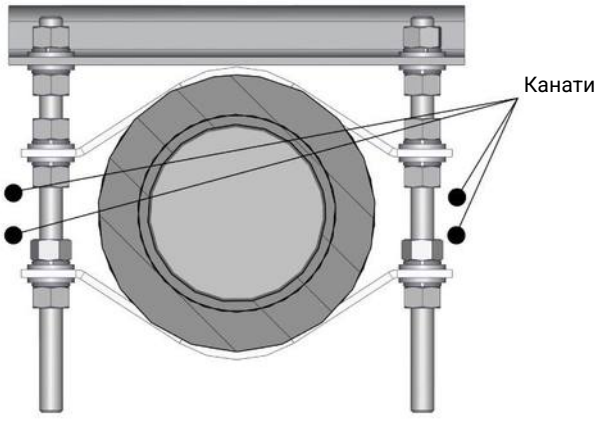
№	НАЗВА	КІЛ.
1	МАСЛЯНКА	2
2	ЗМОНТОВАНИЙ ВУЗОЛ ОПОРИ БАШМАКА НАПРЯМНОЇ	2
3	ЗАПОБІГАННЯ ВИХОДУ З НАПРЯМНОЇ	2

Кріплення магнітного вимикача здійснюється в овальні отвори кріплень кабіни.
Відповідне кріплення постачається з магнітним вимикачем.

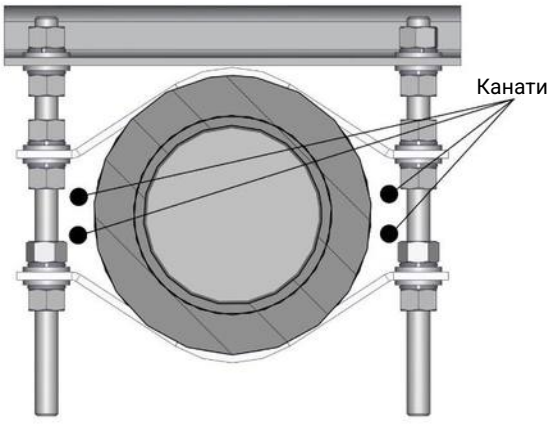
18.6 Зі зменшеною відстанню між напрямними для рами 1M630M-10DB2

Цей варіант застосовують у разі зменшеної відстані між напрямними при висоті підйому понад 12 метрів.

СТАНДАРТНИЙ МОНТАЖ



МОНТАЖ ДЛЯ ЗМЕНШЕНОЇ ВІДСТАНІ МІЖ НАПРЯМНИМИ

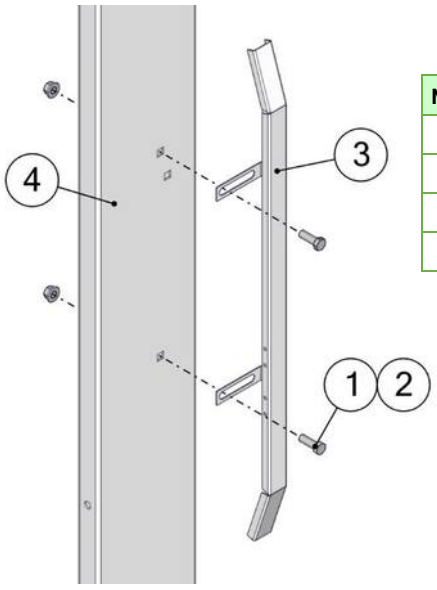


У разі зменшеної відстані між напрямними канати, що виходять із пілона, слід пропустити крізь фланці домкрата.

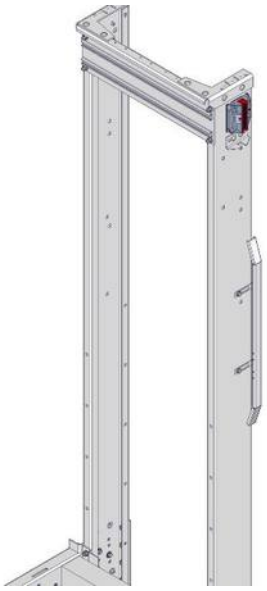
LIFTPORTAL™ Іспанська якість і монтаж під ключ www.mplifts.com.ua +38 (063) 283-31-48

18.7 Монтаж нерухомого упора для шафи керування MicroBASIC

Цей нерухомий упор сумісний лише з шафою керування MicroBASIC.



№	НАЗВА	КІЛ.
1	ГВИНТ DIN 603 M12 x 25	2
2	ШЕСТИГРАННА ГАЙКА DIN 6923 M12	2
3	НЕРУХОМИЙ КУЛАЧОК	1
4	ВУЗОЛ, ЩО МОНТУЄТЬСЯ НА СТОЯК	2

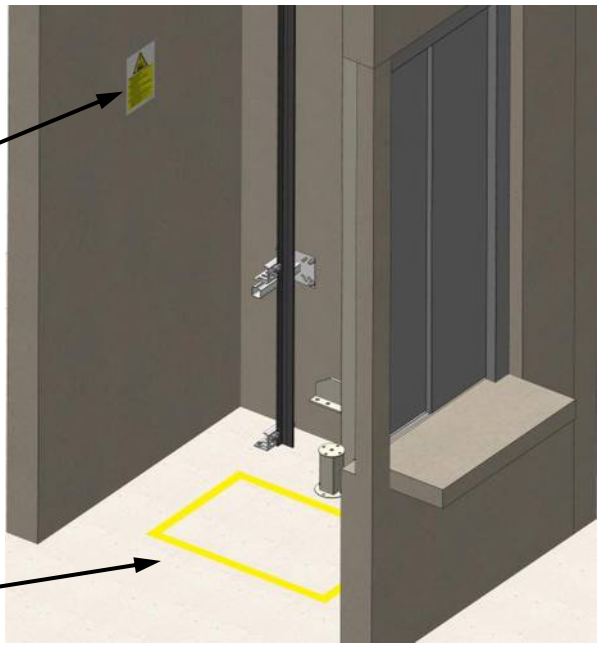


19 ТАБЛИЧКИ ПО ВСІЙ УСТАНОВЦІ

Після повного монтажу установки всі таблички слід розмістити у вказаних місцях. Важливо, щоб табличка була читабельною до входу у відповідний простір.
Замовник має позначити в установці безпечну зону, як показано на планах конкретного замовлення, і на даху кабіни, і в приямку.

19.1 Позначення в приямку

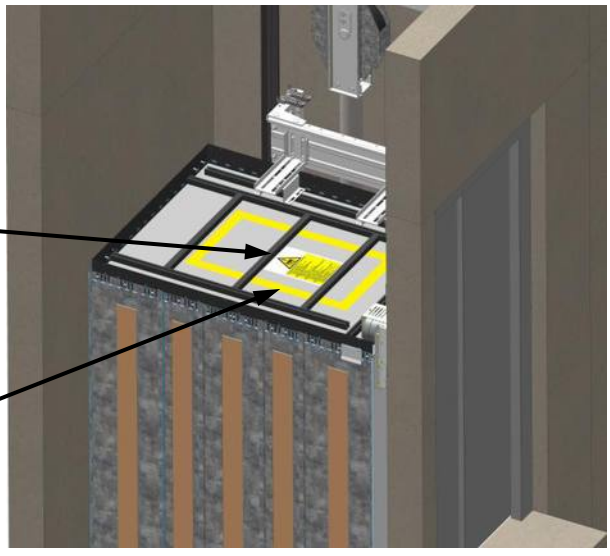




LIFTPORTAL Іспанська якість і монтаж під ключ www.mplifts.com.ua +38 (063) 283-31-48

19.2 Позначення в надшахтному просторі





Безпечна зона

19.3 Позначення на шафі та/або у машинному приміщенні



20 ДВЕРІ

ДИВ. ПОСІБНИК З МОНТАЖУ ТА УСТАНОВЛЕННЯ ДВЕРЕЙ

21 ЕЛЕКТРИЧНА ПРОКЛАДКА ПРОВОДКИ

ДИВІТЬСЯ ІНСТРУКЦІЮ З ЕЛЕКТРИЧНОЇ ПОПЕРЕДНЬОЇ ПРОКЛАДКИ ПРОВОДКИ

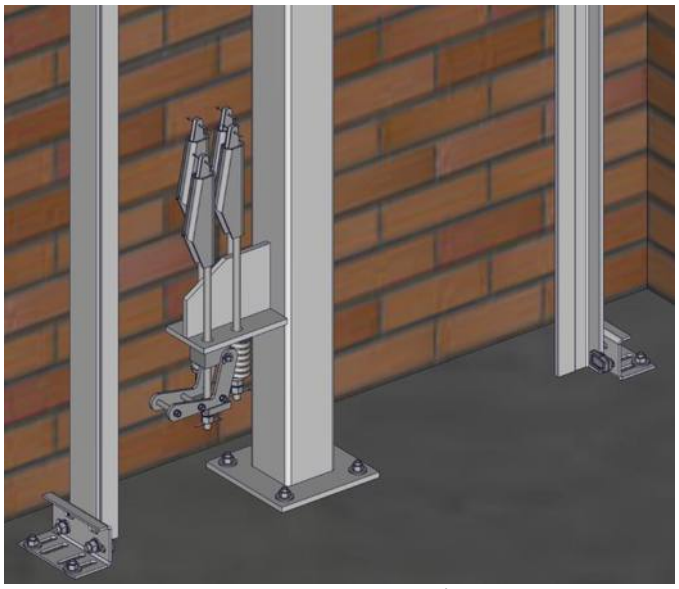
21.1 Попередня електропроводка шахти

Закріпіть освітлення та кабельні короби від верху шахти донизу, розмістивши їх у зоні, де вони не заважатимуть жодному елементу ліфта.
Закріпіть опори джгутів і розмістіть підвісні кабелі, розмотуючи їх униз. Покладіть кабелі електричної попередньої прокладки в короб.
Встановіть поверхові панелі виклику на відповідних поверхах, виконайте підключення контактів дверей шахти й підключіть їх до електричної попередньої прокладки шахти.
Закріпіть попередній кінцевий і кінцевий вимикачі. Виведіть джгути до кабельного каналу. Підключіть заземлювальні провідники до напрямних.

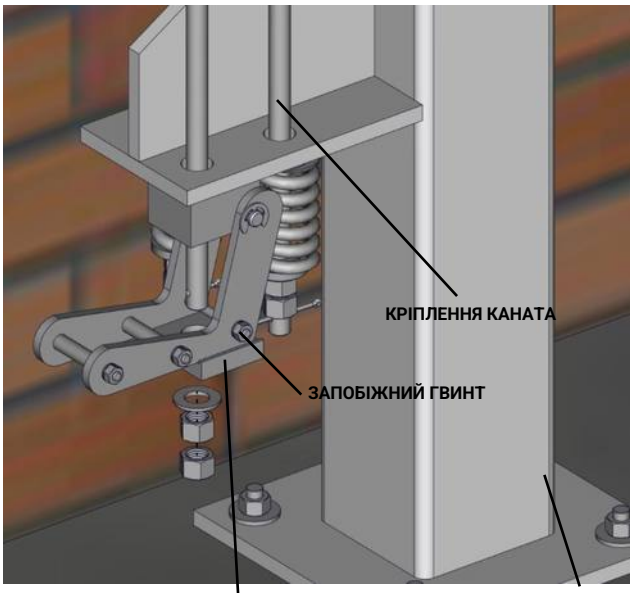
21.2 Попередня електропроводка для кабіни та рами кабіни

Установіть усі елементи кабіни: привод, панелі кабіни, фотоелементи, огородження, з'єднувальну коробку, пристрій зважування тощо. Виконайте електромонтаж елементів даха відповідними джгутами згідно з вказівками посібника.
Встановіть і підключіть нижню частину кабіни: усі відповідні джгути, контакт уловлювачів тощо.
Виконайте підключення й прокладку елементів приямка. Закріпіть вимикач «Стоп» приямка й підключіть його до електричної попередньої прокладки шахти.

22 КОМПЛЕКТ ДЛЯ ПЕРЕВІРКИ ПОСЛАБЛЕННЯ КАНАТІВ



Комплект для перевірки послаблення канатів



КОМПЛЕКТ ДЛЯ ПЕРЕВІРКИ ПОСЛАБЛЕННЯ КАНАТІВ

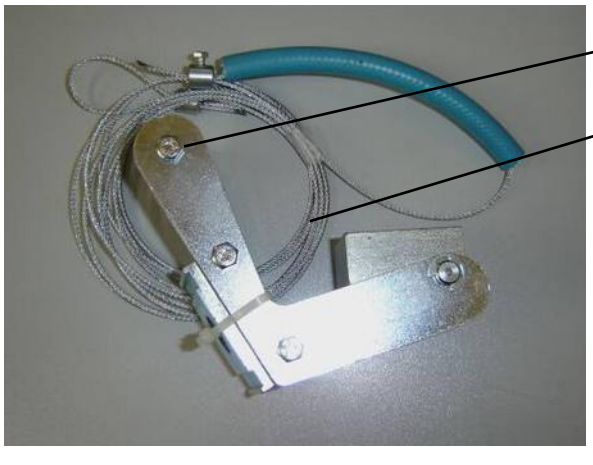
Після перевірки ручного приведення в дію системи спрацювання уловлювачів змонтуйте «комплект для перевірки ослаблення канатів». Для правильного монтажу й регулювання дотримуйтесь такої послідовності:

1- Зніміть із пластини кріплення пілона один із канатних анкерів, що збігається з анкером пластини кріплення рами кабіни, найближчим до шарніра лотка приводу уловлювачів.

2- Установіть систему перевірки ослаблення канатів замість канатного анкера, знятого з пластини кріплення пілона. ПРУЖИНУ ЗНЯТОГО З ПЛАСТИНИ КРІПЛЕННЯ ПІЛОНА КАНАТНОГО АНКЕРА ТАКОЖ СЛІД ЗНЯТИ.

3- Натягніть трос у місці встановлення системи перевірки ослаблення канатів, використовуючи різьбу канатного анкера, розташованого на протилежному кінці троса, на пластині кріплення рами кабіни. Належного натягу досягнуто, коли пружина канатного анкера повністю стиснута до максимуму, дозволеного внутрішньою втулкою. Пружина має стиснутися на 50 мм.

4- Надіньте буксирний трос із комплекту перевірки ослаблення канатів на гвинт, показаний на рисунку. На кожному кінці троса є петля; одна з них має гумовий захист для витягування троса рукою, інша призначена для надягання на гвинт.





ПРИМІТКА: СИСТЕМУ ПЕРЕВІРКИ ОСЛАБЛЕННЯ КАНАТІВ СЛІД ЗНЯТИ ПІСЛЯ ЗАВЕРШЕННЯ ПЕРЕВІРОК СПРАЦЮВАННЯ УЛОВЛЮВАЧІВ. ЇЇ СЛІД ЗБЕРІГАТИ В МАШИННОМУ ПРИМІЩЕННІ АБО В ШАФІ ЛІФТА БЕЗ МАШИННОГО ПРИМІЩЕННЯ ДЛЯ МАЙБУТНІХ ОГЛЯДІВ.

5- Для приведення в дію виконайте такі кроки:

- Зніміть гвинт перевірочного комплекту.
- Вийдіть із шахти.
- Спрямуйте ліфт униз.
- Сильно потягніть канат.

LIFTPORTAL™ Іспанська якість і монтаж під ключ www.mplifts.com.ua +38 (063) 283-31-48

23 ФІНАЛЬНЕ РЕГУЛЮВАННЯ

Останній етап монтажу гідравлічного ліфта - перевірка всіх компонентів безпеки.
Після цього відрегулюйте клапанний блок гідростанції для досягнення максимальної точності зупинки та отримання кривої швидкості, якій надає перевагу замовник, з огляду на розгін і комфорт кабіни.

24 ВВЕДЕННЯ В ЕКСПЛУАТАЦІЮ

ВАЖЛИВО

Перед введенням в експлуатацію перевірте наявність і правильність встановлення:

- ДВЕРІ ШАХТИ
- Кінцеві та попередні кінцеві вимикачі
- Канати та їх кріплення
- Гідростанція та циліндр
- Електропроводка в кабіні, шафі керування та шахті

ДИВІТЬСЯ ОКРЕМІ ПОСІБНИКИ, ЩО ПОСТАЧАЮТЬСЯ З КОЖНИМ КОМПОНЕНТОМ

Перевірки та випробування під час введення в експлуатацію:

a) Блокувальні пристрої

- Спершу переконайтеся, що двері шахти вирівняно з кабіною. Тертя між ними та з дверною рамою не повинно бути.

- Перевірте, чи відрегульовано блокувальні ролики та замки.
- Слід перевірити роботу блокування дверей, пересвідчившись, що кабіна рухається лише після зачинення дверей шахти. Також можна спробувати викликати бічне зміщення зачинених дверей: воно має бути нульовим.
- Кабіна повинна рухатися лише тоді, коли елементи блокування надійно з'єднано.

b) Електричні пристрої

1. ЕЛЕКТРИЧНИЙ ЗАХИСТ

Переконайтеся у відсутності хибних контактів і в тому, що всі з'єднання затягнуто, дотримуючись такого:
Пристрої захисного відключення (ПЗВ): повинні мати відповідну чутливість спрацювання (не більше 300 мА для силових ліній і 30 мА для освітлення) і струм не менший, ніж у автоматичного вимикача. Їх слід відключити вручну та випробувати. Автоматичні вимикачі: їх струм не повинен перевищувати подвійний струм, що споживається кожним із захищених компонентів за нормальних умов роботи.
Живлення має надходити спершу на ПЗВ, потім на автоматичний вимикач і, нарешті, на ліфт. Ці випробування виконують як у силовому колі, так і в колі освітлення.

2. СТАНЦІЯ КЕРУВАННЯ

За потреби перевірте наявність і роботу реле відмови та зміни порядку фаз.
Слід перевірити всі кабельні з'єднання, як вхідні, так і вихідні. Особливо силові лінії мають бути належно закріплені й відрегульовані, без виступання жодної частини дроту за межі контактної пластини.
Перевірте правильність регулювання всіх контактів, особливо блоків допоміжних контактів: вони мають добре сидіти у своїх гніздах. За потреби зніміть ковпачки реле чи контактних блоків і продуйте їх, щоб видалити можливий пил.

Перевірте, чи заземлення належно підключено на панелі і чи заземлено дверцята (за наявності).

3. ТАЙМЕРИ КАБІНИ, ПОВЕРХІВ ТА МАКСИМАЛЬНОГО ЧАСУ ХОДУ

Перевірте, що команди з поста в кабіні (COP) мають пріоритет над командами з поверхових постів (LOP) із різницею щонайменше 2 секунди. Якщо ні, можна відрегулювати таймери кабіни й зовнішні таймери, стежачи, щоб час очікування не був надто довгим. Наприклад, таймер кабіни - 2 секунди, а таймер поверху - 4 або 5 секунд.
Таймер максимального часу ходу слід налаштувати так, щоб він перевищував час проходження двох сусідніх поверхів за найгіршого сценарію.

4. СПРАЦЮВАННЯ УЛОВЛЮВАЧІВ КАБІНИ

Слід перевірити, що контакт безпеки уловлювачів розриває коло керування.

5. РОБОТА З'ЄДНУВАЛЬНОЇ КОРОБКИ

Перевірте, що кнопки працюють у правильному напрямку, позначеному на кожній, і що при перемиканні в режим ревізії підйомна платформа припиняє роботу та скасовується дія COP і LOP.
Перевірте, що при натисканні кнопки «Стоп» підйомна платформа не працює.

6. РОБОТА КІНЦЕВИХ ВИМИКАЧІВ

Перевірте, що вони розривають коло керування, коли підйомна платформа проїжджає за межі ходу на крайніх поверхах.

7. СТОП У ПРИЯМКУ / СТОП НА ДАХУ КАБІНИ

Перевірте наявність аварійної кнопки «Стоп» для розриву кола керування.

8. АВАРІЙНИМ
Перевірте, що рівень освітлення за нормальних умов і після відключення живлення достатній.
Аварійне освітлення має мати достатню автономність, щоб світити щонайменше годину.

9. ТОЧНІСТЬ І ПЛАВНІСТЬ ЗУПИНКИ
Перевірте, що підйомна платформа має точність зупинки ± 10 мм і точність вирівнювання ± 20 мм в обох напрямках та за будь-якого навантаження.

10. КНОПКИ ВИКЛИКУ (з поверхів і з кабіни)
Перевірте, що вони приводять підйомну платформу в дію і що нумерація відповідає поверхам. Перевірте, що світлові індикатори інформують правильно (зайнято, двері відчинено тощо).

11. ПРИСТРІЙ ЗВАЖУВАННЯ ТА ІНДИКАТОР НАВАНТАЖЕННЯ
Перевірте, що світлодіоди працюють і що завантаження кабіни понад номінальне навантаження зупиняє підйомну платформу, вмикає всі світлодіоди та звуковий внутрішній сигнал перевантаження.

12. ФОТОЕЛЕМЕНТ (ЗА БАЖАННЯМ)
Перевірте, що він спрацьовує за наявності перешкоди.

13. ЗАЗЕМЛЕННЯ
Перевірте, що всі двері з'єднано провідниками із заземленням підйомної платформи.

c) Підвісні компоненти та їх кріплення

Перевірте, що діаметр (калібром) і форма канату відповідають вимогам.

Перевірте, що канатні анкери, гайки, контргайки та запобіжні стопорні шплінти кабіни у бездоганному стані.

d) Струм або потужність і вимірювання швидкості

Щоб перевірити номінальну швидкість підйомної платформи, її слід завантажити до половини номінального вантажу. Потім тахометром перевіряють, що робоча швидкість відповідає проєктним даним.
Струмовими кліщами перевіряють, що пусковий і робочий струми правильні та відповідають характеристикам лебідки.
Вимірювання виконують у трьох фазах.

e) ЕЛЕКТРОМОНТАЖ

1. Омметром перевіряють, що опір ізоляції різних кіл перевищує наведені нижче значення.

Номінальна напруга кола (V)	Випробувальна напруга (V dc)	Опір ізоляції (MΩ)
SELV (безпечна наднизька напруга)	250	≥ 0.25
≤ 500	500	≥ 0.5
> 500	1000	≥ 1

Опір ізоляції вимірюють між кожним струмопровідним провідником і землею.

Перед вимірюванням електронні компоненти слід вимкнути.

2. Безперервність (з'єднання між заземлювальними клемами) перевіряють між заземлювальними клемами машинного приміщення та лебідкою, станцією керування, напрямними, кабіною і будь-яким компонентом, який випадково може опинитися під напругою.

f) Уловлювачі кабіни

Перевіряють, що ловітель кабіни змонтовано та відрегульовано правильно. Ролики або клини не повинні тертися об напрямні, а між напрямними й кабіною має бути достатній зазор для належної роботи.

Випробування на спуск: за умови завантаження кабіни до 125 % номінального вантажу, рівномірно розподіленого по площі кабіни, виконують перевірку ослаблення канатів. Підйомна платформа рухається з номінальною швидкістю.
Переконайтеся, що двері кабіни розташовані навпроти поверху, щоб було легше розвантажити кабіну та розблокувати ловітель.

Випробування на підйом: проводять аналогічно, підйомна платформа рухається з номінальною швидкістю, але кабіна порожня.
Після завершення випробування перевіряють, що не виникло пошкоджень, які можуть заважати нормальній експлуатації ліфта.
Гальмівну систему оглядають, а пошкоджені компоненти (клини, ролики) замінюють.
Також перевіряють правильну роботу механізму керування.

g) Система евакуації

Виконують імітацію рятувальної операції (див. розділ 1).

h) Перевірити плани розташування та висотні плани

Перевірити розміри, щоб підтвердити безпечні відстані та відповідність монтажу підйомної платформи кресленням.

i) Перевірка правильної роботи клапана розриву (див. посібник до циліндра)

j) Якщо приямок і/або оголовок шахти зменшені, перевірити правильну роботу засобів, передбачених для безпеки обслуговуючого персоналу в шахті

ПРИЯМОК:

1. Упор можна встановлювати ззовні шахти.
2. Датчик входу в шахту.
3. Ключ скидання на станції керування або в шафі.
4. Додатковий кінцевий вимикач для обмеження ходу в режимі ревізії.
5. Звукові сигнали та знаки в шахті.

ОГОЛОВОК ШАХТИ:

1. Блокувальний пристрій під час підйому.
2. Датчик входу в шахту.
3. Ключ скидання на станції керування або в шафі.
4. Додатковий кінцевий вимикач для обмеження ходу в режимі ревізії.
5. Складне огородження (за потреби).
6. Звукові сигнали та знаки в шахті.

k) Виконання поїздки з максимальним вантажем на номінальній швидкості без деформації платформи

l) Виконання поїздки зі 125 % максимального вантажу на номінальній швидкості без залишкової деформації платформи

25 ВИКОРИСТАННЯ ПІДЙОМНОЇ ПЛАТФОРМИ MP ARES MOBI/MOBI HOME

25.1 Інформація для власника щодо нормальної експлуатації підйомної платформи

Технічне обслуговування

Відповідаючи за експлуатацію та безпеку підйомної платформи, власник повинен укласти договір із кваліфікованою компанією на технічне обслуговування, яке відповідає вимогам стандарту EN 13015.

Власник зобов'язаний забезпечити, щоб назва та телефон обслуговуючої компанії були постійно та помітно нанесені всередині установки.

Слід дотримуватися чинних національних норм та інших вимог щодо обслуговування.

Якщо користувач помітить несправність або небезпечну ситуацію в роботі підйомної платформи, власник повинен вивести ліфт з експлуатації, негайно повідомити обслуговуючу компанію та розмістити таблички «Не працює» на кожних дверях підйомної платформи.

Крім того, власник повинен повідомляти обслуговуючу компанію в таких випадках:

- Після будь-якої рятувальної операції, виконаної уповноваженим і навченим персоналом.
- Перед внесенням будь-яких змін до ліфта чи способу його використання.
- Щоб замовити загальний огляд ліфта перед введенням в експлуатацію, після тривалої перерви у використанні.
- Перед будь-яким оглядом або іншими роботами в установці, що не є обслуговуванням, які виконує третя сторона.
- Перед тим, як вивести установку з експлуатації на тривалий час.

Необхідно враховувати результати оцінки ризиків, виконаної організацією з обслуговування. Власник відповідає за те, щоб оцінку ризиків було проведено в таких випадках:

- Якщо змінюється організація з обслуговування.
- Якщо змінюється призначення будівлі або ліфта.
- Після суттєвої зміни будівлі.
- Після будь-якої аварії за участі ліфта.

Власник повинен повідомити організацію з обслуговування про таке:

- Виходи, які слід використовувати, і порядок евакуації з будівлі у разі пожежі.
- Місце, де зберігаються ключі для входу в обмежені зони.
- Осіб, які за потреби мають супроводжувати персонал з обслуговування до установки.
- Засоби індивідуального захисту, які слід використовувати на шляхах доступу, і де вони зберігаються, за потреби.

Додатково до робіт, які виконує обслуговуюча компанія, власник повинен:

- Регулярно перевіряти відсутність змін у плавності ходу ліфта чи пошкоджень обладнання, виконуючи кілька поїздок угору та вниз.

- Перевіряти правильність таких елементів чи функцій:

  - Двері шахти та пороги.
  - Точність зупинки.
  - Будь-які доступні дисплеї.
  - Поверхові панелі виклику.
  - Панель керування в кабіні та її елементи керування.
  - Освітлення кабіни.
  - Знаки безпеки та піктограми.

25.1.1 Ведення записів

Користувач підйомної платформи повинен знати інструкції з її використання. Їх слід постійно зберігати для довідок. У разі несвоєчасної зупинки, особливо для ручного або електричного аварійного керування, ключ для відкривання дверей шахти та докладні інструкції щодо порядку дій слід зберігати в машинному приміщенні або в шафі.

25.1.2 Події, що вимагають участі компетентного персоналу

Під час кожної операції з евакуації пасажирів із використанням ключа аварійних дверей слід викликати компетентний персонал. Зазначені операції можуть виконувати лише належно навчені працівники зі спеціальною підготовкою для кожної конкретної установки.

Як аварійний ключ, так і ключі від доступу до блоків і машинних приміщень завжди мають бути в будівлі, а користуватися ними можуть лише особи, уповноважені й навчені обслуговуючою компанією.

Організація з обслуговування повідомить про ситуації, в яких лише вона має право проводити евакуацію пасажирів.

Входячи в приямок, обов'язково слід мати телефон для зв'язку із зовнішнім світом (підйомна платформа має телефонне гніздо і на даху, і на підлозі кабіни):

- Натисніть кнопку «Стоп».
- Встановіть упор в опори між напрямними.

Виходячи з приямка, обов'язково слід:

- Зняти упор.
- Скинути кнопку «Стоп».
- Скинути станцію керування за допомогою ключового перемикача.

25.1.3 Безпечне завантаження й розвантаження

Входячи в кабіну та виходячи з неї, слід бути уважним, щоб не затиснути одяг, сумки, пакунки тощо. Завантаження й розвантаження слід виконувати впорядковано, щоб не блокувати дверний отвір. Розмір і вага вантажу не повинні перевищувати допустиму вантажопідйомність ліфта. Кількість пасажирів не повинна перевищувати число, вказане на табличці всередині кабіни.

25.1.4 Вхід

Слід уникати будь-яких перешкод біля дверей доступу, як-от сходинки чи небезпечні предмети (горщики, смітники тощо), які можуть заважати безпечному доступу до кабіни.
Обслуговуючому персоналу слід у будь-який час забезпечувати безпечний доступ до будівлі та установки. Персонал також слід інформувати про будь-які зміни чи небезпеку в робочих зонах або на шляхах доступу.
Обов'язково слід мати телефон для зв'язку із зовнішнім світом (підйомна платформа має телефонне гніздо і на даху, і на підлозі кабіни).

25.1.5 Відкриті шахти

Особливих запобіжних заходів слід вживати, коли підйомну платформу встановлено у відкритій або частково відкритій шахті. Слід не допускати падіння в шахту предметів, а також будь-яких предметів, що можуть пошкодити рухому частину підйомної платформи або завадити її безпечній роботі.

25.1.6 Чистота

Під час прибирання біля дверей шахти або всередині кабіни слід особливо уважно стежити, щоб не розлити рідкі чи сипкі речовини в шахту підйомної платформи.
Не можна використовувати засоби чи методи прибирання, які можуть пошкодити оздоблення кабіни. Шахту також потрібно прибирати, і це має робити обслуговуючий персонал.

25.2 Основи роботи MP ARES MOBI/MOBI HOME



АВАРІЙНИМ ОСВІТЛЕННЯ В КАБІНІ ПРИ ВІДСУТНОСТІ ЖИВЛЕННЯ

ПОКАЗНИК НАПРЯМКУ ПЛАТФОРМА І ПОВЕРХ ПОКАЗНИК (ОПЦІЯ ЗГІДНО ІЗ ЗАМОВЛЕННЯМ)

ПІДЙОМНА ПЛАТФОРМА ТАБЛИЧКА

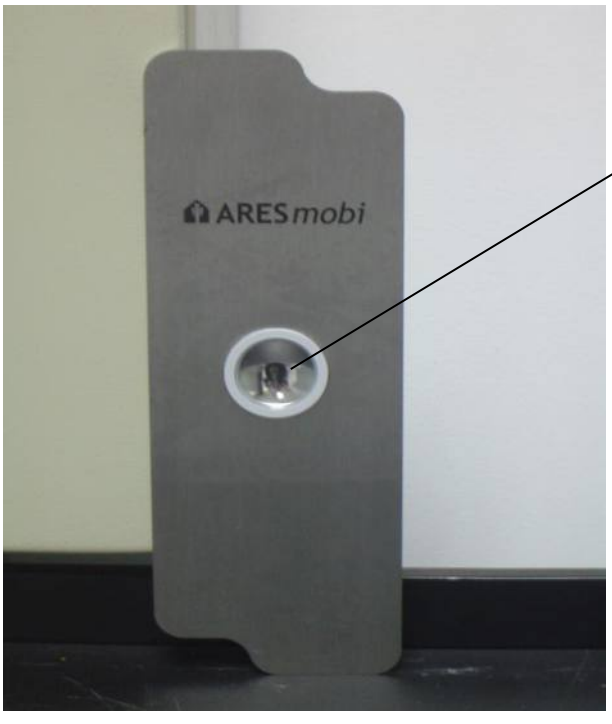
FONOMAC (ТЕЛЕФОН ДЛЯ ЕВАКУАЦІЇ) (ОПЦІЯ ЗГІДНО ІЗ ЗАМОВЛЕННЯМ)

ВИБІР ПОВЕРХУ КНОПКИ (ОПЦІЯ ЗГІДНО ІЗ ЗАМОВЛЕННЯМ)

ПОКАЗНИК ПЕРЕВАНТАЖЕННЯ (світиться, якщо кабіну перевантажено) (ОПЦІЯ ЗГІДНО ІЗ ЗАМОВЛЕННЯМ)

ТРИВОГА

ВІДКРИВАННЯ ДВЕРЕЙ



КНОПКА ВИКЛИКУ ПІДЙОМНОЇ ПЛАТФОРМИ

LIFTPORTAL™ Іспанська якість і монтаж під ключ www.mplifts.com.ua +38 (063) 283-31-48

25.3 Технічне обслуговування

Періодичні роботи з обслуговування слід виконувати згідно з цими інструкціями разом зі специфічними посібниками, що додаються до кожного компонента, і на основі результатів систематичного та прогнозного обслуговування.

Ці інструкції зі встановлення слід оновлювати, якщо змінюється призначення будівлі або умови довкілля.

З огляду на ці інструкції та інформацію від власника установки обслуговуюча компанія повинна провести оцінку ризиків для кожної робочої зони та кожної операції з обслуговування. Роботи, які слід виконати в установці за результатами цієї оцінки, обслуговуюча компанія повинна повідомити власнику.

Слід прагнути мінімізувати простій установки через обслуговування за допомогою відповідного плану робіт і належного забезпечення запчастинами.

Цей план робіт слід адаптувати з урахуванням будь-яких передбачуваних відмов в установці через неправильне використання, пошкодження, вандалізм тощо.

Обслуговуюча компанія відповідає за підтримання кваліфікації персоналу, який виконує роботи з обслуговування, шляхом підвищення кваліфікації та забезпечення працівників відповідними інструментами й обладнанням.

Під час встановлення періодичності робіт з обслуговування, окрім положень національних норм країни, де встановлено підйомну платформу, слід враховувати вік і стан установки, інтенсивність руху, тривалі перерви в роботі, тип вантажів, що перевозяться, середовище встановлення тощо.

Обслуговуюча компанія повинна забезпечити постійну цілодобову службу для викликів щодо евакуації пасажирів.

Якщо в установці виявлено небезпечну ситуацію, яку неможливо усунути негайно, обслуговуюча компанія повинна вивести підйомну платформу з експлуатації та повідомити власника про необхідність зберігати цей стан до завершення ремонту.

Обслуговуючу компанію слід повідомляти про будь-який огляд чи роботи, виконані третьою стороною, уповноваженою власником, у зонах будівлі, зарезервованих для організації з обслуговування. Може знадобитися присутність компетентного персоналу з обслуговування.

Власника слід своєчасно інформувати про будь-які поступові вдосконалення, потрібні в установці.

Рятувальні операції слід організувати так, щоб належно навчити осіб, уповноважених власником, евакуації пасажирів, зокрема за таких обставин, як пожежа, паніка тощо.

25.4 Порядок доступу до шахти

Перед входом у шахту необхідно:

- Позначити місце виконання робіт.
- Взяти кабіну під свій контроль.
- Використати щонайменше два незалежні засоби убезпечення

25.4.1 Порядок доступу до стандартного приямка

1. Перевірте правильну роботу станції керування та переконайтеся, що не відображається жодної несправності.
2. Обов’язково слід мати телефон для зв’язку із зовнішнім світом.
3. Відкрийте двері шахти найнижчого поверху ключем розблокування.
4. Натисніть кнопку «Стоп» приямка.
5. Закрийте двері шахти та перевірте, що підйомна платформа не рухається.
6. Переконавшись, що підйомна платформа не рухається, відкрийте двері шахти та зайдіть у приямок.

Після виконання наведених кроків оператор може безпечно виконувати роботи з обслуговування.

Виходячи з приямка, слід виконати такі кроки:

7. Вимкніть аварійну кнопку «Стоп» приямка.
8. Закрийте двері шахти найнижчого поверху, переконавшись, що їх належно розблоковано.
9. Перевірте правильну роботу підйомної платформи.

25.4.2 Порядок доступу до зменшеного приямка

1. Перевірте правильну роботу станції керування та переконайтеся, що не відображається жодної несправності, а потім вийміть зі станції керування ключ скидання приямка.
2. Обов'язково слід мати телефон для зв'язку із зовнішнім світом.
3. Відкрийте двері шахти найнижчого поверху ключем розблокування та перед входом перевірте, що все відповідає вказаному на знаку в шахті (знак приямка), і що підйомну платформу електрично заблоковано.
4. Натисніть кнопку «Стоп» приямка.
5. Щойно двері шахти найнижчого поверху розблоковано, звуковий сигнал попереджає оператора, що він перебуває в приямку з особливими умовами.
6. Перед входом у приямок переведіть механічний блокувальний пристрій приямка в активний режим. Після цього звуковий сигнал припиниться.
7. Закрийте двері шахти та перевірте, що підйомна платформа не рухається.
8. Переконавшись, що підйомна платформа не рухається, відкрийте двері шахти та зайдіть у приямок.

Після виконання наведених кроків оператор може безпечно виконувати роботи з обслуговування.

Виходячи з приямка, слід виконати такі кроки:

9. Опинившись поза шахтою, деактивуйте механічний блокувальний пристрій приямка та поверніть його у вихідне положення, де він не заважатиме жодному елементу платформи.
10. Вимкніть аварійну кнопку «Стоп» приямка.
11. Закрийте двері шахти найнижчого поверху та скиньте станцію керування ключем.
12. Перевірте правильну роботу підйомної платформи.

25.4.3 Порядок доступу до стандартного верхнього перекриття

1. Перевірте правильну роботу станції керування та переконайтеся, що не відображається жодної несправності.
2. Обов'язково слід мати телефон для зв'язку із зовнішнім світом.
3. Відкрийте будь-які двері шахти (крім дверей найнижчого поверху) ключем розблокування.
4. Натисніть кнопку «Стоп» на розподільній коробці та переведіть перемикач у режим ревізії.
5. Закрийте двері шахти та перевірте, що підйомна платформа не рухається.
6. Переконавшись, що підйомна платформа не рухається, відкрийте двері шахти та зайдіть на дах.

Після виконання наведених кроків оператор може безпечно виконувати роботи з обслуговування.

Залишаючи оголовок шахти, слід виконати такі кроки:

7. Переведіть перемикач у нормальний режим.
8. Вимкніть кнопку «Стоп» на розподільній коробці, опинившись поза шахтою.
9. Закрийте двері шахти.
10. Перевірте правильну роботу підйомної платформи.

25.4.4 Порядок доступу до зменшеного верхнього перекриття

1. Перевірте правильну роботу станції керування та переконайтеся, що не відображається жодної несправності, а потім вийміть зі станції керування ключ скидання.
2. Обов'язково слід мати телефон для зв'язку із зовнішнім світом.
3. Відкрийте будь-які двері шахти (крім дверей найнижчого поверху) відповідним ключем та перед входом перевірте, що все відповідає вказаному на знаку в шахті (знак даху кабіни), і що підйомну платформу електрично заблоковано.
4. Щойно двері шахти розблоковано, звуковий сигнал попереджає оператора, що він перебуває у оголовку шахти з особливими умовами.

5. Натисніть кнопку «Стоп» на розподільній коробці та переведіть перемикач у режим ревізії.
6. Закрийте двері шахти та перевірте, що підйомна платформа не рухається.
7. Переконавшись, що підйомна платформа не рухається, відкрийте двері шахти та зайдіть на дах.
8. Переведіть механічний блокувальний пристрій оголовка шахти в активний режим (якщо є складне огородження, воно також має бути в активному положенні).

Після виконання наведених кроків оператор може безпечно виконувати роботи з обслуговування.

Залишаючи оголовок шахти, слід виконати такі кроки:

9. Деактивуйте механічний блокувальний пристрій оголовка шахти (якщо є складне огородження, деактивуйте його).
10. Переведіть перемикач у нормальний режим.
11. Вимкніть кнопку «Стоп» на розподільній коробці, опинившись поза шахтою.
12. Закрийте двері шахти та скиньте станцію керування ключем.
13. Перевірте правильну роботу підйомної платформи.

26 РЕМОНТ

З питань будь-якого ремонту підйомної платформи звертайтеся до монтажно-обслуговуючої компанії або до технічної служби MP.

27 ПОСІБНИК ШВИДКОГО УСУНЕННЯ НЕСПРАВНОСТЕЙ ДЛЯ МОНТАЖНИКА

НЕСПРАВНІСТЬ	ПРИЧИНА	РІШЕННЯ
Одна з опор закоротка відносно напрямної	- Надто великий виступ шахти	a) За можливості встановіть клин у задній частині опори b) Зверніться до сервісної служби
Довжина циліндра завелика для цієї установки	- Глибина приямка не відповідає зазначеній на кресленні - Повний хід відрізняється від зазначеного на кресленні - Оголовок шахти менша за зазначену на кресленні	a) Виправте глибину приямка до правильного значення b) Якщо циліндр задовгий, підберіть довжину опори та відстань між каркасом і башмаками головки c) Зверніться до сервісної служби
Довжина циліндра замала для цієї установки	- Глибина приямка не відповідає зазначеній на кресленні - Повний хід відрізняється від зазначеного на кресленні	a) Виправте глибину приямка до правильного значення b) Якщо циліндр закороткий, підберіть довжину опори та відстань між каркасом і башмаками головки c) Зверніться до сервісної служби
Є перешкода між дахом кабіни та верхньою траверсою каркаса	- Траверса встановлена в неправильному положенні	a) Див. інструкцію з монтажу каркаса та перемістіть траверсу в належне положення відповідно до висоти кабіни
Довжина опори не підходить для цієї установки	- Глибина приямка не відповідає зазначеній на кресленні	a) Виправте глибину приямка до правильного значення b) Укоротіть опору або встановіть клин у її основі, щоб компенсувати розбіжність між фактичним приямком і розмірами на кресленні c) Зверніться до сервісної служби
В установці чути шум ковзання	- Тяга терться об напрямну - Відстань між напрямними неправильна - Тертя між роликами уловлювача - Напрямні забруднені та потребують змащення	a) Відрегулюйте положення тяги з потрібним зазором до її кріплення або в вушку (див. інструкцію) b) Перевірте фактичні відстані між напрямними та зазначені на схемі c) Відрегулюйте зазори уловлювача згідно з інструкцією, що постачається з компонентом d) Очистьте та змастіть напрямні
Ліфт блокується уловлювачем без зрозумілої причини	- Тяга терться об напрямну - Тертя між роликами уловлювача - Напрямні забруднені та потребують змащення	a) Відрегулюйте положення тяги з потрібним зазором до її кріплення або в вушку (див. інструкцію) b) Перевірте фактичні відстані між напрямними та зазначені на схемі c) Відрегулюйте зазори уловлювача згідно з інструкцією, що постачається з компонентом d) Очистьте та змастіть напрямні
Несправність циліндра, неправильне доточування ліфта та різкі зміни швидкості	Неправильне регулювання клапанного блока в гідравлічній гідростанції	a) Відрегулюйте параметри клапанного блока (див. інструкцію, що постачається з компонентом) b) Зверніться до сервісної служби

Завантаження та розвантаження ліфта слід виконувати якомога швидше та впорядковано, не стоячи на порозі дверей. Якщо ліфт обладнано системою повторного відкриття (фотоелемент тощо), переконайтеся, що в зоні її дії немає предметів, які можуть перешкодити закриттю дверей.

Під час завантаження та розвантаження ліфта будьте особливо уважні, щоб одяг, сумки, пакунки тощо не потрапили між двері, і не стійте поруч із ними.

У непередбачених ситуаціях (зупинка ліфта) заспокойте пасажирів, натисніть кнопку поверху, а якщо ліфт не реагує - кнопку виклику (тривоги). Якщо її немає, натисніть кнопку зовнішнього зв'язку та дочекайтеся відповіді. Якщо потрібна евакуація, дочекайтеся вказівок і роз'яснень щодо нього.

ПРЕДСТАВНИК В УКРАЇНІ

ПП «СРБК «ПОРТАЛ»
с. Крихівці
вул. Виноградна, 15

+38 (063) 283-31-48
info@mplifts.com.ua

www.mplifts.com.ua

Технічний посібник перекладено з оригіналу іспанською мовою, доступний на сайті MP.
Вироби постійно вдосконалюються, технічні характеристики можуть змінюватися без попередження.

mp moving people